

DENON

AV SURROUND RECEIVER

AVR-2309

Owner's Manual

Bedienungsanleitung

Manuel de l'Utilisateur



☐ SAFETY PRECAUTIONS



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION:
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

- **DECLARATION OF CONFORMITY**
We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 and EN61000-3-3. Following the provisions of 2006/95/EC and 2004/108/EC Directive.
- **ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG**
Wir erklären unter unserer Verantwortung, daß dieses Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Standards entspricht: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 und EN61000-3-3. Entspricht den Verordnungen der Direktive 2006/95/EC und 2004/108/EC.
- **DECLARATION DE CONFORMITE**
Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux standards suivants: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 et EN61000-3-3. D'après les dispositions de la Directive 2006/95/EC et 2004/108/EC.
- **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**
Dichiariamo con piena responsabilità che questo prodotto, al quale la nostra dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti normative: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 e EN61000-3-3. In conformità con le condizioni delle direttive 2006/95/EC e 2004/108/EC. QUESTO PRODOTTO E' CONFORME AL D.M. 28/08/95 N. 548
- **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**
Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto al que hace referencia esta declaración, está conforme con los siguientes estándares: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 y EN61000-3-3. Siguiendo las provisiones de las Directivas 2006/95/EC y 2004/108/EC.
- **EENVORMIGHEIDSVERKLARING**
Wij verklaren uitsluitend op onze verantwoordelijkheid dat dit product, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 en EN61000-3-3. Volgens de bepalingen van de Richtlijnen 2006/95/EC en 2004/108/EC.
- **ÖVERENSSTÄMMELSESINTYG**
Härmed intygas helt på eget ansvar att denna produkt, vilken detta intyg avser, uppfyller följande standarder: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 och EN61000-3-3. Enligt stadgarna i direktiv 2006/95/EC och 2004/108/EC.

DENON EUROPE
Division of D&M Germany GmbH
An der Landwehr 19, Nettetal,
D-41334 Germany

CAUTION:
To completely disconnect this product from the mains, disconnect the plug from the wall socket outlet. The mains plug is used to completely interrupt the power supply to the unit and must be within easy access by the user.

VORSICHT:
Um dieses Gerät vollständig von der Stromversorgung abzutrennen, ziehen Sie bitte den Stecker aus der Wandsteckdose. Der Netzstecker wird verwendet, um die Stromversorgung zum Gerät völlig zu unterbrechen; er muss für den Benutzer gut und einfach zu erreichen sein.

PRECAUTION:
Pour déconnecter complètement ce produit du courant secteur, débranchez la prise de la prise murale. La prise secteur est utilisée pour couper complètement l'alimentation de l'appareil et l'utilisateur doit pouvoir y accéder facilement.

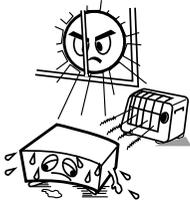
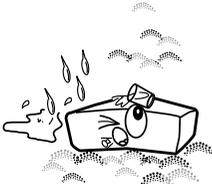
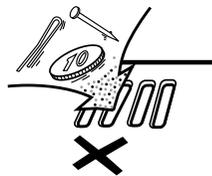
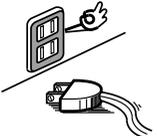
ATTENZIONE:
Per scollegare completamente questo prodotto dalla rete di alimentazione elettrica, scollegare la spina dalla relativa presa a muro. La spina di rete viene utilizzata per interrompere completamente l'alimentazione all'unità e deve essere facilmente accessibile all'utente.

PRECAUCIÓN:
Para desconectar completamente este producto de la alimentación eléctrica, desconecte el enchufe del enchufe de la pared. El enchufe de la alimentación eléctrica se utiliza para interrumpir por completo el suministro de alimentación eléctrica a la unidad y debe de encontrarse en un lugar al que el usuario tenga fácil acceso.

WAARSCHUWING:
Om de voeding van dit product volledig te onderbreken moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken. De netstekker wordt gebruikt om de stroomtoevoer naar het toestel volledig te onderbreken en moet voor de gebruiker gemakkelijk bereikbaar zijn.

FÖRSIKTIHETSMÅTT:
Koppla loss stickproppen från eluttaget för att helt skilja produkten från nätet. Stickproppen används för att helt bryta strömförsörjningen till apparaten, och den måste vara lättillgänglig för användaren.

NOTE ON USE / HINWEISE ZUM GEBRAUCH / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTE SULL'USO / NOTAS SOBRE EL USO / ALVORENSTE GEBRUIKEN / OBSERVERA ANGÅENDE ANVÄNDNINGEN

 <ul style="list-style-type: none"> • Avoid high temperatures. Allow for sufficient heat dispersion when installed in a rack. • Vermeiden Sie hohe Temperaturen. Beachten Sie, dass eine ausreichende Belüftung gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird. • Eviter des températures élevées. Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère. • Evitate di esporre l'unità a temperature elevate. Assicuratevi che vi sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio. • Evite altas temperaturas. Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola. • Vermijd hoge temperaturen. Zorg er bij installatie in een audiorack voor, dat de door het toestel geproduceerde warmte goed kan worden afgevoerd. • Undvik höga temperaturer. Se till att det finns möjlighet till god värmeavledning vid montering i ett rack. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Keep the unit free from moisture, water, and dust. • Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern. • Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière. • Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere. • Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo. • Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen. • Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Do not let foreign objects into the unit. • Lassen Sie keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen. • Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil. • Non inserite corpi estranei all'interno dell'unità. • No deje objetos extraños dentro del equipo. • Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen. • Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten. 	<p>CAUTION:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths, curtains, etc. • No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the unit. • Observe and follow local regulations regarding battery disposal. • Do not expose the unit to dripping or splashing fluids. • Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the unit. <p>ACHTUNG:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Die Belüftung sollte auf keinen Fall durch das Abdecken der Belüftungsöffnungen durch Gegenstände wie beispielsweise Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge o. Ä. behindert werden. • Auf dem Gerät sollten keinerlei direkte Feuerquellen wie beispielsweise angezündete Kerzen aufgestellt werden. • Bitte beachten Sie bei der Entsorgung der Batterien die örtlich geltenden Umweltbestimmungen. • Das Gerät sollte keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit ausgesetzt werden. • Auf dem Gerät sollten keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie beispielsweise Vasen aufgestellt werden.
 <ul style="list-style-type: none"> • Handle the power cord carefully. Hold the plug when unplugging the cord. • Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um. Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen. • Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution. Tenir la prise lors du débranchement du cordon. • Maneggiare il cavo di alimentazione con attenzione. Tenete ferma la spina quando scollegate il cavo dalla presa. • Maneje el cordón de energía con cuidado. Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía. • Hanteer het netsnoer voorzichtig. Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld. • Hantera nätkablen varsamt. Håll i kablenn när den kopplas från el-uttaget. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Unplug the power cord when not using the unit for long periods of time. • Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker. • Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes. • Scollegate il cavo di alimentazione quando prevedete di non utilizzare l'unità per un lungo periodo di tempo. • Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo. • Neem altijd het netsnoer uit het stopcontact wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt. • Koppla loss nätkablen om apparaten inte kommer att användas i lång tid. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the unit. • Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen. • Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil. • Assicuratevi che l'unità non entri in contatto con insetticidi, benzolo o solventi. • No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo. • Voorkom dat insecticiden, benzeen of verfverdunder met dit toestel in contact komen. • Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensen och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje. 	<p>ATTENTION:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La ventilation ne doit pas être gênée en recouvrant les ouvertures de la ventilation avec des objets tels que journaux, rideaux, tissus, etc. • Aucune flamme nue, par exemple une bougie, ne doit être placée sur l'appareil. • Veillez à respecter les lois en vigueur lorsque vous jetez les piles usagées. • L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité. • Ne pas poser d'objet contenant du liquide, par exemple un vase, sur l'appareil. <p>ATTENZIONE:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le aperture di ventilazione non devono essere ostruite coprendole con oggetti, quali giornali, tovaglie, tende e così via. • Non posizionate sull'unità fiamme libere, come ad esempio candele accese. • Prestate attenzione agli aspetti legati alla tutela dell'ambiente nello smaltimento delle batterie. • L'apparecchiatura non deve essere esposta a gocciolii o spruzzi. • Non posizionate sull'unità alcun oggetto contenente liquidi, come ad esempio i vasi. <p>PRECAUCIÓN:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La ventilación no debe quedar obstruida por haberse cubierto las aperturas con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc. • No debe colocarse sobre el aparato ninguna fuente inflamable sin protección, como velas encendidas. • A la hora de deshacerse de las pilas, respete la normativa para el cuidado del medio ambiente. • No exponer el aparato al goteo o salpicaduras cuando se utilice. • No colocar sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarras.
	 <p>* (For apparatuses with ventilation holes)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Do not obstruct the ventilation holes. • Decken Sie den Lüftungsbereich nicht ab. • Ne pas obstruer les trous d'aération. • Non coprite i fori di ventilazione. • No obstruya los orificios de ventilación. • De ventilatieopeningen mogen niet worden geblokkeerd. • Täpp inte till ventilationsöppningarna. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Never disassemble or modify the unit in any way. • Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder zu verändern. • Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre. • Non smontate né modificate l'unità in alcun modo. • Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera. • Dit toestel mag niet gedemonteerd of aangepast worden. • Ta inte isär apparaten och försök inte bygga om den. 	<p>WAARSCHUWING:</p> <ul style="list-style-type: none"> • De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen af te dekken met bijvoorbeeld kranten, een tafelkleed, gordijnen, enz. • Plaats geen open vlammen, bijvoorbeeld een brandende kaars, op het apparaat. • Houd u steeds aan de milieuvorschriften wanneer u gebruikte batterijen wegdoet. • Stel het apparaat niet bloot aan druppels of spatten. • Plaats geen voorwerpen gevuld met water, bijvoorbeeld een vaas, op het apparaat. <p>OBSERVERA:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ventilationen bör inte förhindras genom att täcka för ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar, bordsdukar, gardiner osv. • Inga blottade brandkällor, såsom tända ljus, får placeras på apparaten. • Tänk på miljöaspekterna när du bortskaffar batterier. • Apparaten får inte utsättas för vätska. • Placera inte föremål fyllda med vätska, t.ex. vaser, på apparaten.

A NOTE ABOUT RECYCLING:

This product's packaging materials are recyclable and can be reused. Please dispose of any materials in accordance with the local recycling regulations.

When discarding the unit, comply with local rules or regulations.

Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with the local regulations concerning battery disposal.

This product and the supplied accessories, excluding the batteries, constitute the applicable product according to the WEEE directive.

**HINWEIS ZUM RECYCLING:**

Das Verpackungsmaterial dieses Produktes ist zum Recyceln geeignet und kann wieder verwendet werden. Bitte entsorgen Sie alle Materialien entsprechend der örtlichen Recycling-Vorschriften.

Beachten Sie bei der Entsorgung des Gerätes die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.

Die Batterien dürfen nicht in den Hausmüll geworfen oder verbrannt werden; bitte entsorgen Sie die Batterien gemäß der örtlichen Vorschriften.

Dieses Produkt und das im Lieferumfang enthaltene Zubehör (mit Ausnahme der Batterien!) entsprechen der WEEE-Direktive.

UNE REMARQUE CONCERNANT LE RECYCLAGE:

Les matériaux d'emballage de ce produit sont recyclables et peuvent être réutilisés. Veuillez disposer des matériaux conformément aux lois sur le recyclage en vigueur.

Lorsque vous mettez cet appareil au rebut, respectez les lois ou réglementations en vigueur.

Les piles ne doivent jamais être jetées ou incinérées, mais mises au rebut conformément aux lois en vigueur sur la mise au rebut des piles.

Ce produit et les accessoires inclus, à l'exception des piles, sont des produits conformes à la directive DEEE.

NOTA RELATIVA AL RICICLAGGIO:

I materiali di imballaggio di questo prodotto sono riutilizzabili e riciclabili. Smaltire i materiali conformemente alle normative locali sul riciclaggio.

Per lo smaltimento dell'unità, osservare le normative o le leggi locali in vigore.

Non gettare le batterie, né incenerirle, ma smaltirle conformemente alla normativa locale sui rifiuti chimici.

Questo prodotto e gli accessori inclusi nell'imballaggio sono applicabili alla direttiva RAEE, ad eccezione delle batterie.

ACERCA DEL RECICLAJE:

Los materiales de embalaje de este producto son reciclables y se pueden volver a utilizar. Disponga de estos materiales siguiendo los reglamentos de reciclaje de su localidad.

Cuando se deshaga de la unidad, cumpla con las reglas o reglamentos locales.

Las pilas nunca deberán tirarse ni incinerarse. Deberá disponer de ellas siguiendo los reglamentos de su localidad relacionados con los desperdicios químicos.

Este producto junto con los accesorios empaquetados es el producto aplicable a la directiva RAEE excepto pilas.

EEN AANTEKENING MET BETREKING TOT DE RECYCLING:

Het inpakmateriaal van dit product is recycleerbaar en kan opnieuw gebruikt worden. Er wordt verzocht om zich van elk afvalmateriaal te ontdoen volgens de plaatselijke voorschriften.

Volg voor het wegdoen van de speler de voorschriften voor de verwijdering van wit- en bruingoed op.

Batterijen mogen nooit worden weggegooid of verbrand, maar moeten volgens de plaatselijke voorschriften betreffende chemisch afval worden verwijderd.

Op dit product en de meegeleverde accessoires, m.u.v. de batterijen is de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten (WEEE) van toepassing.

OBSERVERA ANGÅENDE ÅTERTVINNING:

Produktens emballage är återvinningsbart och kan återanvändas. Kassera det enligt lokala återvinningsbestämmelser.

När du kasserar enheten ska du göra det i överensstämmelse med lokala regler och bestämmelser.

Batterier får absolut inte kastas i soporna eller brännas. Kassera dem enligt lokala bestämmelser för kemiskt avfall.

Denna apparat och de tillbehör som levereras med den uppfyller gällande WEEE-direktiv, med undantag av batterierna.

Contenu

Introduction	
Accessoires	3
Précautions de manipulation	3
Précautions d'installation	3
A propos de la télécommande	3
Insertion des piles	3
Portée de la télécommande	4
Nomenclature et fonctions	4
Panneau avant	4
Affichage	5
Panneau arrière	6
Télécommande	7
Connexions	
Préparatifs	8
Câbles utilisés pour les connexions	8
Fonction de conversion vidéo	9
Affichage sur écran des sorties vidéo composant et de la sortie HDMI	9
Connexion des enceintes	9
Installation des enceintes	9
Connexion des enceintes	10
Connexion d'équipements dotés de bornes HDMI	11
Connexion du moniteur	12
Connexion des composants de lecture	12
Lecteur Blu-ray / Lecteur DVD	12
Platine tourne-disque	12
Lecteur CD	13
iPod®	13
Tuner TV/CABLE	13
Connexion des composants d'enregistrement	14
Magnétoscope	14
Enregistreur CD / Enregistreur MD / Platine cassette	14
Connexions d'autres appareils	14
Caméra vidéo / Console de jeux	14
Composant doté de bornes de sortie multi-canaux	15
Bornes d'antennes	15
Amplificateur de puissance externe	15
Multi-zone	16
Contrôleur externe	16
Connexion du cordon d'alimentation	16
Une fois les connexions terminées	16

Fonctionnement du menu

Fonctionnement	17
Exemple d'affichage des valeurs par défaut	17
Exemples d'affichage sur écran et d'affichage avant	18
Plan du menu	19

Auto Setup (Réglage auto)

Préparatifs	20
Auto Setup (Réglage auto)	21
1 Start Menu (Menu Démarrer)	21
2 Parameter Check (Vérification des paramètres)	23
Message d'erreur	23

Manual Setup (Configuration manuelle)

Speaker Setup (Configuration des enceintes)	24
1 Speaker Configuration (Configuration des enceintes)	24
2 Subwoofer Setup (Configuration du subwoofer)	25
3 Distance	25
4 Channel Level (Niveau des canaux)	25
5 Crossover Frequency (Fréquence de crossover)	26
6 Front Speaker Setup (Configuration de haut-parleur avant)	26
HDMI Setup (Configuration HDMI)	26
1 Color Space (Espace couleurs)	26
2 RGB Range (Gamme RGB)	26
3 Auto Lipsync (Auto Lipsync)	26
4 HDMI Audio Out (HDMI Configuration Audio)	26
5 HDMI Control (Commande HDMI)	26
6 Power Off Control (Commande de mise hors tension)	27
Audio Setup (Configuration audio)	27
1 EXT. IN Subwoofer Level (Niveau du subwoofer EXT. IN)	27
2 2ch Direct/Stereo (Direct/Stéréo 2 canaux)	27
3 Dolby Digital Setup (Configuration Dolby Digital)	28
4 Auto Surround Mode (Mode surround automatique)	28
5 EQ Preset (Préréglage EQ)	28
ZONE2 Setup (Configuration de ZONE2)	29
1 Level Lch (Niveau du canal gauche)	29
2 Level Rch (Niveau du canal droit)	29
3 Volume Limit (Limite du volume)	29
4 Power On Level (Niveau démarrage)	29
5 Mute Level (Niveau de sourdine)	29

Option Setup (Configuration des options)	29
1 Amp Assign (Affectation de l'amplificateur)	29
2 Volume Control (Commande du volume)	30
3 Source Delete (Effacer la source)	30
4 On-Screen Display (Affichage sur écran)	30
5 Quick Select Name (Sélection rapide du nom)	31
6 Trigger Out (Sortie Trigger)	31
7 Remote ID Setup (Configuration de l'ID de télécommande)	31
8 232C Port (Port 232C)	31
9 Display (Affichage)	31
10 Setup Lock (Verrou de configuration)	31

Input Setup (Configuration de l'entrée)

Réglages liés à la reproduction des sources d'entrée	33
1 Auto Preset (Préréglage auto)	33
2 Preset Skip (Passer préréglage)	33
3 Preset Name (Nom préréglé)	33
4 Video (Vidéo)	33
5 Input Mode (Mode d'entrée)	34
6 Rename (Renommer)	35
7 Source Level (Niveau de la source)	35
8 Assign (Affectation)	35
9 iPod	36

Surround Modes (Modes surround)

1 Lecture standard	36
Reproduction surround des sources 2 canaux	36
Lecture de sources multi-canaux (Dolby Digital, DTS, etc.)	37
2 Reproduction avec simulation DSP	37
3 Lecture directe	37
4 Lecture stéréo	37
Lecture en mode PURE DIRECT	38

Parameter (Paramètre)

Réglage des paramètres	38
Surround Parameter (Paramètre surround)	39
Surround Parameter (Paramètre surround)	39
Tone (Tonalité)	41
Audyssey Settings (Réglages Audyssey)	41
RESTORER	43
Night Mode (Mode de nuit)	43
Audio Delay (Délai audio)	43

Information

Status (Etat)	44
1 MAIN ZONE (Zone principale)	44
2 ZONE2	44
Audio Input Signal (Signal audio d'entrée)	44
HDMI Information (Infos HDMI)	45
1 HDMI Signal Information (HDMI Signal Informations)	45
2 HDMI Monitor Information (Informations moniteur HDMI)	45
Auto Surround Mode (Mode surround automatique)	45
Quick Select (Sélection rapide)	45
Preset Station (Station pré réglée)	45

Lecture

Préparatifs	46
Mise en marche	46
Sélection de la source d'entrée	46
Opérations pendant la lecture	46
Lecture des équipements audio et vidéo	47
Fonctionnement élémentaire	47
Ecoute d'émissions FM/AM	47
Fonctionnement élémentaire	47
Préréglage des stations radio (Mémoire pré réglée)	47
Ecoute des stations pré réglées	47
RDS (Système de Données Radio)	48
Recherche RDS	48
Recherche PTY	49
Recherche TP	49
RT (Texte Radio)	49
Lecture d'un iPod®	50
Fonctionnement élémentaire	50
Écoute audio	51
Regarder des images ou des vidéos sur un iPod	51

Autres opérations et fonctions

Autres opérations	52
Enregistrement sur un dispositif externe (mode REC OUT)	52
Fonctions pratiques	53
Fonction de contrôle HDMI	53
Niveau des canaux	54
Fonction Fader	54
Fonction de sélection rapide	55
Fonction mémoire personnelle plus	55
Fonction dernière mémoire	55
Mémoire de sauvegarde	55
Réinitialisation du microprocesseur	55

Fonctionnement de la télécommande

Fonctionnement des composants audio DENON	56
Préréglage	56
Fonctionnement des composants pré réglés	56
Fonction de transfert d'informations	59

Affectation de l'amplificateur / Connexions et fonctionnement multi-zone

Réglages multi-zone avec la fonction d'affectation d'amplificateur	60
Réglages multi-zone et fonctionnent avec la sortie de zone	61
Fonctionnement multi-zone	62
Mise en marche et extinction	62
Sélection de la source d'entrée	62
Réglage du volume	62
Coupure temporaire du son	62

Autres informations

63

Dépistage des pannes

71

Spécifications

74

Liste de codes pré réglés

..... Feuille volante à la fin du livret

Introduction

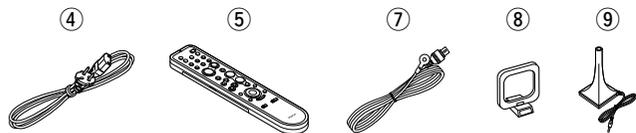
Nous vous remercions d'avoir acquis cet appareil DENON. Afin d'assurer son bon fonctionnement, veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser l'appareil.

Après l'avoir lu, conservez-le afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Accessoires

Assurez-vous que les articles suivants sont fournis avec l'appareil.

① Manuel de l'Utilisateur	1
② Mise en route	1
③ Liste des services après-vente.....	1
④ Cordon d'alimentation (longueur du cordon: environ 1,6 m)	1
⑤ Télécommande (RC-1099).....	1
⑥ Piles R6/AA	2
⑦ Antenne intérieure FM	1
⑧ Antenne à boucle AM	1
⑨ Microphone de configuration (DM-A409, longueur du cordon: environ. 7,6 m).....	1

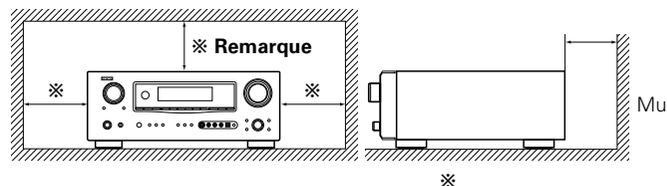


Précautions de manipulation

- **Avant de mettre l'appareil sous tension**
Vérifiez que toutes les connexions ont été correctement effectuées et que les câbles sont fonctionnels.
- Certains circuits restent sous tension même lorsque l'appareil est mis en mode veille. En cas d'absence prolongée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
- **A propos de la condensation**
Si la différence de température entre l'intérieur de l'unité et la pièce est importante, de la condensation (buée) risque de se former sur les pièces internes, empêchant l'unité de fonctionner correctement.
Dans ce cas, laissez l'unité hors tension au repos pendant une heure ou deux, jusqu'à ce que la différence de température diminue.
- **Précautions liées à l'utilisation des téléphones portables**
L'utilisation d'un téléphone portable à proximité de cette unité risque de causer du bruit. Dans ce cas, éloignez le téléphone portable de l'unité lorsque celle-ci est en marche.
- **Déplacement de l'unité**
Eteignez l'unité et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
Débranchez ensuite les câbles de connexion aux autres composants du système avant de déplacer l'unité.
- Veuillez remarquer que les illustrations de ce manuel sont données à titre explicatif et peuvent différer par rapport à l'unité.

Précautions d'installation

Remarque:
Pour permettre la dissipation de chaleur requise, n'installez pas cette unité dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou un endroit similaire.



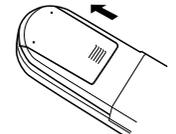
A propos de la télécommande

Outre l'AVR-2309, la télécommande fournie (RC-1099) peut également faire fonctionner les équipements ci-après.

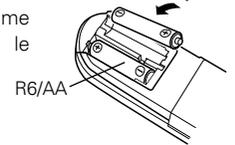
- ① Composants de système DENON
- ② Composants de système autres que DENON
 - En activant la mémoire prééglée (☞ page 56 ~ 58)

Insertion des piles

- ① Levez le fermoir et ôtez le couvercle arrière.



- ② Insérez correctement les deux piles comme indiqué par les marques situées dans le compartiment des piles.



- ③ Remettez le couvercle en place.

REMARQUE

- Remplacez les piles si l'appareil ne fonctionne pas même lorsque la télécommande est actionnée à proximité.
- Les piles fournies ne servent qu'aux opérations de vérification.
- Lorsque vous insérez les piles, assurez-vous de les placer dans le bon sens, en respectant les marques "⊕" et "⊖" qui figurent dans le compartiment à piles.
- Pour éviter un endommagement de la télécommande ou une fuite du liquide des piles:
 - Ne pas mélanger piles neuves et anciennes.
 - Ne pas utiliser deux types de piles différents.
 - Ne pas essayer de charger de piles sèches.
 - Ne pas court-circuiter, démonter, chauffer ou jeter au feu les piles.
- En cas de fuite du liquide de pile, essuyez soigneusement l'intérieur du compartiment avant d'insérer de nouvelles piles.
- Ôtez les piles de la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant longtemps.
- Lors du remplacement des piles, préparez les piles neuves et insérez-les le plus vite possible.

- 18 Témoin de volume principal
- 19 Affichage
- 20 Capteur de télécommande (4)
- 21 Touche ZONE2/REC SELECT (62)
- 22 Molette SOURCE SELECT (46)
- 23 Touche SOURCE (46)
- 24 Touche STATUS (44)
- 25 Touche DIMMER (31)
- 26 Touche RESTORER (43)
- 27 Touche BAND (47)
- 28 Touche SHIFT (47)
- 29 Touches PRESET (47)
- 30 Touches TUNING (47)
- 31 Touche MULTEQ (41)
- 32 Touche DYNAMIC VOLUME (42)

※ À propos de Dynamic Volume

L'option Audyssey Dynamic Volume™ permet de résoudre le problème des variations importantes de niveau de volume entre les programmes de télévision, les spots publicitaires et entre les différences de son des films.

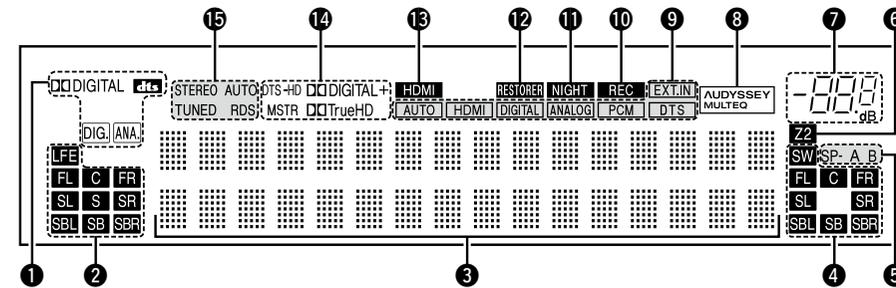
L'option Audyssey Dynamic EQ™ est intégrée dans l'option Dynamic Volume ce qui permet de régler le volume automatiquement. La réponse des basses perçue, l'équilibre tonal, la qualité surround et la clarté du dialogue restent identiques.

※ À propos de l'option Dynamic EQ

Audyssey Dynamic EQ résout le problème de la détérioration de la qualité sonore avec la baisse du volume en tenant compte de la perception auditive humaine et de l'acoustique de la pièce. Audyssey Dynamic EQ fonctionne en tandem avec Audyssey MultEQ® pour produire un son équilibré pour tous les auditeurs à tous les niveaux sonores.

- 33 Touche RDS (48, 49)

Affichage



1 Témoins de signal d'entrée

2 Témoins de canal d'entrée

S'allument lors de l'entrée de signaux numériques.

3 Affichage des informations

Le nom de la source d'entrée, le mode surround, les valeurs des réglages et d'autres informations sont affichés ici.

4 Témoins de canal du signal de sortie

5 Témoins d'enceintes avant

S'allument en fonction des réglages des enceintes avant A et B.

6 Témoin de sortie ZONE2

Il s'allume lorsque la ZONE2 est sous tension.

7 Témoin de volume principal

8 Témoin de AUDYSSEY MULTEQ

S'allume lorsque MuiltEQ a été sélectionné.

9 Témoins en mode d'entrée

10 Témoin de source de sortie d'enregistrement

S'allume lorsque le mode REC OUT a été sélectionné.

11 Témoin NIGHT

S'allume lorsque le mode de nuit a été sélectionné.

12 Témoin RESTORER

S'allume lorsque le mode RESTORER a été sélectionné.

13 Témoin HDMI

S'allume lorsque la reproduction se fait par l'intermédiaire des connexions HDMI.

14 Témoins de décodeur

S'allument lorsque les décodeurs respectifs fonctionnent.

15 Témoins de mode de réception du tuner

S'allument en fonction des conditions de réception lorsque la source d'entrée est réglée sur "TUNER".

• AUTO

S'allume quand le mode de syntonisation automatique est activé.

• STEREO

En mode FM, ce témoin s'allume quand il y a diffusion stéréo analogique.

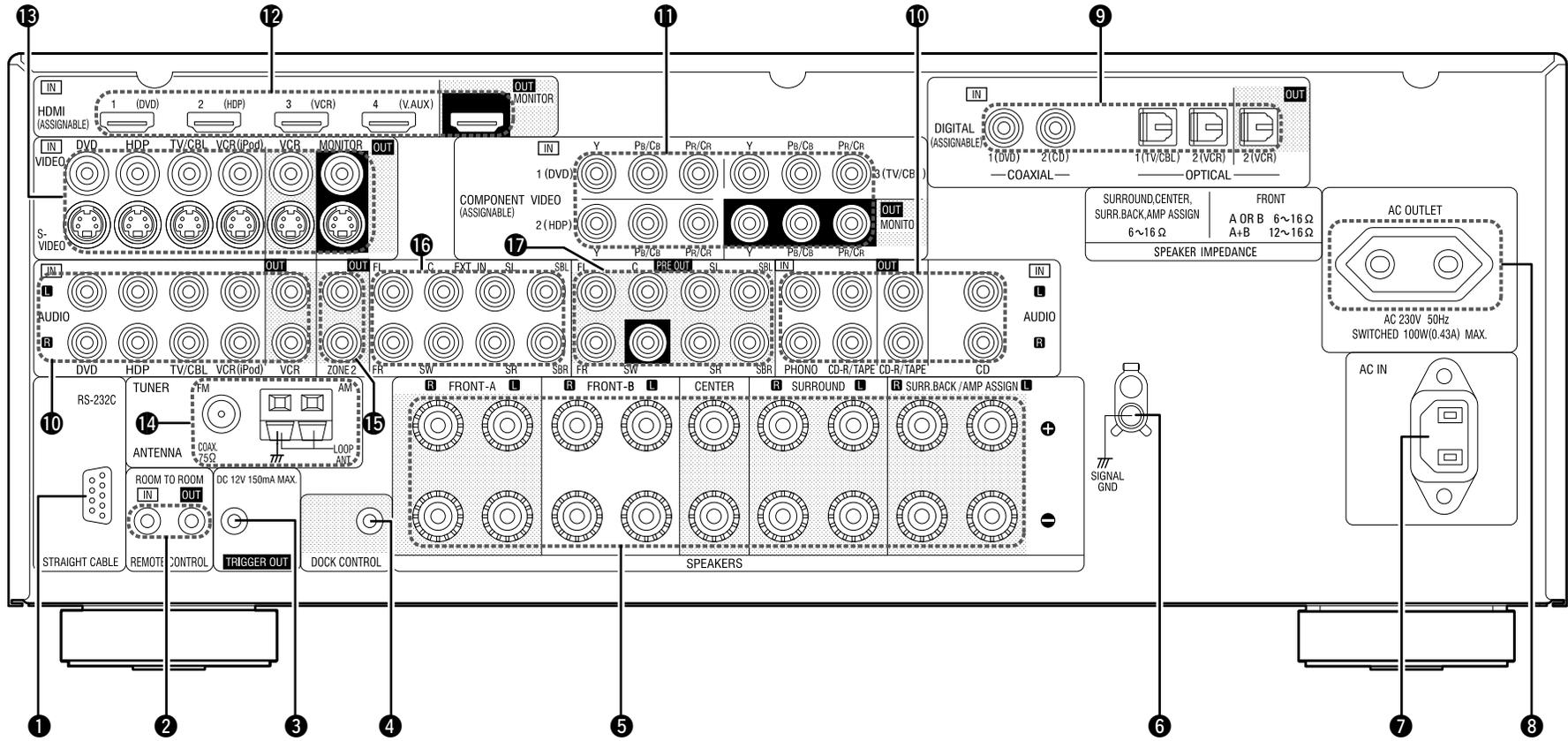
• TUNED

S'allume quand la diffusion est correctement syntonisée.

• RDS

S'allument lors de la réception d'émissions RDS.

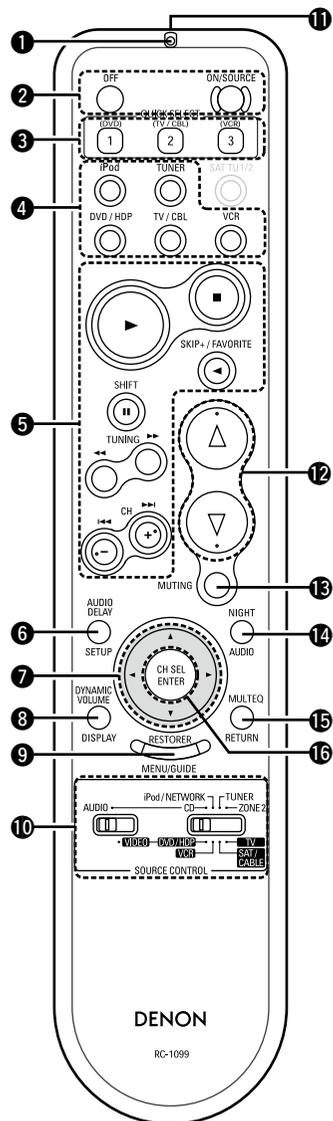
Panneau arrière



- | | | |
|---|--|--|
| 1 Borne RS-232C..... (16) | 7 Prise CA (AC IN)..... (16) | 13 Bornes VIDEO / S-VIDEO..... (12, 14) |
| 2 Prises REMOTE CONTROL..... (16) | 8 Sorties CA (AC OUTLET)..... (16) | 14 Bornes d'antennes FM/AM (TUNER ANTENNA)..... (15) |
| 3 Prise TRIGGER OUT..... (16) | 9 Bornes audio numériques (OPTICAL / COAXIAL)..... (12 ~ 14) | 15 Bornes ZONE2..... (16) |
| 4 Prise DOCK CONTROL..... (13) | 10 Bornes audio analogiques (AUDIO)..... (13, 14) | 16 Bornes EXT. IN..... (15) |
| 5 Bornes d'enceintes (SPEAKERS)..... (10) | 11 Bornes COMPONENT VIDEO..... (12, 13) | 17 Bornes PRE OUT..... (10) |
| 6 Borne SIGNAL GND..... (12) | 12 Bornes HDMI..... (11, 12, 14) | |

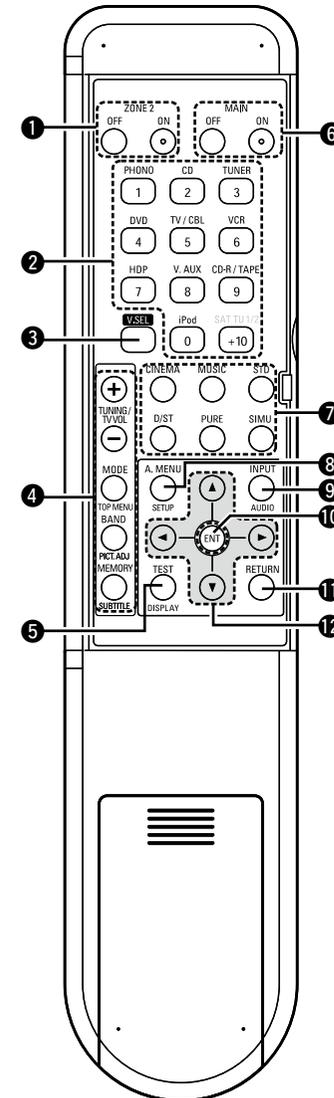
Télécommande

[Avant]



- ❶ Témoin(56)
- ❷ Touches d'alimentation(46)
- ❸ Touches QUICK SELECT(55)
- ❹ Touches sélection de source(46)
- ❺ Touches système(53)
- ❻ Touche AUDIO DELAY(43)
- ❼ Touches de curseur (Δ ▽ ◀ ▶)(38)
- ❽ Touche DYNAMIC VOLUME(42)
- ❾ Touche RESTORER(43)
- ❿ Commutateurs de SOURCE CONTROL(17, 56)
- ⓫ Emetteur infrarouge de télécommande(4)
- ⓬ Touches de contrôle du volume principal(46)
- ⓭ Touche MUTING(46)
- ⓮ Touche NIGHT(43)
- ⓯ Touche MULTEQ(41)
- ⓰ Touche de sélection de canal (CH SEL) / Touche ENTER(38)

[Arrière]



- ❶ Touches d'alimentation ZONE2(62)
- ❷ Touches sélection de source(46)
- ❸ Touche de sélection vidéo (V. SEL)(33)
- ❹ Touches système du tuner(47)
- ❺ Touche de tonalité test (TEST)(25)
- ❻ Touches d'alimentation de la MAIN ZONE (MAIN)(62)
- ❼ Touches de mode surround(37, 38)
- ❽ Touche menu Ampli. (A. MENU)(17)
- ❾ Touche de mode d'entrée (INPUT)(15, 55)
- ❿ Touche entrée (ENT)(17, 52)
- ⓫ Touche RETURN(17)
- ⓬ Touches de curseur (Δ ▽ ◀ ▶)(17)

REMARQUE

- Les touches **SAT TU1/2** ne peuvent pas être utilisées.
- Une pression forte sur les touches à l'avant ou à l'arrière activera également les touches de l'autre côté.

Connexions

Les connexions de tous les formats de signaux audio et vidéo compatibles sont décrites dans ce manuel de l'utilisateur. Veuillez sélectionner le type de connexion adapté à l'équipement que vous connectez.

Des réglages doivent être effectués sur l'AVR-2309 pour certains types de connexion. Pour plus de détails, se reporter aux instructions des différents éléments à connecter ci-dessous.

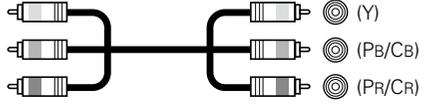
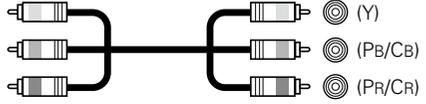
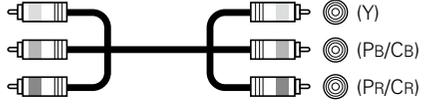
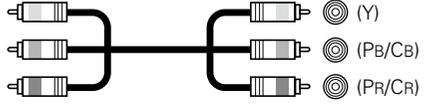
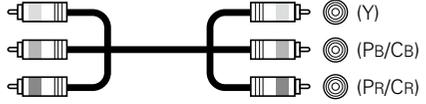
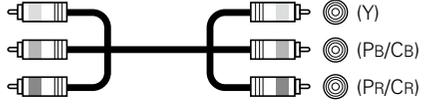
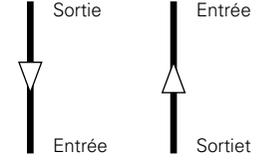
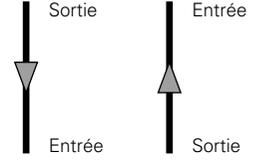
REMARQUE

- Ne pas brancher le cordon d'alimentation avant d'avoir terminé toutes les connexions.
- Lorsque vous effectuez les connexions, reportez-vous également au mode d'emploi des autres composants.
- Veillez à connecter correctement les canaux, gauche avec gauche et droit avec droit.
- Ne pas mêler les cordons d'alimentation avec les câbles de connexion. Vous risquez de générer un bourdonnement ou du bruit.

Préparatifs

Câbles utilisés pour les connexions

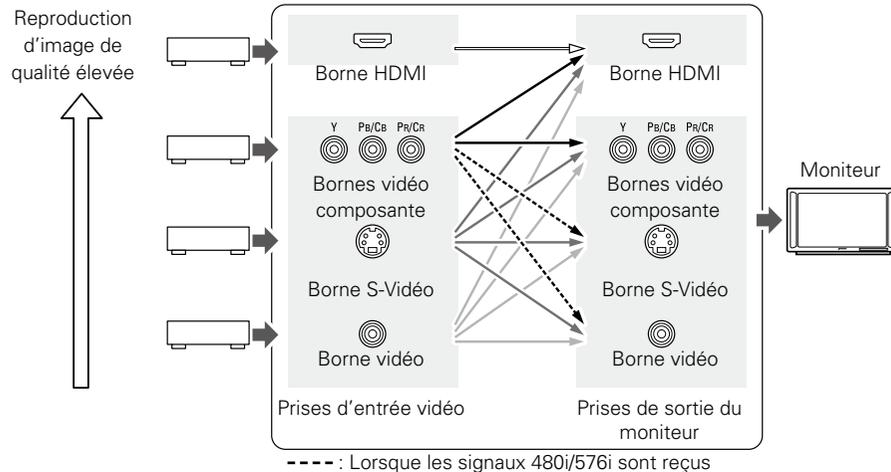
Sélectionnez les câbles en fonction de l'équipement à connecter.

Câbles audio	Câbles vidéo
<p>Connexions numériques coaxiales</p> <p>(Orange)  </p> <p>Câble numérique coaxial (RCA 75 Ω/ohms)</p> <p>Connexions numériques optiques</p> <p> </p> <p>Câble optique</p> <p>Connexions analogiques (stéréo)</p> <p>(Blanc)  </p> <p>(Rouge)  </p> <p>Câble RCA stéréo</p> <p>Connexions analogiques (monorales, pour subwoofer)</p> <p>(Noir)  </p> <p>Câble RCA analogique</p> <p>Connexion des enceintes</p> <p> </p> <p>Câbles d'enceinte</p>	<p>Connexions vidéo composante</p> <p>(Vert)  </p> <p>(Bleu)  </p> <p>(Rouge)  </p> <p>Câble vidéo composante</p> <p>Connexions S-Vidéo</p> <p> </p> <p>Câble S-Vidéo</p> <p>Connexions vidéo</p> <p>(Jaune)  </p> <p>Câble vidéo RCA 75 Ω/ohms</p>
Câbles audio et vidéo	
<p>Connexions HDMI</p> <p> </p> <p>Câbles HDMI 19 broches</p>	
Direction des signaux	
<p>Signal audio: </p> <p>Signal vidéo: </p>	

Fonction de conversion vidéo

- Cette fonction convertit automatiquement différents formats de signaux vidéo reçus par l'AVR-2309 dans le format utilisé pour reproduire les signaux vidéo de l'AVR-2309 vers un moniteur.
- Le circuit d'entrée/sortie vidéo de l'AVR-2309 est compatible avec les quatre types de signaux vidéo suivants:
Signaux vidéo numériques: HDMI
Signaux vidéo analogiques: Vidéo composante, S-Vidéo et Vidéo

[Parcours des signaux vidéo à l'intérieur de l'AVR-2309]



- Lorsque vous n'utilisez pas cette fonction, connectez une sortie moniteur dont la borne est du même type que celle de l'entrée vidéo.
- La résolution du moniteur compatible entrée HDMI connecté à l'AVR-2309 peut être contrôlée dans le menu "Information" – "HDMI Information" (page 45).

REMARQUE

- Les signaux HDMI ne peuvent pas être convertis en signaux analogiques.
- Les signaux vidéo d'entrée composante 1080p ne peuvent être émis que par des bornes vidéo composante.
- Les signaux d'entrée vidéo composante 480p/576p, 1080i et 720p ne peuvent pas être convertis au format S-Vidéo ou vidéo.
- Lorsqu'un signal vidéo non standard d'une console de jeux ou d'une autre source est entré, la fonction de conversion vidéo peut ne pas fonctionner.

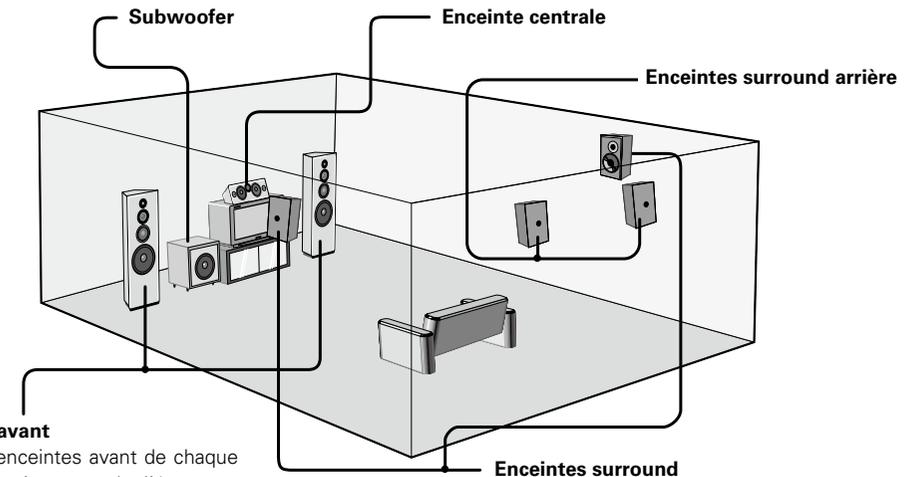
Affichage sur écran des sorties vidéo composant et de la sortie HDMI

- Quand les signaux HDMI ou des composants vidéo via l'AVR-2309 sont présents, l'affichage est activé en appuyant sur le touche **MENU** de l'appareil ou sur le touche **A.MENU** de la télécommande.
- Lorsque seuls des signaux vidéo composant ou HDMI sont reçus par l'AVR-2309, les caractères de l'affichage sur écran ne s'affichent pas sur l'image.

Connexion des enceintes

Installation des enceintes

L'illustration ci-dessous montre un exemple de disposition basique de l'amplificateur associé à 8 enceintes et à un moniteur.



Enceintes avant

Placez les enceintes avant de chaque côté du moniteur ou de l'écran et, autant que possible, au même niveau que l'écran.

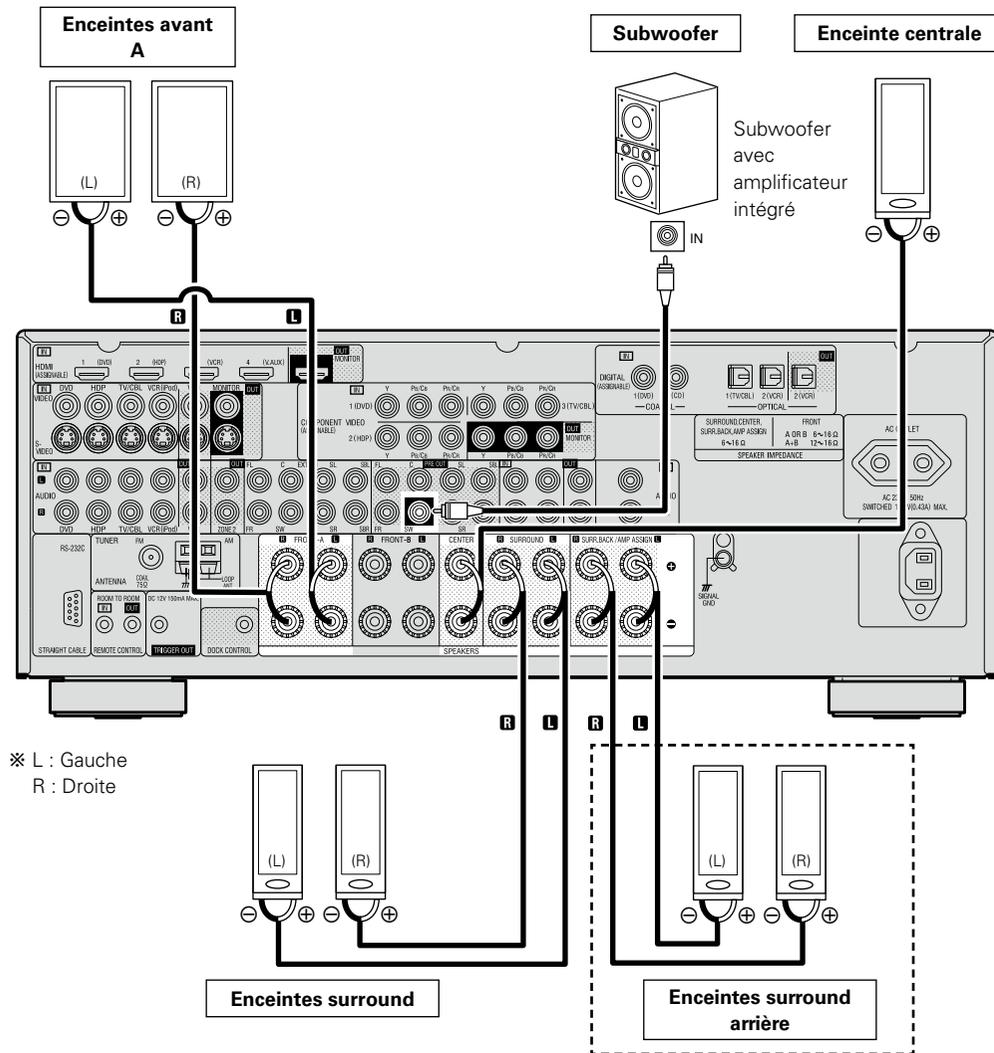


Le tableau ci-dessous montre une configuration d'enceintes générale pour l'AVR-2309.

	FRONT		CENTER	SURROUND		SURROUND BACK		SUBWOOFER	
	L	R		L	R	L	R		
7.1 canaux (FRONT A+B)	○	○	○	○	○	○	○	-	○
7.1 canaux	○	○	○	○	○	○	○	-	○
6.1 canaux	○	○	○	○	○	-	-	○	○
5.1 canaux	○	○	○	○	○	-	-	-	○
3.1 canaux	○	○	○	-	-	-	-	-	○
2.1 canaux	○	○	-	-	-	-	-	-	○
2 canaux	○	○	-	-	-	-	-	-	-

Connexion des enceintes

Exemple: 5.1/7.1 canaux



Connexion des câbles d'enceinte

Vérifiez attentivement la polarité des canaux gauche (L) et droit (R) et + (rouge) et - (noir) des enceintes connectées à l'AVR-2309, et veillez à relier correctement les canaux et les polarités.

1 Ôtez environ 10 mm de la gaine à l'extrémité du câble d'enceinte, puis torsadez le fil ou appliquez-y une prise.

2 Tournez la borne d'enceinte dans le sens anti-horaire pour la desserrer.

3 Insérez le fil du câble d'enceinte dans la garde de la borne d'enceinte.

4 Tournez la borne d'enceinte dans le sens horaire pour la serrer.

REMARQUE

- Utilisez des enceintes ayant une impédance comprise entre 6 et 16 Ω /ohms. Lorsque les enceintes avant A et B sont utilisées simultanément, leur impédance doit être comprise entre 12 et 16 Ω /ohms.
- Connectez les câbles d'enceinte de façon à ce qu'ils ne dépassent pas des bornes d'enceinte. Le circuit de protection risque d'être activé si les fils touchent le panneau arrière ou si les côtés + et - entrent en contact (☞ "Circuit de protection").
- Ne jamais toucher les bornes d'enceinte lorsque l'alimentation est connectée. Vous risquez de subir un choc électrique.

Circuit de protection

Si les fils touchent le panneau arrière et les vis, etc., ou si les côtés \pm se touchent, le circuit de protection s'active et le témoin d'alimentation clignote en rouge toutes les 0,5 secondes.

Si le circuit de protection est activé, la sortie du haut-parleur est isolée et l'alimentation passe en mode veille. Si l'alimentation est coupée une fois le cordon d'alimentation débranché, veuillez confirmer que le câble de l'enceinte et le câble d'entrée sont connectés.

Si des niveaux sonores importants sont reproduits en utilisant une enceinte ayant une impédance inférieure à celle spécifiée (exemple, 4 Ω /ohms), la température augmente et le circuit de protection peut s'activer. L'alimentation passe en mode veille et le témoin d'alimentation clignote en rouge toutes les 2 secondes. Dans ce cas, veuillez couper l'alimentation. Attendez que le AVR-2309 soit refroidi et que la ventilation environnante soit correcte.

Même s'il n'existe aucun problème avec les connexions et la ventilation environnante, si le circuit de protection s'active en raison d'une éventuelle défaillance du AVR-2309, veuillez contacter le service de maintenance DE-NON après avoir coupé l'alimentation.

REMARQUE

Pour les haut-parleurs surround :

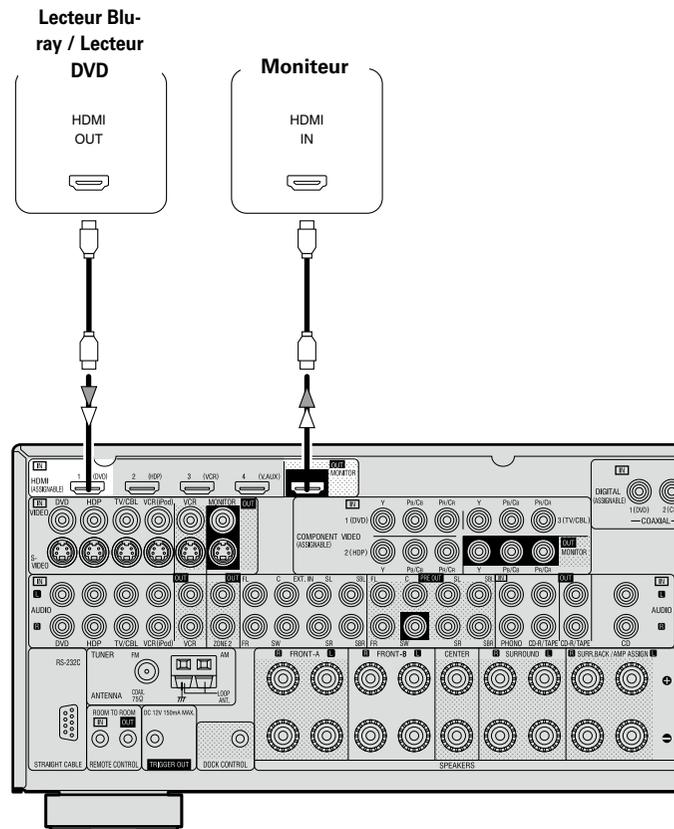
- Lorsque vous utilisez une seule enceinte surround arrière, connectez-la au canal gauche (SBL).

Pour parleurs ZONE2 :

- Quand le son sort des enceintes arrière surround avec ZONE2, réglez "ZONE2" avec "Manual Setup" – "Option Setup" – "Amp Assign" à partir du menu. Pour le fonctionnement et la connexion multi-zone, voir "Affectation de l'amplificateur / Connexions et fonctionnement multi-zone" (☞ page 60 ~ 62).

Connexion d'équipements dotés de bornes HDMI

Les connexions HDMI permettent le transfert des signaux vidéo et audio à l'aide d'un seul câble.



- ※ L'AVR-2309 est équipé HDMI version 1.3a. Cette version est compatible avec les autres versions, ce qui permet la connexion à tous les composants équipés d'une borne HDMI.
- ※ L'AVR-2309 est compatible avec Deep Color 30- et 36- bits.

Format audio compatible	Détails	Disques (exemples)
PCM linéaire 2 canaux	2canaux 32-192 kHz 16/20/24 bits	CD, DVD-Vidéo, DVD-Audio
PCM linéaire multi-canaux	8canaux 32-192 kHz 16/20/24 bits	DVD-Audio, Blu-ray
Dolby Digital, DTS	Flux	DVD-Vidéo
Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD	Flux	Blu-ray

- Par défaut, les signaux audio HDMI sont émis par les enceintes connectées à l'AVR-2309.
- Pour émettre le son à partir du téléviseur, effectuez les réglages dans "Manual Setup" – "HDMI Setup" – "HDMI Audio Out" – "TV" du menu (page 26).

REMARQUE

- L'AVR-2309 ne peut pas être contrôlé par un autre appareil via le câble HDMI.
- Les signaux audio émis par la borne HDMI (fréquence d'échantillonnage, débit, etc.) peuvent être limités par l'appareil connecté.
- Les signaux vidéo ne sont pas émis correctement si vous utilisez des appareils qui ne sont pas compatibles HDCP.
- Les signaux vidéo ne sont pas émis si les signaux vidéo d'entrée ne correspondent pas à la résolution du moniteur. Dans ce cas, changez la résolution du lecteur Blu-ray / lecteur DVD afin qu'elle soit compatible avec le moniteur.
- Si le paramètre "Manual Setup" – "HDMI Setup" – "HDMI Audio Out" du menu (page 26) est réglé sur "AMP", le son risque d'être interrompu lorsque l'alimentation du moniteur est coupée.
- Utilisez un câble sur lequel figure le logo HDMI (produit certifié HDMI) pour effectuer la connexion à la borne HDMI. La lecture normale risque d'être impossible si vous utilisez un câble sur lequel ne figure pas le logo HDMI (produit non certifié HDMI).
- Si le moniteur ou le lecteur Blu-ray / lecteur DVD ne supporte pas Deep Color, le transfert du signal Deep Color est impossible.
- Si le moniteur ou le lecteur Blu-ray / lecteur DVD ne supporte pas xvYCC, le transfert des signaux xvYCC est impossible.
- Si le moniteur ne supporte pas la fonction "Correction de synchro. labiale auto", celle-ci ne fonctionnera pas.
- L'AVR-2309 est compatible avec la fonction CEC (Consumer Electronics Control) de l'interface HDMI. Prenez note des informations suivantes.
 - Son fonctionnement dépend du dispositif auquel il est connecté et de sa configuration.
 - Il ne fonctionne pas avec les téléviseurs ou les lecteurs qui ne sont pas compatibles avec la fonction CEC de la HDMI.



- Lorsque l'AVR-2309 et le lecteur Blu-ray / lecteur DVD sont connectés à l'aide d'un câble HDMI, connectez également l'AVR-2309 au moniteur à l'aide d'un câble HDMI.
- Si le moniteur ou le lecteur Blu-ray / lecteur DVD connecté n'a qu'une borne DVI-D, utilisez un câble de conversion HDMI/DVI. **Lorsque vous utilisez un câble DVI, aucun signal audio n'est transféré.**
- Utilisez un câble compatible Deep Color pour connecter les appareils compatibles Deep Color.

Connexion à l'aide d'un câble de conversion HDMI/DVI (adaptateur)

- Les signaux vidéo HDMI sont théoriquement compatibles avec le format DVI. Lors de la connexion à un moniteur, etc., doté d'une borne DVI-D, la connexion peut se faire par l'intermédiaire d'un câble de conversion HDMI/DVI, mais dans certains cas, les signaux vidéo risquent de ne pas être émis, selon la combinaison de composants.
- Lors de la connexion via un adaptateur de conversion HDMI/DVI, les signaux vidéo risquent de ne pas être émis correctement à cause de connexions médiocres avec le câble connecté, etc.

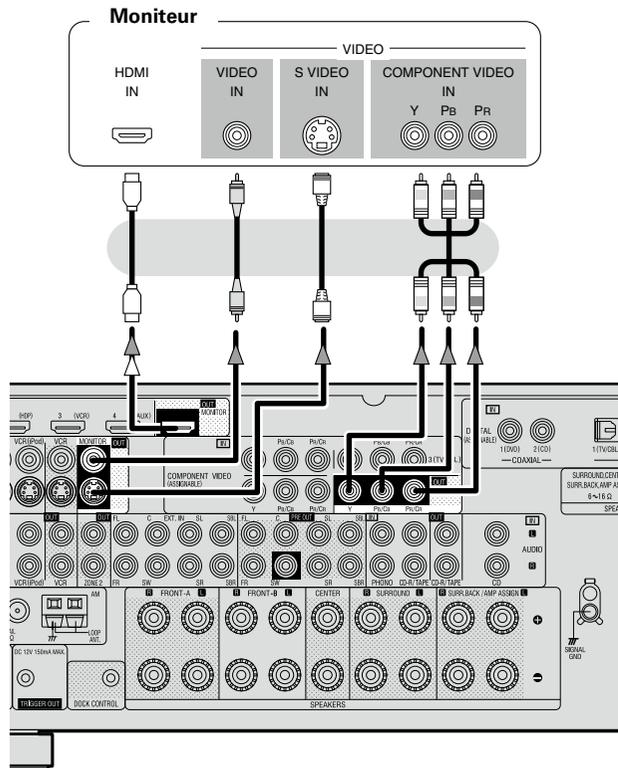
Système de protection des droits d'auteur (HDCP)

Afin de pouvoir lire les signaux vidéo et audio numériques d'un disque Blu-ray ou DVD-Vidéo, DVD-Audio à l'aide de connexions HDMI/DVI, le lecteur Blu-ray / lecteur DVD et le moniteur doivent tous deux être équipés d'un système de protection des droits d'auteur nommé "HDCP" (High-bandwidth Digital Content Protection). HDCP est un système de protection anti-copie consistant en un codage des données et une identification mutuelle des appareils.

L'AVR-2309 est compatible HDCP. Pour plus de détails sur le lecteur Blu-ray / lecteur DVD ou le moniteur que vous utilisez, reportez-vous à son mode d'emploi.

Connexion du moniteur

- Sélectionnez la prise à utiliser et branchez l'appareil (cf page 9 "Fonction de conversion vidéo").
- Les connexions HDMI permettent le transfert des signaux vidéo et audio à l'aide d'un seul câble.
- Pour émettre les signaux audio vers le moniteur à l'aide de connexions HDMI, réglez le menu "Manual Setup" – "HDMI Setup" – "HDMI Audio Out" – "TV" (cf page 26).



REMARQUE

- Les bornes vidéo composante peuvent être indiquées différemment sur votre moniteur. Pour plus de détails, voir le mode d'emploi du moniteur.
- Les seuls signaux audio émis par les bornes HDMI sont les signaux d'entrée HDMI.

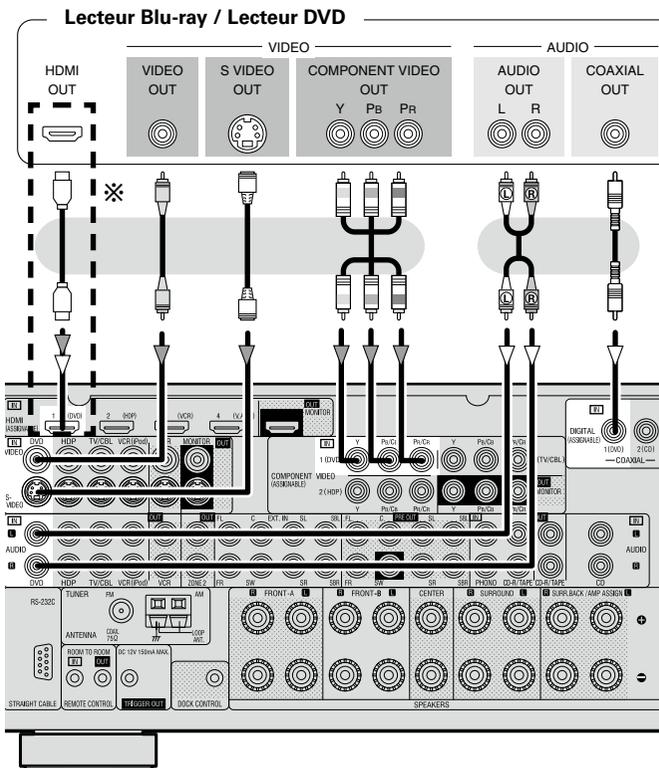
Connexion des composants de lecture

Contrôlez attentivement les canaux gauche (L) et droit (R) ainsi que les entrées et sorties, puis veillez à effectuer correctement les connexions.

Lecteur Blu-ray / Lecteur DVD

Sélectionnez la prise à utiliser et branchez l'appareil.

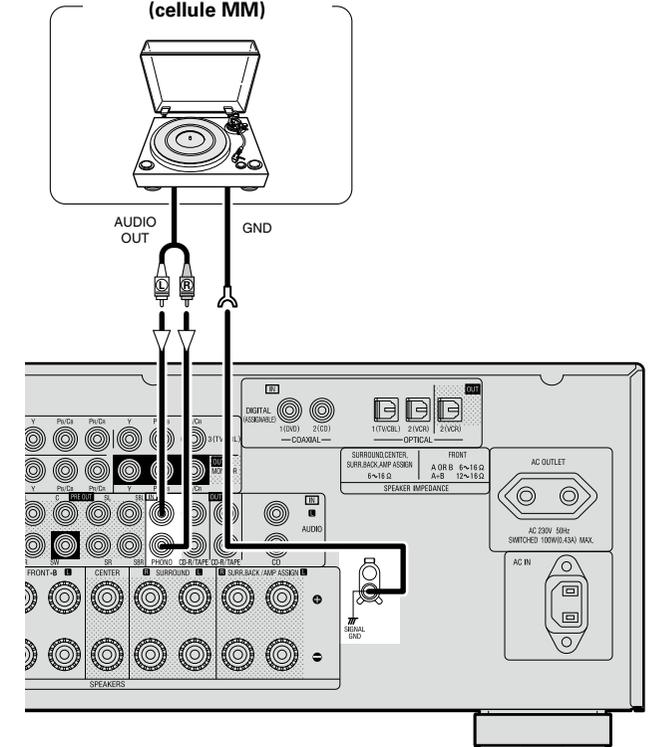
- ※ Quand un lecteur Blu-ray est connecté et que la lecture se fait en Dolby TrueHD, DTS-HD, Dolby Digital Plus HD AUDIO, connectez le HDMI.



Lorsque vous utilisez un câble optique pour la connexion audio numérique, effectuez les réglages de "Input Setup" – "Assign" – "Digital In" dans le menu (cf page 35).

Platine tourne-disque

Platine tourne-disque (cellule MM)

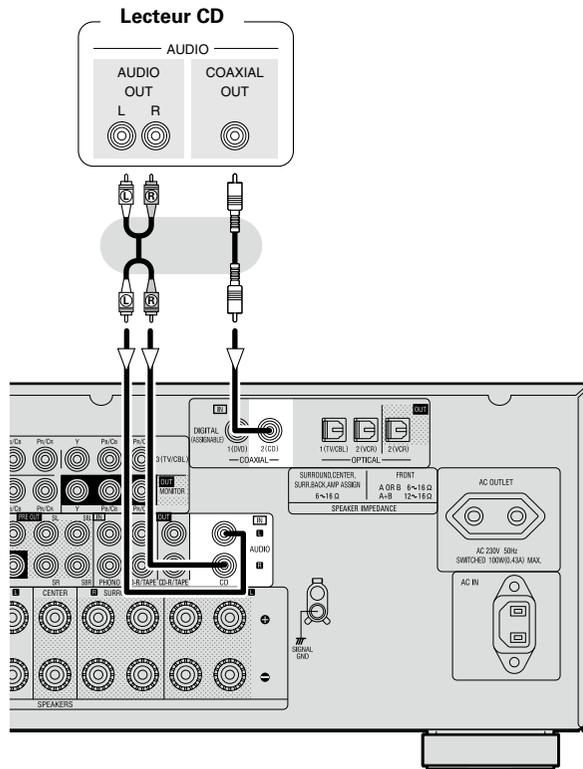


- Lorsque vous connectez une platine tourne-disque dotée d'une cellule MC, utilisez un amplificateur de tête MC ou un transformateur survolteur disponibles dans le commerce.
- Un bourdonnement d'induction (son de ronflement) risque de se faire entendre en provenance des enceintes si le volume est augmenté alors qu'aucune platine tourne-disque n'est connectée.
- Certaines platines tourne-disque peuvent générer du bruit lorsque le fil de terre est connecté. Dans ce cas, déconnectez le fil de terre.

REMARQUE

La borne SIGNAL GND de l'AVR-2309 est conçue pour réduire le bruit lorsqu'une platine tourne-disque est connectée. Il ne s'agit pas d'une borne de terre.

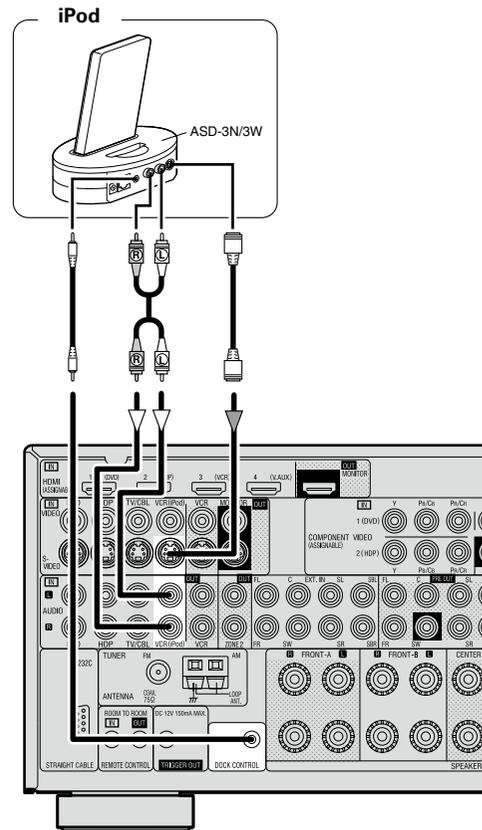
Lecteur CD



Lorsque vous utilisez un câble optique pour la connexion audio numérique, effectuez les réglages dans le menu "Input Setup" – "Assign" – "Digital In" (☞ page 35).

iPod®

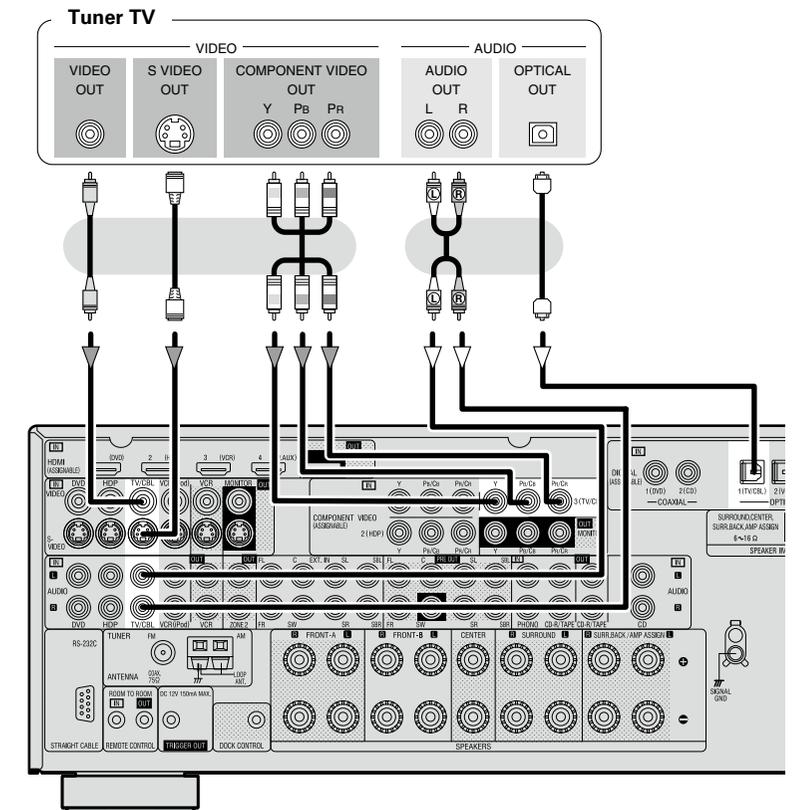
Utilisez un dock de contrôle pour iPod DENON (ASD-1R, ASD-3N ou ASD-3W vendue séparément) pour connecter l'iPod à l'AVR-2309. Reportez-vous au mode d'emploi du dock de contrôle pour iPod pour les instructions de réglage du dock de contrôle pour iPod.



- Avec les réglages par défaut, l'iPod peut être connecté à la borne VCR (iPod).
- Pour attribuer l'iPod à une borne autre que VCR (iPod), effectuez les réglages dans le menu "Input Setup" – "(source d'entrée à laquelle la station iPod est attribuée)" – "Assign" – "iPod dock" (☞ page 35).

Tuner TV/CABLE

Sélectionnez la prise à utiliser et branchez l'appareil.



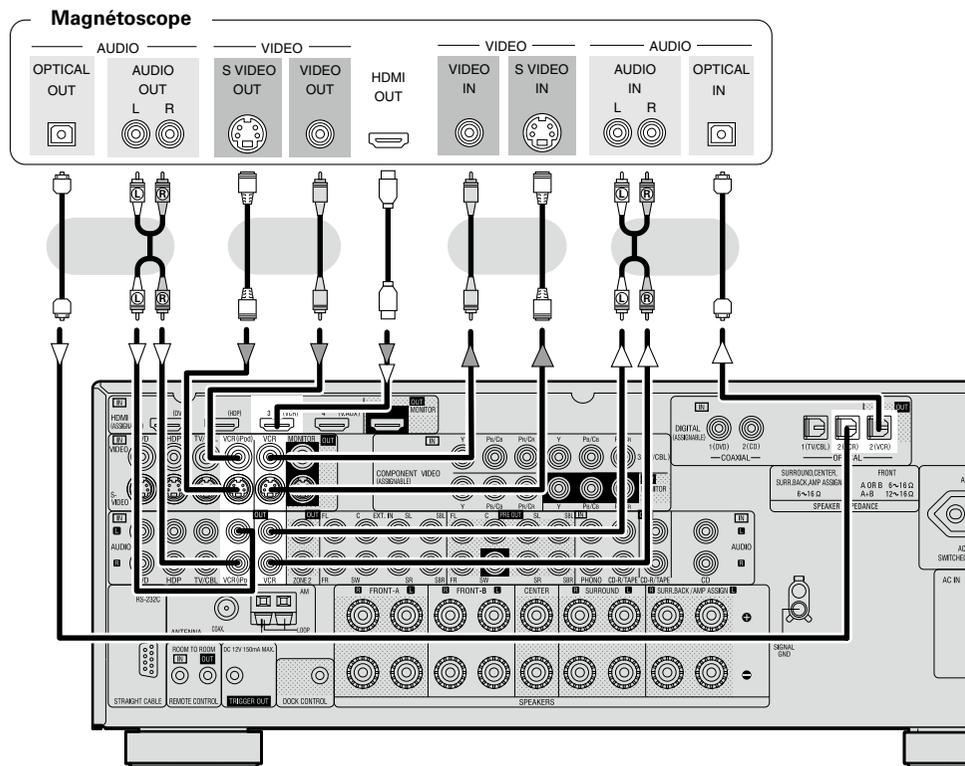
Avec un câble coaxial pour la connexion audio numérique, effectuez les réglages sur le "Input Setup" – "Assign" – "Digital In" (☞ page 35).

Connexion des composants d'enregistrement

Contrôlez attentivement les canaux gauche (L) et droit (R) ainsi que les entrées et sorties, puis veillez à effectuer correctement les connexions.

Magnétoscope

Sélectionnez la prise à utiliser et branchez l'appareil.



Lors d'un enregistrement via l'AVR-2309, le câble du dispositif de lecture doit être du même type que le câble utilisé pour connecter la borne VCR OUT de l'AVR-2309.

Exemple: TV IN → Câble S-Vidéo : VCR OUT → Câble S-Vidéo

TV IN → Câble Vidéo : VCR OUT → Câble Vidéo

Lorsque vous utilisez un câble vidéo composante pour la connexion vidéo, effectuez les réglages de "Input Setup" – "Assign" – "Component In" dans le menu (page 35).

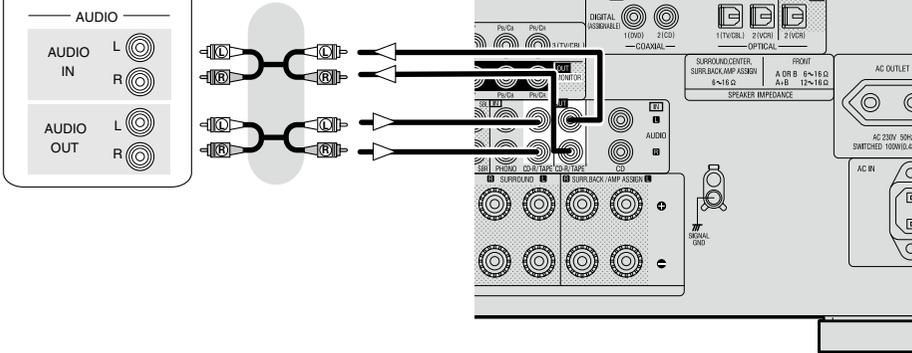
REMARQUE

Ne pas connecter la sortie du composant connecté à la borne de sortie OPTICAL2 de l'AVR-2309 à une autre borne que OPTICAL2.

Enregistreur CD / Enregistreur MD / Platine cassette

Effectuez les connexions analogiques si vous souhaitez enregistrer des signaux audio analogiques ou les connexions numériques si vous souhaitez enregistrer des signaux audio numériques, en fonction du type de bornes du composant utilisé.

Enregistreur CD / Enregistreur MD / Platine cassette

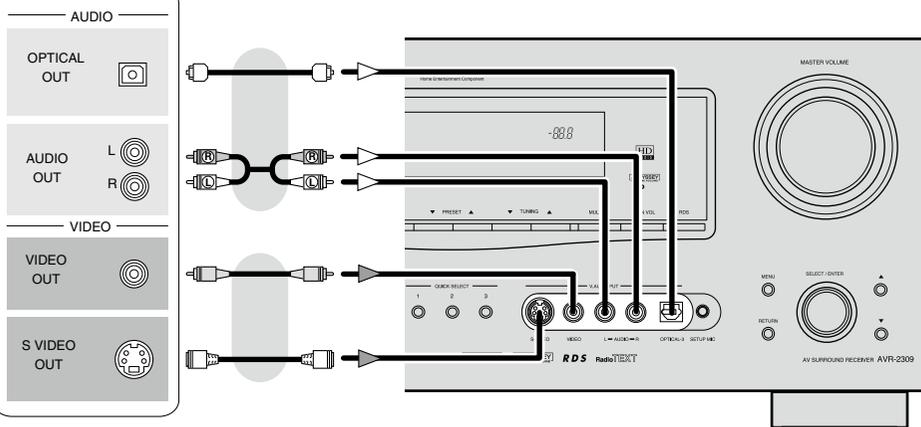


Connexions d'autres appareils

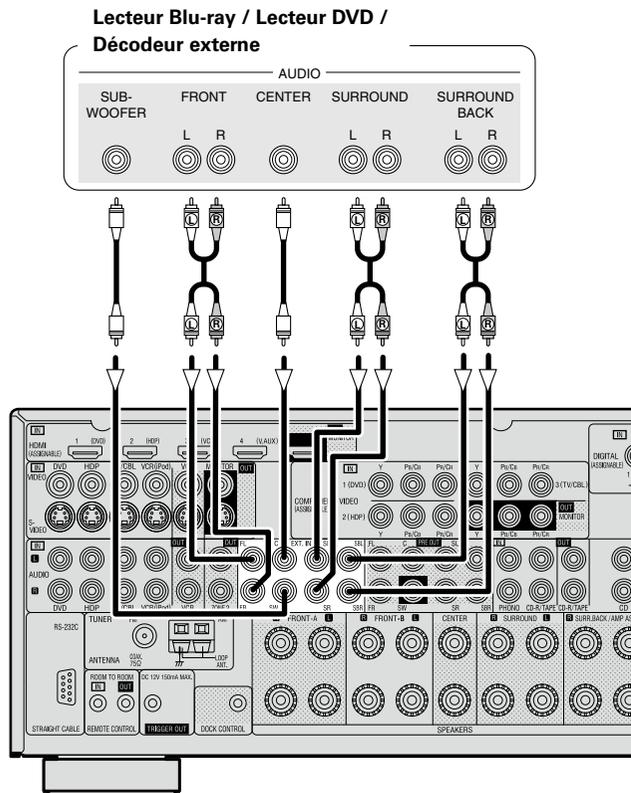
Contrôlez attentivement les canaux gauche (L) et droit (R) ainsi que les entrées et sorties, puis veillez à effectuer correctement les connexions.

Caméra vidéo / Console de jeux

Caméra vidéo / Console de jeux



Composant doté de bornes de sortie multi-canaux

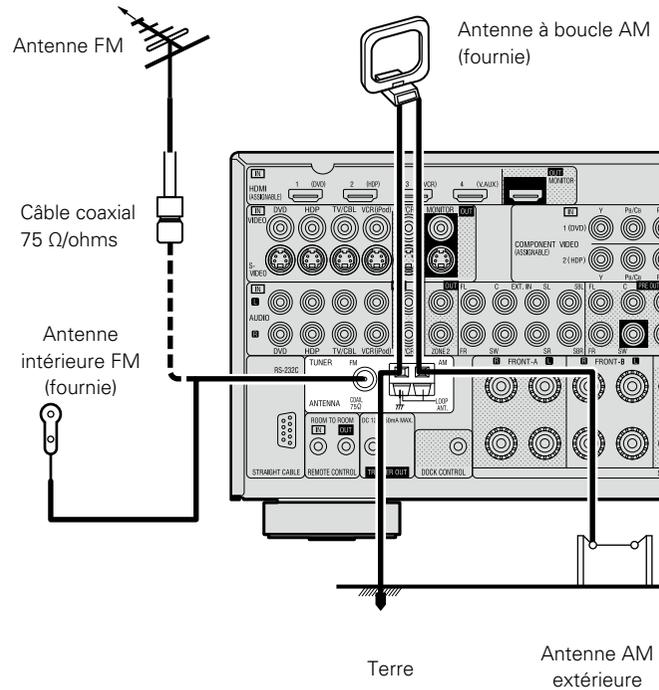


- Pour reproduire les signaux d'entrée analogiques aux bornes EXT. IN, appuyez sur la touche **INPUT MODE** de l'appareil ou sur la touche **INPUT** de la télécommande et sélectionnez "EXT. IN" ou effectuez les réglages "Input Setup" – "Input Mode" – "Input Mode" – "EXT. IN" dans le menu (page 34).
- Le signal vidéo peut être connecté de la même façon qu'un lecteur Blu-ray / lecteur DVD (page 12).

Bornes d'antennes

Une prise de câble d'antenne FM peut être connectée directement.

Direction de la station émettrice



Antenne à boucle AM

- Retirer le ruban en vinyle et enlever la ligne de connexion.
 - Plier dans le sens inverse.
 - Avec l'antenne sur n'importe quelle surface stable.
 - Avec l'antenne fixée au mur.
- Montage
- Orifice d'installation pour fixation au mur, etc.

Connexion des antennes AM

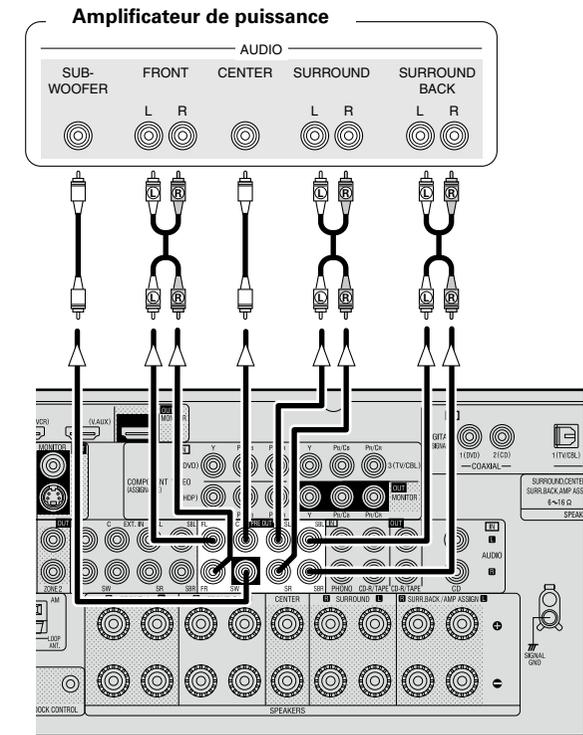
1. Enfoncez le levier. 2. Insérez le conducteur. 3. Ramenez le levier.



REMARQUE

- Ne pas connecter simultanément deux antennes FM.
- Ne pas débrancher l'antenne à boucle AM, même si vous utilisez une antenne AM externe.
- Assurez-vous que les bornes des fils de l'antenne à boucle AM n'entrent pas en contact avec les parties métalliques sur panneau.

Amplificateur de puissance externe

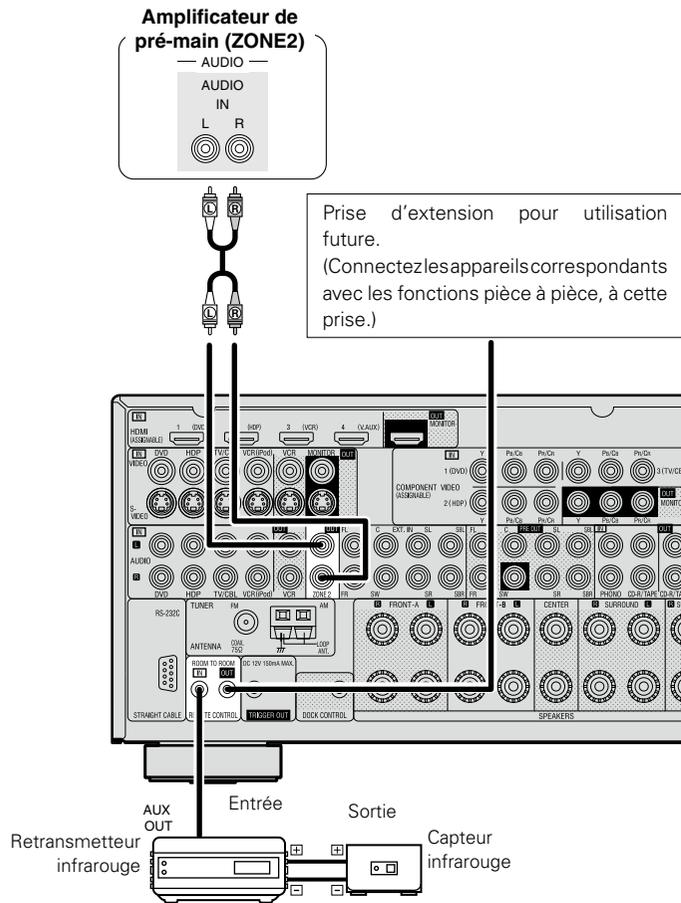


Lorsque vous utilisez une seule enceinte surround arrière, connectez-la au canal gauche (SBL).

Multi-zone

Connexions hors ZONE2

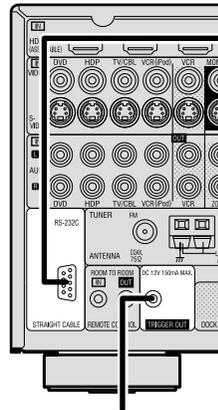
Lorsqu'un autre Amplificateur de pré-main (intégré) est connecté, les connecteurs de sortie ZONE2 peuvent servir à reproduire simultanément une source différente dans la ZONE2 (☞ page 60 ~ 62).



REMARQUE

- Utilisez des cordons RCA de qualité pour la sortie audio afin d'éviter le bruit ou le bourdonnement d'induction.
- Pour les instructions sur l'installation et le fonctionnement des appareils vendus séparément, reportez-vous à leur mode d'emploi respectif.
- Pour obtenir une reproduction multi-zone, voir "Affectation de l'amplificateur / Connexions et fonctionnement multi-zone" (☞ page 60 ~ 62).

Contrôleur externe



Borne RS-232C

Cette borne sert à un contrôleur externe.

※ Si vous souhaitez contrôler l'AVR-2309 à partir d'un contrôleur externe à l'aide de la borne RS-232C, effectuez auparavant l'opération cidessous.

- 1 Mettez en marche l'AVR-2309.
- 2 Eteignez l'AVR-2309 à partir du contrôleur externe.
- 3 Vérifiez que l'AVR-2309 est en mode veille.

Prise de sortie trigger

L'alimentation d'un dispositif externe équipé d'une prise d'entrée trigger peut être activée et désactivée en même temps que l'AVR-2309.

Pour plus de détails, voir le menu "Manual Setup" – "Option Setup" – "Trigger Out" (☞ page 31).

- Sortie: DC 12 V 150 mA MAX.
Vérifiez l'état de l'entrée trigger du dispositif connecté.

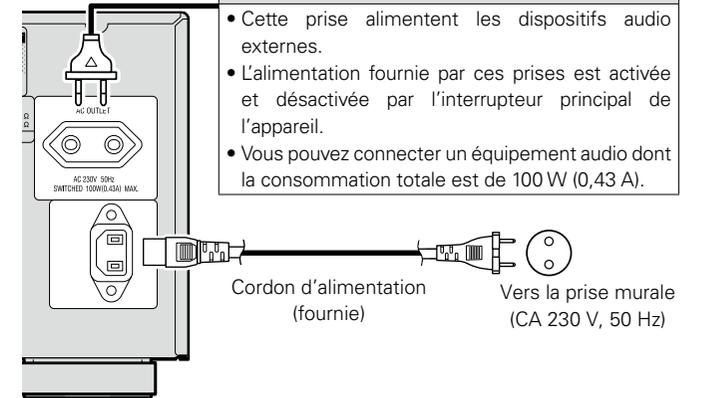


- Lorsque vous utilisez ensemble une télécommande RF (RC-7000CI, vendue séparément) ou un capteur RF (RC-7001RCI, vendu séparément), la communication bidirectionnelle à l'aide d'une télécommande RF est possible.
Les informations d'état de l'AVR-2309 ainsi que celles de l'iPod peuvent être parcourues tout en regardant l'affichage de la télécommande RF. Pour plus de détails, se reporter aux modes d'emploi des dispositifs respectifs.
- Lorsque vous utilisez une télécommande RF ou un capteur RF, effectuez les réglages dans le menu "Manual Setup" – "Option Setup" – "232CPort" – "2Way Remote" (☞ page 31).
- Sur le menu, en réglant "Manual Setup" – "Option Setup" – "232CPort" sur "2Way Remote", vous ne pouvez pas utiliser le port RS-232C comme contrôleur externe (☞ page 31).

Connexion du cordon d'alimentation

Ne pas brancher le cordon d'alimentation avant d'avoir terminé toutes les connexions.

Connexion aux prises CA



REMARQUE

- Bien insérer les prises CA. Des connexions incomplètes risquent de générer du bruit.
- N'utilisez pas la prise CA que pour brancher les dispositifs audio. Ne l'utilisez pas comme alimentation pour des sèche-cheveux ou des équipements non audio.

Une fois les connexions terminées

Mise en marche (☞ page 46)

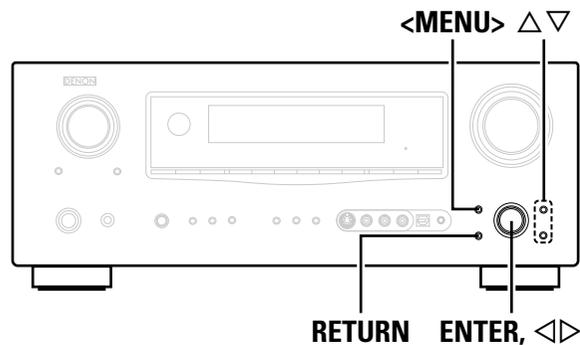
Fonctionnement du menu

Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce manuel

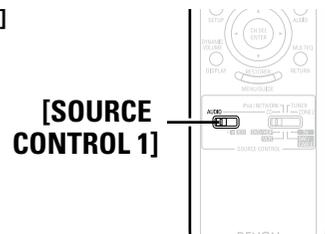
Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande → **TOUCHE**

Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**

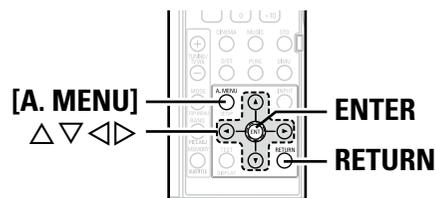
Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**



[Avant]



[Arrière]



Les réglages et opérations de la plupart des fonctions de l'AVR-2309 peuvent être effectués en regardant les menus affichés sur l'écran du moniteur.

Fonctionnement

La même opération peut se faire à partir de l'appareil ou de la télécommande.

- 1** Appuyez sur **<MENU>** ou **[A.MENU]**.
Le menu s'affiche.
* Pour le fonctionnement à partir de la télécommande, sélectionnez **[SOURCE CONTROL 1]** sur "AUDIO".
- 2** Appuyez sur **△▽** pour sélectionner l'élément que vous voulez régler, puis appuyez sur **ENTER**.
- 3** Appuyez à nouveau sur **△▽** pour sélectionner l'élément que vous voulez régler, puis appuyez sur **ENTER**.
- 4** Pour modifier le réglage:
Appuyez sur **△▽** pour sélectionner l'élément que vous voulez changer, puis appuyez sur **<▷▷** pour changer le réglage.
* Pour revenir à l'élément précédent, appuyez sur **RETURN**.
* Sélectionnez "Default Yes", puis appuyez sur **<** pour réinitialiser le réglage par défaut.
- 5** Appuyez sur **ENTER** pour valider le réglage.
- 6** Appuyez sur **<MENU>** ou **[A.MENU]** pour finir.



Lorsque vous appuyez sur **<MENU>** ou **[A.MENU]**, les réglages effectués jusqu'alors sont validés et le menu des réglages est effacé.

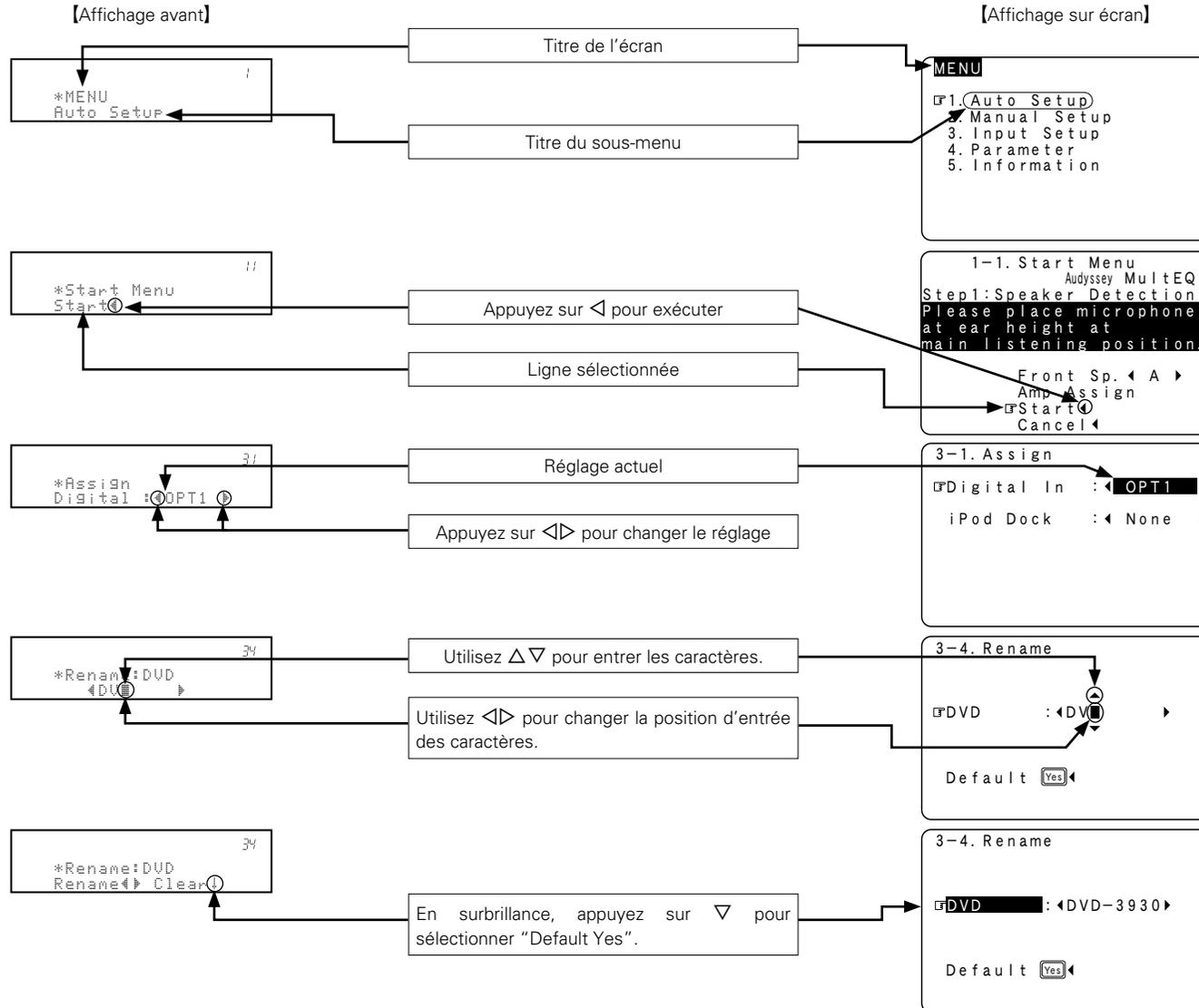
Exemple d'affichage des valeurs par défaut

Dans les listes des éléments sélectionnables ou des plages de réglage, l'élément entouré par le cadre constitue la valeur par défaut.

[Éléments sélectionnables] **A** **B** **A + B**

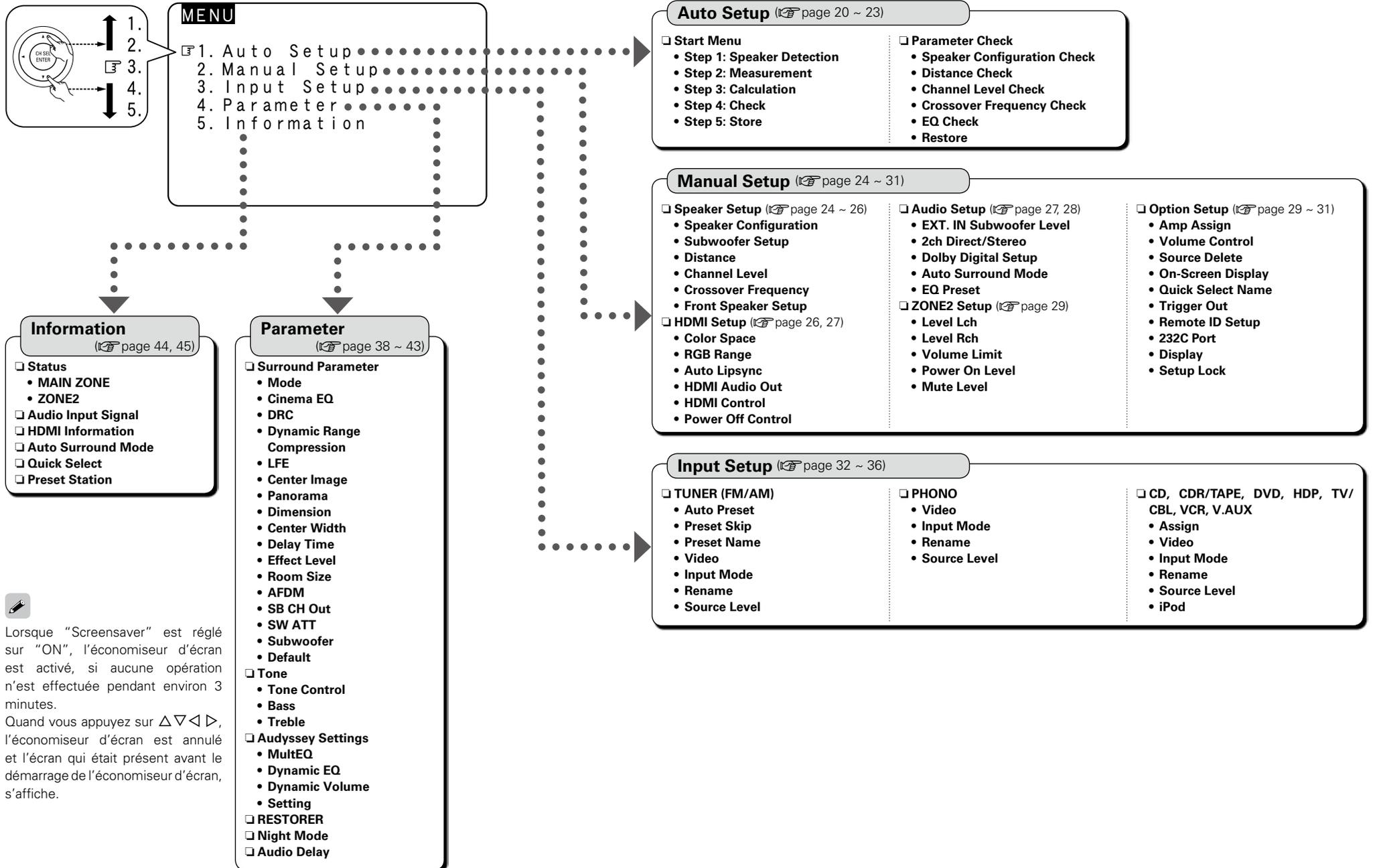
Exemples d'affichage sur écran et d'affichage avant

Quelques exemples représentatifs sont décrits ci-dessous.



Le numéro de menu de configuration sélectionné est affiché dans la section du témoin de volume principal.

Plan du menu



Lorsque "Screensaver" est réglé sur "ON", l'économiseur d'écran est activé, si aucune opération n'est effectuée pendant environ 3 minutes.

Quand vous appuyez sur $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$, l'économiseur d'écran est annulé et l'écran qui était présent avant le démarrage de l'économiseur d'écran, s'affiche.

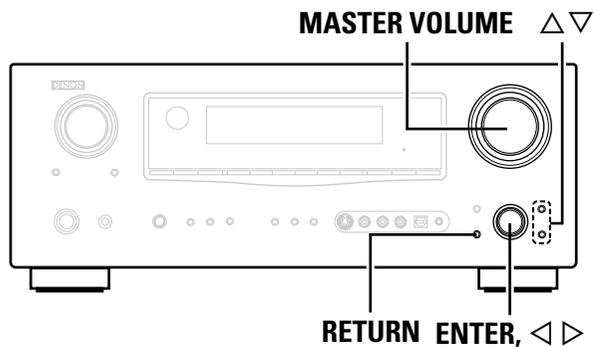
Auto Setup (Réglage auto)

Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce manuel

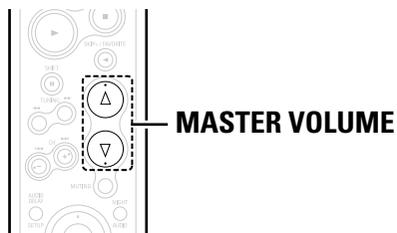
Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande → **TOUCHE**

Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**

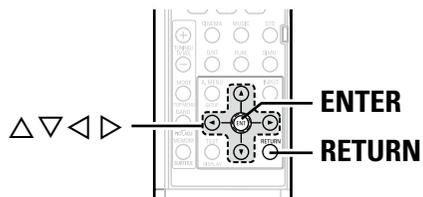
Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**



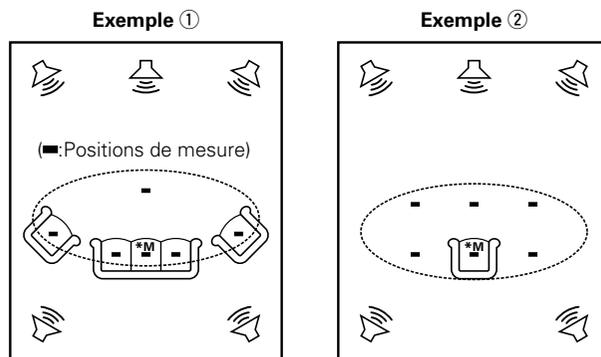
[Avant]



[Arrière]



- Audyssey MultEQ® mesure automatiquement les problèmes acoustiques dans la zone d'écoute pour créer la meilleure expérience possible avec votre home cinéma.
- Audyssey MultEQ, offre une qualité de son maximale dans les grandes zones d'écoute où un ou plusieurs auditeurs sont assis. Pour effectuer les mesures, placez le micro calibré (DM-A409) successivement dans plusieurs points de la zone d'écoute comme dans l'**Exemple ①**. Pour un meilleur résultat, il est fortement recommandé d'effectuer la mesure sur 6 points ou plus. Même si la zone d'écoute est petite comme dans l'**Exemple ②**, la mesure sur plusieurs points aura pour résultat de rectifier positivement l'écoute.



A propos de la position d'écoute principale (*M)

La position d'écoute principale fait référence au point le plus au centre, place où normalement un auditeur s'assoit. MultEQ utilise les mesures à partir de ce point pour calculer la distance du enceinte, le niveau, la polarité et la valeur de croisement du subwoofer.

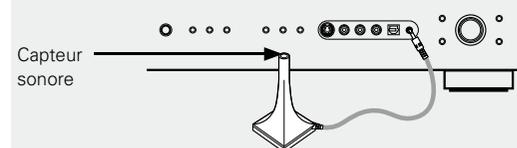


Pour effectuer les réglages manuellement, voir pages 24 ~ 26.

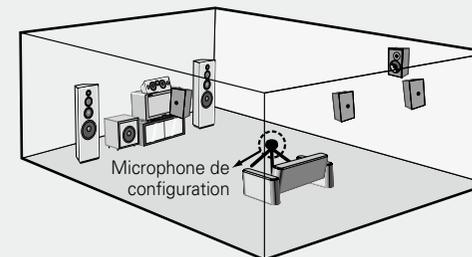
Préparatifs

1 Connectez le microphone de configuration fourni à la prise SETUP MIC de l'appareil.

L'écran de réglage auto s'affiche automatiquement.



2 Placez-le à hauteur d'oreille sur un pied ou un trépied en le pointant directement vers le haut.



※ Ne tenez pas le micro dans vos mains pendant les mesures. Assurez-vous que rien ne se trouve sur le passage entre le micro et les enceintes. Évitez de placer le micro à côté d'un dossier ou d'un mur, la réflexion acoustique peut donner de mauvais résultats.



Pour utiliser un subwoofer, effectuez les réglages suivants avant de commencer le processus de configuration automatique:

- Restituez le volume et les commandes de croisement, si possible
- Si ce n'est pas possible, réglez
 - Volume : position "midi"
 - Fréquence de croisement: "Fréquence maximum/la plus élevée"
 - Filtre LPF: "Arrêt"
 - Mode veille: "Arrêt"

REMARQUE

- Ne pas débrancher le microphone de configuration jusqu'à ce que la procédure de réglage auto soit terminée.
- Si vous utilisez un casque audio, débranchez-le avant de commencer la procédure de réglage auto.

Auto Setup (Réglage auto)

Améliorez les réglages de vos enceintes.

1 Start Menu (Menu Démarrer)

Les réglages existants à ce niveau s'appliquent automatiquement.

[Débit de configuration auto]**Step 1: Speaker Detection**
(Détection de configuration du enceinte)**Step 2: Measurement (Mesure)****Step 3: Calculation (Calcul)****Step 4: Check (Vérifier)****Step 5: Store (Mémoriser)****REMARQUE**

- Un fort signal d'essai peut être émis pendant la configuration automatique du enceinte Audyssey MultEQ. Ceci est normal. S'il y a un bruit de fond dans la pièce, le volume de ces signaux d'essai augmente.
- Pendant les mesures, ne laissez aucun objet sur le passage et ne restez pas debout entre les enceintes et le micro. Les relevés seraient incorrects.
- Le silence doit régner le plus possible dans la pièce. Un bruit de fond peut interrompre les mesures. Fermez les fenêtres, éteignez les téléphones portables, télévisions, radios, climatiseurs, éclairage fluorescent, appareils ménagers, gradateur d'éclairage ou autres appareils. Ces sons pourraient avoir une incidence sur les mesures. Les téléphones portables doivent être éloignés de tous les appareils électroniques audio pendant le processus de mesure. L'interférence de fréquence radio (RFI) pourrait causer des interruptions au cours des mesures (même si le téléphone n'est pas utilisé).
- L'utilisation du **MASTER VOLUME** pendant les mesures, annule le processus.

À propos de la configuration automatique

La fonction de configuration automatique Audyssey MultEQ détecte la présence de chaque haut-parleur et calcule automatiquement la taille du haut-parleur, le niveau du canal, la distance et le réglage de fréquence croisée optimale. L'Audyssey MultEQ rectifie les distorsions sonores dans la zone d'écoute.

Avant de commencer, connectez et installez tous les haut-parleurs.

Au départ, le MultEQ lance une série de signaux d'essai dans chaque enceinte.



Si un message d'erreur s'affiche pendant les mesures, vérifiez les "Message d'erreur", agissez en fonction, puis recommencez les mesure (☞ page 23).

 Front Speaker (Enceinte avant)

L'enceinte avant à mesurer peut être sélectionnée ici au préalable.

[Éléments sélectionnables]

A : Emettre la tonalité de test à partir des enceintes avant A.

B : Emettre la tonalité de test à partir des enceintes avant B.

A+B : Emettre la tonalité de test à partir des enceintes avant A et B.

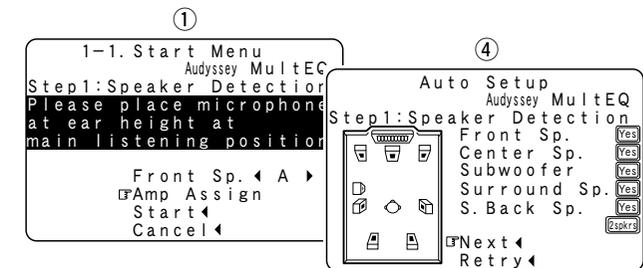
 Amp Assign (Affectation de l'amplificateur)

Réglage avancé : Modifie l'attribution de l'amplificateur de puissance.

Pour plus de détails, reportez-vous à "Amp Assign" (☞ page 29).

Step 1 : Speaker Detection

(Étape 1 : Détection de configuration du enceinte)

● **Ecran du menu** ●

La polarité et la connexion du enceinte sont détectées à la première mesure (point d'écoute principal). Les éléments suivants sont aussi déterminés à ce moment là: "Taille du enceinte", "Distance du enceinte", "Niveau de canal", "Fréquence de croisement".

- 1 Appuyez sur $\Delta \nabla$ pour sélectionner "Amp Assign" et appuyez ensuite sur **ENTER**.
- 2 Appuyez sur $\triangleleft \triangleright$ pour sélectionner "7.1ch" et appuyez ensuite sur **ENTER**.
- 3 Appuyez sur $\Delta \nabla$ pour sélectionner "Start \blacktriangleleft " et appuyez ensuite sur \triangleleft .
- 4 Appuyez sur $\Delta \nabla$ pour sélectionner "Next \blacktriangleleft " et appuyez ensuite sur \triangleleft .
 - Pour annuler les mesures, appuyez sur \triangleleft .



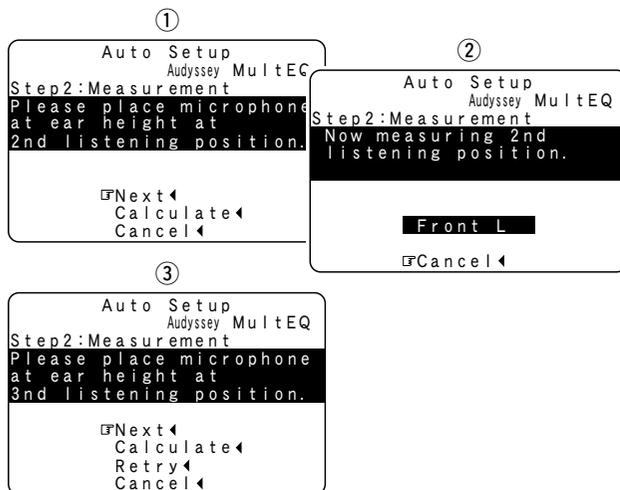
- Si le résultat est différent de l'état de connexion actuelle ou qu'un message d'erreur s'affiche, utilisez ∇ pour afficher "Retry \blacktriangleleft ", puis appuyez sur \triangleleft pour recommencer les mesures.
- Si le résultat ne change pas à partir de l'état de la connexion actuelle une fois les nouvelles mesures prises ou si le message d'erreur s'affiche de nouveau, il est possible que les enceintes ne soient pas connectés correctement. Éteignez le AVR-2309, vérifiez les connexions du enceinte et recommencez les mesures à partir du début.

REMARQUE

Ne pas modifier les connexions des enceintes ou le volume du subwoofer après "Step 1".

Step 2 : Measurement (Etape 2 : Mesure)

● Ecran du menu ●



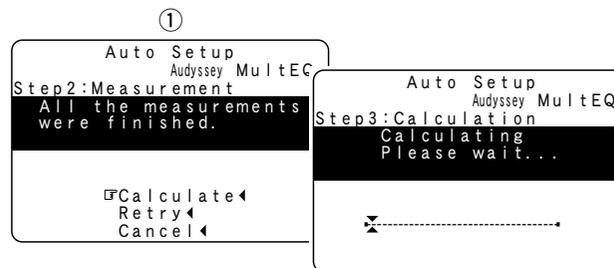
- ① Appuyez sur Δ pour sélectionner "Next ◀" et appuyez ensuite sur \triangleleft .
 - La mesure de 2e point démarre.
- ② Placez le microphone sur le 3ème et appuyez sur \triangleleft .
 - La mesure de 3e point démarre.
- ③ Exécutez l'étape ② plusieurs fois pour la 4ème, 5ème et 6ème mesure.
 - Le message "All the measurements were finished." indiquant que toutes les mesures sont terminées, s'affiche. Une fois les mesures prises dans les 6 positions.
 - Si vous souhaitez arrêter le processus après 5 mesures ou moins, appuyez sur ∇ pour sélectionner "Cancel ◀", puis sur \triangleleft .



Après avoir terminé une mesure à un point, passez à la position suivante. Mesure à 6 positions: la position principale d'écoute et les 5 autres positions autour. Même s'il est possible de mesurer moins de 6 positions, il est recommandé d'en mesurer **6** pour un meilleur résultat.

Step 3 : Calculation (Etape 3 : Calcul)

● Ecran du menu ●



Les valeurs des mesures sont automatiquement analysées et les éléments pour chaque enceinte sont déterminés pour la zone d'écoute.

- ① Appuyez sur Δ pour sélectionner "Calculate ◀" et appuyez ensuite sur \triangleleft .

- L'analyse commence.



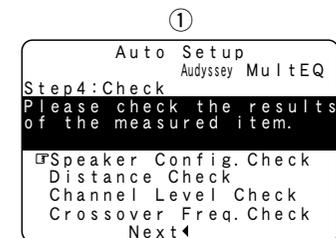
- L'analyse prend plusieurs minutes.
- La durée requise pour l'analyse dépend du nombre d'enceintes connectées. Plus il y a de enceintes connectés, plus longue est l'analyse.

REMARQUE

- Ne changez pas les connexions de l'enceinte, le volume du subwoofer ou la position des enceintes après avoir fait les mesures. Si les changements sont nécessaires, effectuez-les et utilisez de nouveau la configuration automatique Audyssey MultEQ pour une solution EQ mise à jour.
- Par exemple, si l'enceinte est mal positionnée ou mal orientée, la configuration automatique doit de nouveau être exécutée pour s'assurer que la solution EQ est appropriée pour la nouvelle configuration.

Step 4 : Check (Etape 4 : Vérifier)

● Ecran du menu ●



Quand l'analyse est terminée, vérifiez les résultats pour les quatre éléments suivants.

- ① Effectuez votre sélection avec Δ / ∇ et appuyez sur **ENTER**.

- Présence et taille de l'enceinte "Speaker Config. Check"
- Distance de l'enceinte à partir de la position d'écoute "Distance Check"
- Niveau du canal de l'enceinte "Channel Level Check"
- Fréquence de croisement "Crossover Freq. Check"

- ② Utilisez Δ / ∇ pour changer l'enceinte à afficher.

□ Pour passer à un autre élément de résultat d'analyse

Appuyez sur **RETURN**.

Vous repassez aux éléments de résultats de l'analyse, recommencez alors l'étape ①.

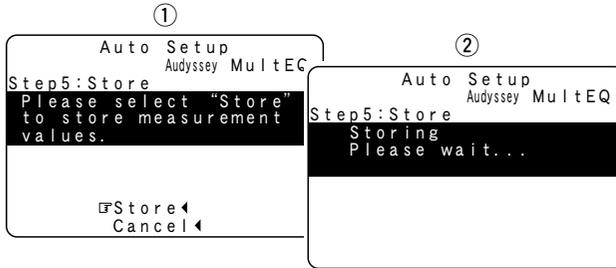
□ Pour exécuter "Step 5 : Store"

Appuyez sur Δ pour sélectionner "Next ◀" et appuyez ensuite sur \triangleleft .



Les valeurs qui sont supérieures à la distance actuelle d'une enceinte peuvent être appropriées pour les enceintes avec filtres intégrés (subwoofers, etc).

Ces filtres ont la capacité d'ajouter un délai électrique (distance) au signal qui est compensé par le processus de configuration automatique.

Step 5 : Store (Etape 3 : Mémoriser)● **Ecran du menu** ●

Les résultats de mesure de configuration automatique sont enregistrés dans le AVR-2309.

- ① Appuyez sur Δ pour sélectionner "Store \blacktriangleleft " et appuyez ensuite sur \blacktriangleleft .
 - "Storing Please wait..." s'affiche pendant l'enregistrement des résultats.
 - Une fois l'enregistrement terminé, "Storing complete. Auto Setup is now finished." s'affiche.
- ② Sélectionnez "Exit", puis appuyez sur **ENTER**.
- ③ Débranchez le micro du AVR-2309.

□ **Pour annuler l'enregistrement**

- Appuyez sur $\Delta \nabla$ pour sélectionner "Cancel \blacktriangleleft " et appuyez ensuite sur \blacktriangleleft .
- Toutes les données de configuration automatique seront effacées.

REMARQUE

Ne coupez pas le courant pendant l'enregistrement des paramètres.

2 Parameter Check

(Vérification des paramètres)

Vérifiez les résultats des mesures de réglage auto.
S'affiche lorsque la procédure de réglage auto est terminée.

[Éléments sélectionnables]

Speaker Config. Check (Vérification configuration enceinte)

Distance Check (Vérification distance)

Channel Level Check (Vérification niveau canal)

Crossover Freq. Check (Vérification crossover)

EQ Check (Vérification EQ)



Les résultats de la configuration automatique peuvent être définis à nouveau lorsque "Restore" est sélectionné.

Message d'erreur

Si la procédure de réglage auto n'a pas pu être achevée à cause de la disposition des enceintes, des conditions de mesure, etc., un message d'erreur s'affiche. Dans ce cas, vérifiez les éléments concernés, prenez les mesures nécessaires, puis recommencez la procédure de réglage auto.

Messages d'erreur (exemples)	Cause	Remèdes
	<ul style="list-style-type: none"> • Le microphone de configuration fourni n'est pas connecté. • Toutes les enceintes n'ont pas été détectées. • Le enceinte gauche droit n'a pas été correctement détecté. 	<ul style="list-style-type: none"> • Connectez le microphone de configuration fourni à la prise SETUP MIC de l'appareil. • Vérifiez les connexions des enceintes.
	<ul style="list-style-type: none"> • Trop de bruit dans la pièce pour effectuer des mesures précises. • Le son des enceintes ou du subwoofer est trop faible pour effectuer des mesures précises. 	<ul style="list-style-type: none"> • Eteignez ou éloignez l'appareil à l'origine du bruit. • Essayez à nouveau lorsque les environs sont silencieux. • Vérifiez l'installation et l'orientation des enceintes. • Réglez le volume du subwoofer.
	<ul style="list-style-type: none"> • Les enceintes affichées n'ont pas été détectées. · Le enceinte avant droit n'a pas été correctement détecté. · Un seul canal des enceintes surround a été détecté. · Le son n'a été émis par le canal droit que lorsque l'enceinte surround arrière a été connectée. · Surround arrière, mais l'enceinte surround n'a pas été détectée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez les connexions des enceintes affichées.
	<ul style="list-style-type: none"> • Enceintes affichées connectées avec des polarités inversées. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez les polarités des enceintes affichées. • Ce message d'erreur peut s'afficher avec certains enceintes, même si elles sont connectées correctement. Dans ce cas, sélectionnez "Skip".

Sélectionnez "Retry" pour mesurer à nouveau.

REMARQUE

Coupez l'alimentation avant de vérifier les connexions des enceintes.

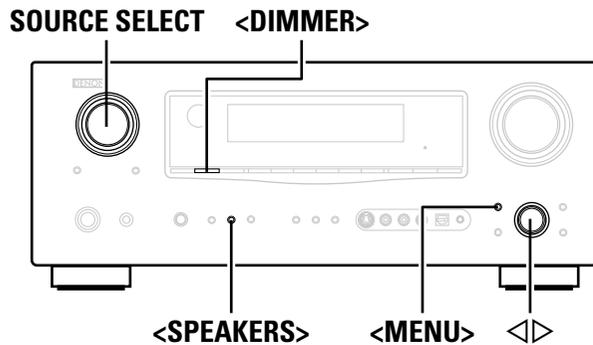
Manual Setup (Configuration manuelle)

Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce manuel

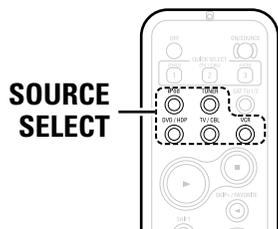
Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande → **TOUCHE**

Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**

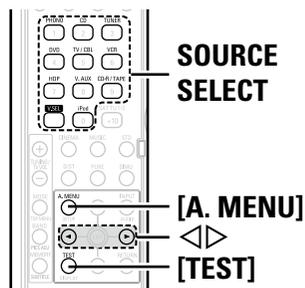
Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**



[Avant]



[Arrière]

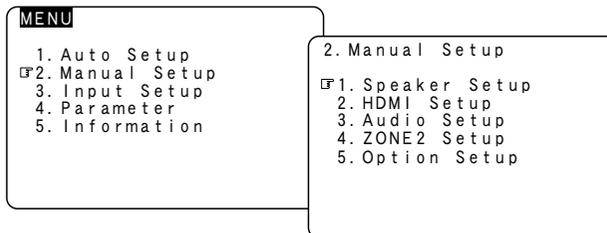


Effectuez les réglages détaillés des différents paramètres.

Speaker Setup (Configuration des enceintes)

Utilisez cette procédure pour régler manuellement les enceintes ou si vous souhaitez modifier les réglages effectués avec la procédure de réglage auto.

● Ecran du menu ●



1 Speaker Configuration (Configuration des enceintes)

Sélectionnez la configuration et la taille des enceintes.
(Capacité de reproduction des basses)

Front Speaker (Enseinte avant)

Sélection de la taille de l'enceinte avant.

[Éléments sélectionnables] **Large** **Small**

Center Speaker (Enseinte centrale)

Sélection de la taille et de l'utilisation de l'enceinte centrale.

[Éléments sélectionnables] **Large** **Small** **None**

Subwoofer

Sélection de l'utilisation du subwoofer.

[Éléments sélectionnables] **Yes** **No**

Surround Speaker (Enseinte surround)

Sélection de l'utilisation et de la taille des enceintes surround.

[Éléments sélectionnables] **Large** **Small** **None**

Surround Back Speaker (Enseinte surround arrière)

Sélection de l'utilisation et de la taille de l'enceinte surround arrière.

[Éléments sélectionnables] **Large** **Small** **None**

2spkr **1spkr**

Large : Les sélectionner lors de l'utilisation de grosses enceintes avec des capacités de reproduction de basse fréquence ample.

Small : Les sélectionner lors de l'utilisation de petites enceintes sans capacités de reproduction de basse fréquence ample.

None : Les sélectionner lorsqu'aucune enceinte n'est connectée.

Yes : A sélectionner lorsqu'un subwoofer est connecté.

No : A sélectionner lorsqu'aucun subwoofer n'est connecté.

2spkr **1spkr** :

Sélectionnez le nombre d'enceintes surround arrière.

Même quand le réglage de l'enceinte de surround arrière est différent de "None", le son peut ne pas être émis par l'enceinte, selon la source de lecture. Dans ce cas, veuillez sélectionner le menu "Parameter" – "Surround Parameter" – "SB CH Out" sur un autre réglage que "OFF" (page 40).



- Sélectionnez "Large" ou "Small", non en fonction de la taille physique de l'enceinte, mais en fonction de la capacité de reproduction des basses fréquences définie par le réglage de la fréquence de "Crossover Frequency" (page 26).
- Lorsque "Front Speaker" est réglé sur "Small", "Subwoofer" est automatiquement réglé sur "Yes".
- Si "Subwoofer" est réglé sur "No", "Front Speaker" est automatiquement réglé sur "Large".
- Si "Surround Speaker" est réglé sur "None", "Surround Back Speaker" sont automatiquement réglés sur "None".
- Quand "Front Speaker" est réglé sur "Small", "Center Speaker" ne peut pas être réglé sur "Large".
- Lorsque vous utilisez une seule enceinte surround arrière, connectez-la au canal gauche (SBL).

2 Subwoofer Setup

(Configuration du subwoofer)

Sélectionner le signal de basse gamme à reproduire par le subwoofer.

[Eléments sélectionnables]

LFE : Reproduire les basses et signal LFE des voies réglées sur "Small".

LFE+Main : Reproduire les basses et signal LFE de toutes les voies.



- Peut se régler lorsque le menu "Speaker Configuration" – "Subwoofer" est réglé sur "Yes"
- Lisez une source audio ou vidéo et sélectionnez le mode qui offre les graves les plus puissantes.
- Sélectionnez "LFE+Main" si vous voulez que les signaux de basse soient toujours reproduits par le subwoofer.

3 Distance

Réglez la distance entre la position d'écoute et les enceintes. Avant d'effectuer les réglages, mesurez la distance entre la position d'écoute et les différentes enceintes.

Meters / Feet (Mètres / Pieds)

Sélectionner unité de distance.

Step (Étape)

Sélectionnez l'intervalle. (plus petite distance)

[Eléments sélectionnables]

0.1m **0.01m** : Peut être sélectionné lorsque "Meters" a été défini.

1ft **0.1ft** : Peut être sélectionné lorsque "Feet" a été défini.

Default (Défaut)

Réinitialise les réglages à leur valeur par défaut.

Distance measurement (Mesure de la distance)

Sélectionnez l'enceinte que vous voulez régler, puis réglez la distance. Réglez la valeur la plus proche de la distance mesurée.

[Plage de réglage]

0.00m ~ 18.00m : Affichage lorsque "Meters" est défini.

0.0ft ~ 60.0ft : Affichage lorsque "Feet" est défini.

REMARQUE

Réglez la distance entre la position d'écoute et les différentes enceintes à un maximum de 6 mètres (20,0 ft).

4 Channel Level (Niveau des canaux)

Ajuster niveaux d'écoute pour obtenir le même volume de toutes les enceintes.

Test Tone (Tonalité test)

Sélection de la méthode de reproduction de la tonalité de test.

[Eléments sélectionnables]

Auto : Bascule automatique de la tonalité de test entre les enceintes.

Manual : Changement manuel d'émission de tonalité de test entre les enceintes.

Test Tone Start (Démarrage de la tonalité test)

Émettre tonalité de test.

[Plage de réglage] **OFF** * **-12dB** ~ **0dB** ~ **+12dB**

* Dans le cas où un subwoofer est utilisé, si le volume est réduit quand il est sur "-12dB", le paramètre passé sur "OFF" (aucun).

Default (Défaut)

Réinitialise les réglages à leur valeur par défaut.



Fonctionnement à partir de la télécommande

Le réglage à l'aide des tonalités test de la télécommande n'est possible qu'en mode "Auto" et effectif qu'en mode STANDARD. Les niveaux réglés pour les différents modes sont automatiquement enregistrés dans la mémoire.

[Réglage à l'aide des tonalités test]

- ① Appuyez sur **[TEST]**.
Les tonalités test sont émises par les différentes enceintes.
- ② Utilisez **<** **>** pour régler le volume au même niveau pour chaque enceinte.
- ③ Lorsque les réglages sont terminés, appuyez à nouveau sur **[TEST]**.



- Lorsque le menu "Speaker Configuration" – "Surround Back Speaker" (page 24) est réglé sur "1spkr", l'affichage de l'enceinte surround arrière est réglé sur "Surround Back Speaker".
- Les enceintes réglées sur "None" dans les réglages "Speaker Configuration" ne sont pas affichées.
- Lors du réglage de "Channel Level", les valeurs réglées sont valides pour tous les modes surround. Pour régler séparément le niveau des canaux pour les différents modes surround, utilisez l'opération décrite page 54.

5 Crossover Frequency

(Fréquence de crossover)

Sélectionner la fréquence de croisement pour laquelle le subwoofer reproduit les signaux de basse.

[Eléments sélectionnables]

40Hz **60Hz** **80Hz** **90Hz** **100Hz** **110Hz** **120Hz** **150Hz**
200Hz **250Hz** :

Seule la portion du son grave des différentes enceintes émis par le subwoofer ayant une fréquence inférieure à la fréquence réglée ici est émise.

Effectuez le réglage en fonction de la capacité de reproduction des fréquences basses de vos enceintes.

Advanced :

Réglez la fréquence de croisement séparément pour les différentes enceintes.



- Si les réglages "Advanced", l'option "Subwoofer Setup" (page 25) dans le menu est sur "LFE", ce réglage est possible pour les enceintes réglés sur "Small" dans "Speaker Configuration". Si "LFE+Main" est sélectionné, ce réglage peut être fait sans tenir compte de la taille de l'enceinte.
- Le son situé sous la fréquence de croisement est coupé de la sortie audio pour les enceintes réglées sur "Small". Le son de basse coupé est émis par le subwoofer ou par les enceintes avant.
- Réglez toujours la fréquence de croisement sur "80 Hz". Cependant, lorsque vous utilisez des enceintes de petite taille, nous vous recommandons de régler la fréquence de croisement à une fréquence plus élevée.

6 Front Speaker Setup

(Configuration de haut-parleur avant)

Sélectionnez les haut-parleurs avant pour chaque mode surround.

[Eléments sélectionnables]

Normal : Pour changer les réglages, sélectionnez "Custom".

Custom : Réglages séparés pour le mode 2-ch.

Si le réglage correspond à "Custom", vous pouvez sélectionner avant le haut-parleur avant à utiliser pour chaque mode surround.

[Eléments sélectionnables]

DIRECT/STEREO : **A** **B** **A+B**
 MULTI CH : **A** **B** **A+B**

REMARQUE

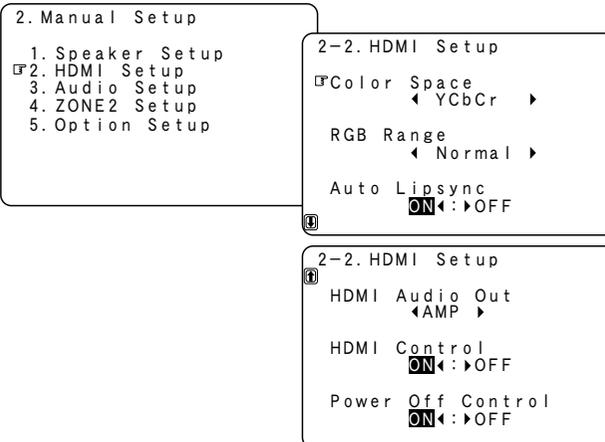
Quand le réglage correspond à "Custom", <SPEAKERS> ne fonctionne pas.

26

Pour savoir sélectionner, configurer et annuler les paramètres de chaque menu, voir "Fonctionnement du menu" (page 17).

HDMI Setup (Configuration HDMI)

Réglage des paramètres de sortie vidéo/audio HDMI.

● Ecran du menu ●**1 Color Space (Espace couleurs)**

Réglages des paramètres d'affichage d'espace colorimétrique.

[Eléments sélectionnables]

YCbCr : Affichage au format YCbCr.

RGB : Affichage au format RGB.



Lorsque la connexion au moniteur se fait par l'intermédiaire d'une borne DVI-D (compatible HDCP) à l'aide d'un câble de conversion HDMI/DVI, les signaux sont émis au format RGB, quel que soit ce réglage.

2 RGB Range (Gamme RGB)

Réglage des paramètres d'affichage au format RGB.

[Eléments sélectionnables]

Normal : Utiliser une gamme vidéo allant du 16 (noir) au 235 (blanc).

Enhanced : Gamme vidéo du 0 (noir) au 255 (blanc). S'utilise pour éviter les dégradations des noirs.



Lorsque "YCbCr" est sélectionné dans "Color Space", "RGB Range" n'a aucun effet.

3 Auto Lipsync (Auto Lipsync)

Compensation automatique pour le changement de synchronisation dans la sortie vidéo et audio.

[Eléments sélectionnables]

ON **OFF**

4 HDMI Audio Out

(HDMI Configuration Audio)

Sélectionner le dispositif de sortie audio HDMI.

[Eléments sélectionnables]

AMP : Utiliser les enceintes connectées au récepteur pour la lecture audio.

TV : Utilisez les enceintes de la TV pour la lecture audio.

REMARQUE

Quand la fonction HDMI est en cours, le réglage audio du côté TV est prioritaire (page 53 "Fonction de contrôle HDMI").

5 HDMI Control (Commande HDMI)

Effectuez les réglages pour la fonction de commande HDMI.

[Eléments sélectionnables]

ON **OFF**



Consultez les instructions d'utilisation de chaque dispositif connecté pour vérifier les réglages.

REMARQUE

Pour plus de détails, voir "Fonction de commande HDMI" (page 53).

6 Power Off Control

(Commande de mise hors tension)

Verrouillage de puissance désactivé avec commande HDMI.

[Éléments sélectionnables]**ON****OFF**

- Ce réglage est disponible lorsque "HDMI Control" est réglé sur "ON".
- Consultez les instructions d'utilisation de chaque dispositif connecté pour vérifier les réglages.

REMARQUE

- Après avoir modifié le paramètre "HDMI Control", vous devez toujours éteindre et rallumer les dispositifs connectés.
- L'option "HDMI Control" et "Power Off Control" ne fonctionnent pas lorsque l'appareil n'est pas sous tension.
- Pour plus de détails, voir "Fonction de commande HDMI" (☞ page 53).

Audio Setup (Configuration audio)

Réglage des paramètres de reproduction audio.

● Ecran du menu ●

2. Manual Setup

1. Speaker Setup
2. HDMI Setup
3. Audio Setup
4. ZONE2 Setup
5. Option Setup

2-3. Audio Setup

1. EXT. IN SW Level
2. 2ch Direct/Stereo
3. Dolby Digital Setup
4. Auto Surround Mode
5. EQ Preset

1 EXT. IN Subwoofer Level

(Niveau du subwoofer EXT. IN)

Configurer le niveau de reproduction du subwoofer.

[Éléments sélectionnables]**0dB****+5dB****+10dB****+15dB**

Le réglage "+15dB" est recommandé.

2 2ch Direct/Stereo

(Direct/Stéréo 2 canaux)

Effectuer les réglages du mode de reproduction à 2-ch.

Setting (Réglage)

Modifiez les réglages et sélectionnez "Custom".

[Éléments sélectionnables]**Basic**

: Utiliser le même réglage que pour l'option "Speaker Setup".

Custom

: Réglages séparés pour le mode 2-ch.

Front (Avant)

Sélection de la taille de l'enceinte avant.

[Éléments sélectionnables]**Large****Small**

: Sélectionner la taille de l'enceinte avant.

Subwoofer

Sélectionner l'utilisation du subwoofer.

[Éléments sélectionnables]**Yes****No**

: Sélectionner l'utilisation du subwoofer.

Subwoofer Mode (Mode subwoofer)

Sélectionner le signal de basse à reproduire par le subwoofer.

[Éléments sélectionnables]**LFE****LFE+Main**

: Sélectionner le signal du subwoofer.

Crossover

Sélectionner la fréquence de croisement pour laquelle le subwoofer reproduit signaux de basse.

[Éléments sélectionnables]**40Hz****60Hz****80Hz****90Hz****100Hz****110Hz****120Hz****150Hz****200Hz****250Hz**

: Sélectionner la fréquence de croisement.

Distance FL (Distance AG)

Réglez la distance entre la position d'écoute et l'enceinte avant gauche.

[Plage de réglage]**0.00m ~ 18.00m****Distance FR (Distance AD)**

Réglez la distance entre la position d'écoute et l'enceinte avant droite.

[Plage de réglage]**0.00m ~ 18.00m****REMARQUE**

Réglez la distance entre la position d'écoute et les différentes enceintes à un maximum de 6,00 mètres (20,0 ft).

3 Dolby Digital Setup (Configuration Dolby Digital)

Réglage de la gamme dyn. d'abaissement des sources Dolby Digital.

[Éléments sélectionnables]

ON : Compression utilisée. Utile lorsque le son des enceintes avant est dégradé.

OFF : Compression non utilisée. Il s'agit du réglage par défaut.



- Réglez sur "ON" si le son en provenance des enceintes avant paraît distordu.
- Lorsque vous n'utilisez pas d'enceinte centrale ou d'enceintes surround, le son lu est mixé et émis par les enceintes avant.

4 Auto Surround Mode (Mode surround automatique)

Réglage de la mémorisation des réglages de mode surround pour chaque type de signal.

[Éléments sélectionnables]

ON : Mémoriser les réglages. Le mode surround le plus récent est automatiquement sélectionné.

OFF : Ne pas mémoriser les réglages. Le mode surround ne sera pas modifié selon le signal.



- La fonction de mode surround auto vous permet d'enregistrer dans la mémoire le dernier mode surround utilisé pour la reproduction des quatre types de signaux d'entrée figurant ci-dessous.
 - ① Signaux analogiques et PCM 2 canaux
 - ② Signaux Dolby Digital et DTS 2 canaux
 - ③ Signaux Dolby Digital et DTS multi-canaux
 - ④ Signaux Multi-canaux autres que Dolby Digital et DTS (PCM, etc.)
- Pendant la lecture en mode PURE DIRECT, le mode surround ne change pas, même si le signal d'entrée change.

5 EQ Preset (Préréglage EQ)

Définissez les réglages liés à l'option MultEQ et Manual EQ avant.

EQ Customize (Personnalisation EQ)

Quand réglages MultEQ® et Manual EQ que vous n'utilisez pas sont préréglés, l'option MultiEQ peut être évitée à partir de l'appareil principal ou de la télécommande.

Avant d'exécuter la configuration automatique

[Éléments sélectionnables]

Manual : **Used** **Not Used**

Après avoir exécuté la configuration automatique

[Éléments sélectionnables]

Audyssey Byp. L/R : **Used** **Not Used**

Audyssey Flat : **Used** **Not Used**

Manual : **Used** **Not Used**

Direct Mode (Mode direct)

Sélectionnez "MultEQ" pour le mode DIRECT ou PURE DIRECT.

[Éléments sélectionnables]

ON : Utilisez "MultEQ".

OFF : N'utilisez pas "MultEQ".

Manual EQ (EQ manuel)

Ajuster la qualité tonale de chaque enceinte avec l'égaliseur graphique.

Default (Défaut)

Réinitialise les réglages à leur valeur par défaut.

Base Curve Copy (Copie de courbe de base)

Copiez la courbe de correction "Audyssey Flat" de MultEQ.

[Éléments sélectionnables]

Yes **No**



"Base Curve Copy" s'affiche après que la procédure de réglage auto a été effectuée.

Adjust CH (Réglage des canaux)

① Sélectionner la méthode de configuration des enceintes.

[Éléments sélectionnables]

Each CH : Ajuster la qualité tonale de chaque enceinte séparément.

L/R CH : Ajuster la qualité tonale de chaque paire d'enceintes L/R séparément.

All CH : Ajuster la qualité tonale de toutes les enceintes ensemble.

② Sélectionnez l'enceinte et la bande de fréquence, puis réglez le niveau.

[Éléments sélectionnables]

63Hz **125Hz** **250Hz** **500Hz** **1kHz** **2kHz** **4kHz** **8kHz**

16kHz

[Plage de réglage] **-20dB** ~ **0dB** ~ **+6dB**

ZONE2 Setup

(Configuration de ZONE2)

Réglages de lecture audio pour un système à ZONE2 multiples.

● Ecran du menu ●

2. Manual Setup

1. Speaker Setup
2. HDMI Setup
3. Audio Setup
4. ZONE2 Setup
5. Option Setup

2-4. ZONE2 Setup

```

Level Lch : ◀ 0dB▶
          Rch : ◀ 0dB▶
Vol. Limit : ◀ OFF▶
Power On Lev. : Last▶
Mute Lev. : ◀ Full▶
  
```

REMARQUE

“ZONE2 Setup” s’affiche quand l’option ZONE2 est sélectionnée avec “Amp Assign” (☞ page 29).

1 Level Lch (Niveau du canal gauche)

Ajuster le niveau du canal gauche.

[Plage de réglage] **-12dB** ~ **0dB** ~ **+12dB**

2 Level Rch (Niveau du canal droit)

Ajuster le niveau du canal droit.

[Plage de réglage] **-12dB** ~ **0dB** ~ **+12dB**

3 Volume Limit (Limite du volume)

Réglages de volume maximum.

[Éléments sélectionnables]

OFF : Ne pas utiliser de volume maximum.

-20dB : Régler le volume maximum sur -20 dB.

-10dB : Régler le volume maximum sur -10 dB.

0dB : Régler le volume maximum sur 0 dB.

4 Power On Level (Niveau démarrage)

Définir le volume à la mise en marche de l’appareil.

[Éléments sélectionnables]

Last : Utiliser les réglages mémorisés à partir de la dernière session.

--- : Toujours passer en sourdine au démarrage de l’appareil.

[Plage de réglage]

-70dB ~ +18dB : Réglez le niveau du volume lorsque l’appareil est en marche par pas de 1 dB.

5 Mute Level (Niveau de sourdine)

Régler le niveau d’atténuation pendant la mise en sourdine.

[Éléments sélectionnables]

Full : Le son est complètement coupé.

-40dB : Le son est atténué de 40 dB.

-20dB : Le son est atténué de 20 dB.

Option Setup

(Configuration des options)

Effectuer d’autres réglages.

● Ecran du menu ●

2. Manual Setup

1. Speaker Setup
2. HDMI Setup
3. Audio Setup
4. ZONE2 Setup
5. Option Setup

2-5. Option Setup

1. Amp Assign
2. Vol. Control
3. Source Delete
4. On-Screen Display
5. Quick Select Name
6. Trigger Out
7. Remote ID Setup
8. 232C Port
9. Display
10. Setup Lock

1 Amp Assign

(Affectation de l’amplificateur)

Définissez la manière dont l’amplificateur des canaux du haut-parleur de retour surround est utilisé.

Les emplacements d’utilisation de l’amplificateur surround arrière peuvent être déterminés librement en fonction du lieu. Vous pouvez ainsi émettre le son dans d’autres pièces que celle (MAIN ZONE) où la reproduction surround est effectuée (reproduction multi-zone) ou reproduire le son avec une qualité élevée par l’intermédiaire des enceintes avant (connexions bi-amp).

[Éléments sélectionnables]

7.1ch : Le canal de retour surround est sorti à partir des haut-parleurs connectés aux prises SURR.BACK/AMP ASSIGN.

ZONE2 : Quand ZONE2 est activé, le canal ZONE2 sort des haut-parleurs connectés aux prises SURR.BACK/AMP ASSIGN.

FrontA Bi-Amp : Le canal Avant A pour l’utilisation Bi-Amp est sorti des haut-parleurs connectés aux prises SURR.BACK/AMP ASSIGN.

FrontB Bi-Amp : Le canal Avant B pour l’utilisation Bi-Amp est sorti des haut-parleurs connectés aux prises SURR.BACK/AMP ASSIGN.



Pour plus détails, voir “Affectation de l’amplificateur / Connexions et fonctionnement multi-zone” (☞ page 60 ~ 62).

2 Volume Control (Commande du volume)

Réglez le volume de la MAIN ZONE.

Volume Limit (Limite du volume)

Réglages de volume maximum.

[Éléments sélectionnables]

- OFF** : Ne pas utiliser de volume maximum.
- 20dB** : Régler le volume maximum sur -20 dB.
- 10dB** : Régler le volume maximum sur -10 dB.
- 0dB** : Régler le volume maximum sur 0 dB.

Power On Level (Niveau démarrage)

Définit le volume activé à la mise en marche de la MAIN ZONE.

[Éléments sélectionnables]

Last : Utiliser la valeur mémorisée depuis la dernière session.

--- : Toujours utiliser la sourdine à la mise en marche de l'appareil.

[Plage de réglage]

-80dB ~ +18dB : Réglez le niveau du volume lorsque l'appareil est en marche par pas de 1 dB.

Mute Level (Niveau de sourdine)

Définit le niveau d'atténuation du volume lorsque le mode sourdine est activé dans la MAIN ZONE.

[Éléments sélectionnables]

- Full** : Le son est entièrement coupé.
- 40dB** : Le son est atténué de 40 dB.
- 20dB** : Le son est atténué de 20 dB.

3 Source Delete (Effacer la source)

Retirer les sources non utilisées de l'affichage.

[Éléments sélectionnables]

ON : Utiliser cette source.

Delete : Ne pas utiliser cette source.

Default (Défaut)

Réinitialise les réglages à leur valeur par défaut.

REMARQUE

- Les sources d'entrée utilisées dans les différentes zones ne peuvent pas être supprimées.
- Les sources d'entrée réglées sur "Delete" ne peuvent pas être sélectionnées à l'aide de **SOURCE SELECT**.

4 On-Screen Display (Affichage sur écran)

Effectuez les réglages liés à l'affichage sur écran.

Screensaver (Économiseur d'écran)

Effectuez les réglages de l'économiseur d'écran.

Utilisez l'économiseur d'écran pour ne pas risquer d'endommager l'écran du moniteur.

Réglez sur "ON" pour activer l'économiseur d'écran après environ 3 minutes d'inactivité.

[Éléments sélectionnables]

ON : Lancer l'économiseur d'écran en cas d'inactivité supérieure à 3 minutes.

OFF : Désactiver la fonction d'économiseur d'écran.

Text (Texte)

Affichage de la source d'entrée et du mode.

[Éléments sélectionnables]

ON : Activer l'affichage.

OFF : Désactiver l'affichage.

Master Volume (Volume principal)

Affichage du volume principal pendant le réglage.

[Éléments sélectionnables]

ON : Activer l'affichage.

OFF : Désactiver l'affichage.

Tuner Information (Tuner Informations)

Définit la durée d'affichage de l'affichage sur écran pendant une opération.

[Éléments sélectionnables]

Always : Affichage permanent.

30sec : Conserver l'affichage pendant 30 secondes après l'activation.

10sec : Conserver l'affichage pendant 10 secondes après l'activation.

OFF : Désactiver l'affichage.

iPod Information (iPod Informations)

Définit la durée d'affichage de l'affichage sur écran pendant une opération.

[Éléments sélectionnables]

Always : Affichage permanent.

30sec : Conserver l'affichage pendant 30 secondes après l'activation.

10sec : Conserver l'affichage pendant 10 secondes après l'activation.

OFF : Désactiver l'affichage.

Display Mode (Mode d'affichage)

Permet de configurer le mode d'affichage à l'écran.

[Éléments sélectionnables]

Mode1 : N'empêche pas les scintillements de l'image lorsqu'aucun signal vidéo n'est disponible.

Mode2 : Évite les scintillements de l'image lorsqu'aucun signal vidéo n'est disponible.
Utilisez ce mode si l'affichage à l'écran n'apparaît pas en Mode1, ce qui pourrait se produire sur certains types de TVs.

5 Quick Select Name

(Sélection rapide du nom)

Changez le nom de la sélection rapide.
Vous pouvez entrer jusqu'à 16 caractères.

[Entrée de caractères]

A~Z **a~z** **0~9** **!#%&'()*+,-./:;="?@[\\]** (espace)

Default (Défaut)

Réinitialise les réglages à leur valeur par défaut.

6 Trigger Out (Sortie Trigger)

Sélectionnez les conditions d'activation de la sortie trigger par rapport à la zone, la source d'entrée, le mode surround.
Pour plus de détails sur la fonction des sorties trigger, voir page 16.

Sélection de la zone

Sélectionnez la zone pour laquelle la sortie Trigger est réglée.

[Éléments sélectionnables]

All **MAIN** **ZONE2**

Réglage par rapport à la source d'entrée

Lorsque la source d'entrée activée est sélectionnée, la sortie trigger est activée.

[Éléments sélectionnables]

ON : Activer le trigger dans ce mode.
--- : Désactiver le trigger dans ce mode.

Réglage par rapport au mode surround

- Lorsque le mode surround activé est sélectionné, la sortie trigger est activée.
- Associé par rapport aux modes surround réglés sur "ON".
- Le réglage est possible si la "MAIN ZONE" est sélectionnée dans "Sélection de la zone".
- Associé lorsque la source d'entrée pour laquelle "Réglage par rapport à la source d'entrée" a été réglée sur "ON" est sélectionné.

[Éléments sélectionnables]

ON : Activer le trigger dans ce mode.
--- : Désactiver le trigger dans ce mode.

Default (Défaut)

Réinitialise les réglages à leur valeur par défaut.

7 Remote ID Setup

(Configuration de l'ID de télécommande)

Configurer l'ID de télécommande.

[Éléments sélectionnables]

1 **2** **3** **4**

REMARQUE

Lorsque l'AVR-2309 est utilisé avec la seule télécommande fournie (RC-1099), utilisez le réglage par défaut "1".

Cette fonction peut être utilisée pour intégrer une télécommande vendue séparément (RC-7000CI, etc.). Appairer l'ID de la télécommande au récepteur.

8 232C Port (Port 232C)

Réglez quand le contrôleur externe ou la télécommande à 2voies sont connectés.

[Éléments sélectionnables]

Serial Control : Réglez quand un contrôleur externe est utilisé.

2Way Remote : Réglez quand la télécommande 2voies bi-directionnelle est utilisée.

REMARQUE

Lorsque vous utilisez une télécommande 2voies (RC-7000CI et RC-7001RCI, vendues séparément), réglez sur "2Way Remote".

9 Display (Affichage)

Ajuster la luminosité du récepteur.

[Éléments sélectionnables]

Bright : Luminosité d'affichage normale.

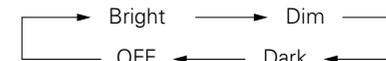
Dim : Luminosité d'affichage réduite.

Dark : Luminosité très faible.

OFF : L'affichage est éteint seulement quand les commandes fonctionnent.

**Fonctionnement à partir de l'appareil**

Appuyez sur <DIMMER>.



Quand le réglage est sur "OFF", la luminosité de l'affichage du réglage de menu dans l'opération change sur "Dark".

10 Setup Lock (Verrou de configuration)

Protection des réglages contre toute modification involontaire.

[Éléments sélectionnables]

ON : Activer la protection.

OFF : Désactiver la protection.



- Lorsque "Setup Lock" est réglé sur "ON", les réglages ci-dessous ne peuvent plus être modifiés. "SETUP LOCKED!" s'affiche également si vous essayez d'utiliser les touches liées.
 - RESTORER
 - Night Mode (Mode de nuit)
 - Parameter (Paramètre)
 - MultEQ
 - Dynamic EQ
 - Dynamic Volume
 - Channel Level (Niveau des canaux)
 - Audio Delay (Délai audio)
- Pour annuler le réglage, appuyez sur <MENU> ou [A.MENU] pour afficher à nouveau l'écran "Setup Lock", puis changez le réglage sur "OFF".

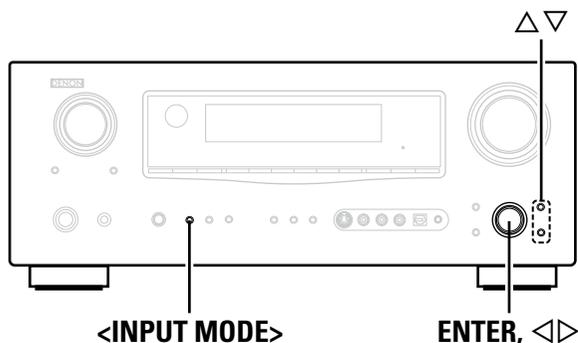
Input Setup (Configuration de l'entrée)

Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce manuel

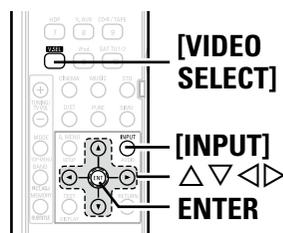
Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande → **TOUCHE**

Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**

Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**



[Arrière]

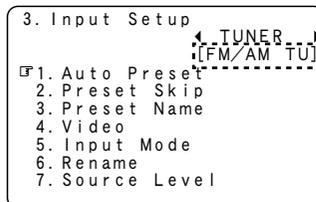


Utilisez cette procédure pour sélectionner la source d'entrée et effectuer les réglages concernant les sources d'entrée lues.

☐ TUNER (AM/FM)

Ce menu sert au "TUNER".

● Ecran du menu ●

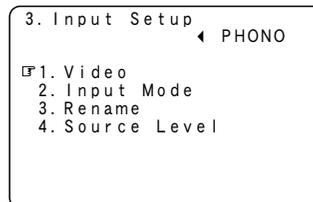


Affiché quand le nom source est changé par l'option "Rename".

☐ PHONO

Ce menu sert au "PHONO".

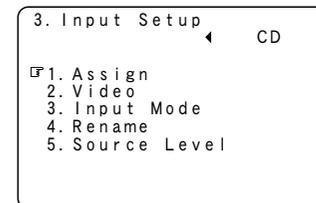
● Ecran du menu ●



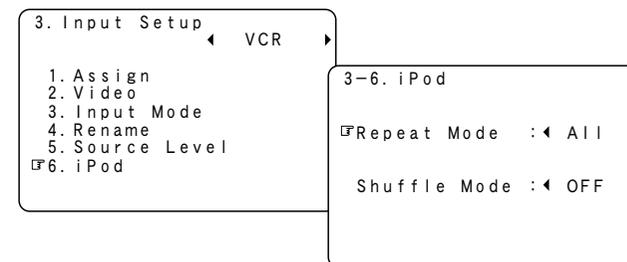
☐ CD, CDR/TAPE, DVD, HDP, TV/CBL, VCR, V.AUX

Ce menu sert au "CD", "CDR/TAPE", "DVD", "HDP", "TV/CBL", "VCR", "V.AUX".

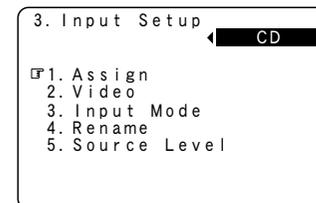
● Ecran du menu ●



※ Les réglages du menu ci-dessous peuvent être effectués pour ces sources d'entrée lorsque "iPod dock" est réglé sur "Assign".



Changement de la source d'entrée dans Configuration de l'entrée



La source d'entrée sélectionnée actuellement dans la MAIN ZONE n'est pas changée, même si la source d'entrée est changée dans configuration de l'entrée.

Réglages liés à la reproduction des sources d'entrée

1 Auto Preset (Préréglage auto)

Utiliser la fonction de préconfig. auto de programmation des chaînes radio.

[Source d'entrée] **TUNER**

[Éléments sélectionnables]

Start : Lancer la procédure de préconfiguration automatique.



Si une station radio ne peut pas être préréglée automatiquement, sélectionnez et préréglez la station souhaitée manuellement.

2 Preset Skip (Passer préréglage)

Déterminez les mémoires préréglées que vous ne voulez pas afficher lors de la syntonisation.

A ~ G

Sélectionnez le ou les canaux préréglés que vous ne voulez pas afficher.

[Source d'entrée] **TUNER**

[Éléments sélectionnables]

ON : Afficher ce numéro.

Skip : Passer ce numéro.



Lorsque le réglage est sur "Skip", il est possible de passer la totalité des blocs mémoires de préréglage (A à G).

3 Preset Name (Nom préréglé)

Affecter un nom à un emplacement mémoire préconfiguré. Vous pouvez entrer des noms contenant jusqu'à 8 caractères.

A1 ~ G8

Sélectionner un numéro de mémoire préconfiguré.

[Source d'entrée] **TUNER**

[Caractères pouvant être entrés]

A ~ Z a ~ z 0 ~ 9 ! # % & ' () * + , - . / : ; = " ? @ [\] (espace)

4 Video (Vidéo)

Réglage de la source vidéo.

Video Select (Sélection vidéo)

Changer la source d'entrée vidéo en cours de lecture de signal audio.

[Source d'entrée] **TUNER PHONO CD CDR/TAPE DVD**
HDP TV/CBL VCR V.AUX

[Éléments sélectionnables]

DVD HDP TV/CBL VCR V.AUX :

Sélectionner la source en entrée vidéo à visionner.

Source :

Changer la source d'entrée vidéo tout en écoutant un signal audio.



Fonctionnement à partir de l'appareil ou de la télécommande

Appuyez sur **[VIDEO SELECT]** jusqu'à ce que l'image souhaitée s'affiche.

※ Pour annuler, appuyez sur **[VIDEO SELECT]** pour sélectionner "Source".

REMARQUE

- Il est impossible de sélectionner les signaux d'entrée HDMI.
- Lors de la lecture de signaux d'entrée vidéo HDMI, le signal vidéo analogique d'une autre source d'entrée ne peut pas être sélectionné pour la sortie vidéo HDMI.
- Les sources d'entrée pour lesquelles "Delete" a été sélectionné dans "Source Delete" ne peuvent pas être sélectionnées.

Convert (Conversion)

Automatiquement convertir video input signal to monitor output format.

[Source d'entrée] **DVD HDP TV/CBL VCR V.AUX**

[Éléments sélectionnables]

ON : Autoriser la conversion.

OFF : Désactiver la conversion.

REMARQUE

Lorsqu'un signal vidéo non standard d'une console de jeux ou d'une autre source est entré, la fonction de conversion vidéo peut ne pas fonctionner. Si cela se produit, veuillez régler le mode de conversion sur "OFF".

i/p Scaler (Echelle i/p)

Réglages des paramètres de la fonction d'échelle i/p.

[Source d'entrée] **DVD HDP TV/CBL VCR V.AUX**

[Éléments sélectionnables]

A to H : Utiliser la fonction d'échelle i/p pour les signaux vidéo analogiques.

OFF : Ne pas utiliser la fonction d'échelle i/p.

REMARQUE

Quand le réglage "Convert" est sur "OFF", vous ne pouvez pas régler "i/p scaler".

Resolution (Résolution)

Réglage des paramètres de résolution du signal de sortie vidéo HDMI.

[Source d'entrée] **DVD HDP TV/CBL VCR V.AUX**

[Éléments sélectionnables]

Auto : Détecter automatiquement la résolution du moniteur et configurer la résolution.

480p/576p : Affichage à une résolution de 480p/576p.

1080i : Affichage à une résolution de 1080i.

720p : Affichage à une résolution de 720p.

1080p : Affichage à une résolution de 1080p.



Ce réglage peut être effectué lorsque "i/p Scaler" est configuré sur la valeur "A to H".

REMARQUE

- Il est impossible de convertir les signaux "1080i" au format "720p".
- Il est impossible de convertir les signaux "720p" au format "1080i".

Progressive Mode (Mode progressif)

Sélectionner le mode progressif optimal pour l'affichage vidéo.

[Source d'entrée] **DVD** **HDP** **TV/CBL** **VCR** **V.AUX**

[Éléments sélectionnables]

Auto : Détecter automatiquement le type de données vidéo.

Video1 : Sélectionner un mode adapté à la lecture vidéo.

Video2 : Sélectionner un mode adapté à la lecture vidéo et de films 3D trames.



Ce réglage peut être effectué lorsque "i/p Scaler" est configuré sur la valeur "A to H".

Aspect

Règle le ratio d'aspect lors de l'émission de signaux d'entrée 480i/576i ou 480p/576p à partir de la borne de sortie HDMI.

[Source d'entrée] **DVD** **HDP** **TV/CBL** **VCR** **V.AUX**

[Éléments sélectionnables]

Full : Affichage au format d'aspect 16:9.

Normal : Affichage au format d'aspect 4:3.



Ce réglage peut être effectué lorsque "i/p Scaler" est configuré sur la valeur "A to H".

5 Input Mode (Mode d'entrée)

Effectuer les réglages de mode d'entrée et de décodage pour cette source.

Les modes d'entrée sélectionnables dépendent de la source d'entrée et du réglage de "Assign" (☞ page 29).

Input Mode (Mode d'entrée)

Configurer le mode d'entrée pour cette source.

[Source d'entrée] **TUNER** **PHONO**

[Éléments sélectionnables]

Analog : Lire uniquement les signaux en provenance de l'entrée analogique.

EXT. IN : Lire uniquement les signaux en provenance de l'entrée EXT. IN.

[Source d'entrée] **CD** **CDR/TAPE** **DVD** **HDP** **TV/CBL**
VCR **V.AUX**

[Éléments sélectionnables]

Auto : Détecter automatiquement le signal en entrée et effectuer la reproduction.

HDMI *1 : Lire uniquement les signaux en provenance de l'entrée HDMI. (Sauf CD et CDR/TAPE)

Digital *2 : Lire uniquement les signaux en provenance de l'entrée numérique.

Analog : Lire uniquement les signaux en provenance de l'entrée analogique.

EXT. IN : Lire uniquement les signaux en provenance de l'entrée EXT. IN.

* 1: Peut être sélectionné pour les sources d'entrée pour lesquelles le réglage du menu "Assign" est réglé sur "HDMI In".

* 2: Peut être sélectionné pour les sources d'entrée pour lesquelles le réglage du menu "Assign" est réglé sur "Digital In" (☞ page 35).



Lorsqu'un signal numérique entre correctement, le témoin "DIG." s'allume sur l'écran. Si le témoin "DIG." ne s'allume pas, vérifiez l'attribution des bornes d'entrée numérique et les connexions.

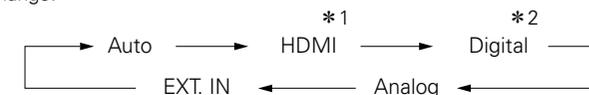
Le mode surround ne peut pas être activé si le mode d'entrée est réglé sur "EXT. IN".

N'activez "PCM" et "DTS" que lorsque vous lisez les signaux respectifs.

**Fonctionnement à partir de l'appareil ou de la télécommande**

Appuyez sur <INPUT MODE> ou [INPUT].

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage du mode d'entrée change.



* 1: Peut être sélectionné pour les sources d'entrée pour lesquelles le réglage du menu "Assign" est réglé sur "HDMI In".

* 2: Peut être sélectionné pour les sources d'entrée pour lesquelles le réglage du menu "Assign" est réglé sur "Digital In" (☞ page 35).

Decode Mode (Mode de décodage)

Configurer le mode de décodage pour cette source.

[Source d'entrée] **CD** **CDR/TAPE** **DVD** **HDP** **TV/CBL**
VCR **V.AUX**

[Éléments sélectionnables]

Auto : Détecter automatiquement le signal numérique, le décoder et reproduire.

PCM : Décoder et reproduire uniquement les signaux PCM en entrée.

DTS : Décoder et reproduire uniquement les signaux DTS en entrée.



Peut être sélectionné pour les sources d'entrée pour lesquelles le réglage du menu "Assign" est réglé sur "HDMI In" ou "Digital In" (☞ page 35).

N'activez "PCM" et "DTS" que lorsque vous lisez les signaux respectifs.

6 Rename (Renommer)

Modifier le nom d'affichage de cette source.
Vous pouvez entrer des noms contenant jusqu'à 8 caractères.

[Caractères pouvant être entrés]

A ~ Z a ~ z 0 ~ 9 ! # % & ' () * + , - . / : ; = " ? @ [\] (espace)

Default (Défaut)

Réinitialise les réglages à leur valeur par défaut.

7 Source Level (Niveau de la source)

Corrige le niveau de reproduction de l'entrée audio de la source d'entrée sélectionnée.

[Plage de réglage] -12dB ~ 0dB ~ +12dB



Le niveau d'entrée analogique et le niveau d'entrée numérique des sources d'entrée pour lesquelles "HDMI In" et "Digital In" ont été définis dans le menu "Assign" peuvent être réglés séparément.

8 Assign (Affectation)

Affecter les sources en entrée aux connecteurs d'entrée.

HDMI In

Sélectionner le connecteur HDMI à affecter à cette source.

[Source d'entrée] DVD HDP TV/CBL VCR V.AUX

[Éléments sélectionnables]

- HDMI1** : Attribution du connecteur d'entrée HDMI1.
- HDMI2** : Attribution du connecteur d'entrée HDMI2.
- HDMI3** : Attribution du connecteur d'entrée HDMI3.
- HDMI4** : Attribution du connecteur d'entrée HDMI4.
- None** : Aucun connecteur HDMI d'entrée attribué.

Source d'entrée	DVD	HDP	TV/CBL	VCR	V.AUX
Réglage par défaut	HDMI1	HDMI2	None	HDMI3	HDMI4



- Avec HDMI, les signaux vidéo et audio sont transmis simultanément. Lorsque HDMI a été attribué à une source d'entrée, le signal audio passe en HDMI en même temps que le signal vidéo. Pour utiliser les bornes d'entrée audio numérique attribuées, réglez le menu "Input Mode" sur "Digital".
- Lorsque l'AVR-2309 et le moniteur sont connectés à l'aide d'un câble HDMI, si le moniteur n'est pas compatible avec la reproduction du signal audio HDMI, seuls les signaux vidéo seront émis par le moniteur.
- Les signaux audio reçus par les bornes analogiques, numériques et EXT. IN ne sont pas émis vers le moniteur.

Digital In (Entrée numérique)

Sélectionner le connecteur d'entrée numérique à attribuer à cette source.

[Source d'entrée] CD CDR/TAPE DVD HDP TV/CBL
VCR V.AUX

[Éléments sélectionnables]

- COAX1** : Attribution du connecteur entrée COAXIAL 1.
- COAX2** : Attribution du connecteur entrée COAXIAL 2.
- OPT1** : Attribution du connecteur d'entrée OPTICAL 1.
- OPT2** : Attribution du connecteur d'entrée OPTICAL 2.
- OPT3** : Attribution du connecteur d'entrée OPTICAL 3.
- None** : Aucun connecteur d'entrée numérique attribué.

Source d'entrée	CD	CDR/TAPE	DVD	HDP	TV/CBL	VCR	V.AUX
Réglage par défaut	COAX2	None	COAX1	None	OPT1	OPT2	OPT3

Component In (Entrée composante)

Sélectionner l'entrée vidéo composante à affecter à cette source.

[Source d'entrée] DVD HDP TV/CBL VCR V.AUX

[Éléments sélectionnables]

- 1-RCA** : Attribution du connecteur d'entrée vidéo à composantes 1.
- 2-RCA** : Attribution du connecteur d'entrée vidéo à composantes 2.
- 3-RCA** : Attribution du connecteur d'entrée vidéo à composantes 3.
- None** : Aucun connecteur connecteur d'entrée composantes vidéo n'est attribué.

Source d'entrée	DVD	HDP	TV/CBL	VCR	V.AUX
Réglage par défaut	1-RCA	2-RCA	3-RCA	None	None

iPod dock (Station iPod)

Attribuez le dock de contrôle pour iPod à cette source.

[Source d'entrée] CD CDR/TAPE DVD HDP TV/CBL
VCR V.AUX

[Éléments sélectionnables]

- Assign** : Attribution de l'entrée iPod.
- None** : Ne pas attribuer l'entrée iPod.



- Avec les réglages par défaut, le dock de contrôle pour iPod peut être connecté à la borne VCR (iPod).
- Même si "iPod dock" est réglé sur "Assign", si AVR-2309 et dock de contrôle pour iPod ne sont pas connectés, l'entrée peut être utilisée comme source d'entrée normale.

9 iPod

Effectuer les réglages de lecture "iPod".

[Source d'entrée] **CD** **CDR/TAPE** **DVD** **HDP** **TV/CBL**
VCR **V.AUX**

Repeat (Répéter)

Réglage du mode de répétition.

[Éléments sélectionnables]

- All** : Répéter tous les fichiers.
- One** : Répéter le fichier en cours.
- OFF** : Annuler le mode de lecture à répétition.

Shuffle (Aléatoire)

Réglage du mode de lecture aléatoire.

Quand l'option DENON dock de contrôle pour iPod ASD-1R est connectée

[Éléments sélectionnables]

- Songs** : Lire toutes les chansons en mode aléatoire.
- Albums** : Lire uniquement les chansons de l'album actuel en mode aléatoire.
- OFF** : Annuler le mode de lecture aléatoire.

Quand l'option DENON dock de contrôle pour iPod ASD-3N/3W est connectée

[Éléments sélectionnables]

- ON** : Mode aléatoire sélectionné.
- OFF** : Annuler le mode de lecture aléatoire.



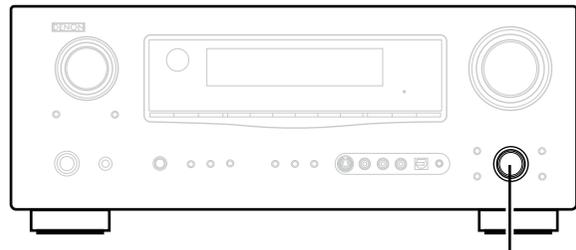
Peut être sélectionné pour les sources d'entrée pour lesquelles "Assign" a été attribué dans le réglage "iPod dock".

Surround Modes (Modes surround)



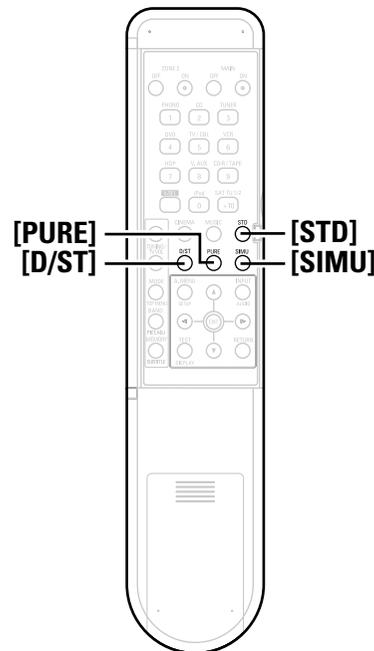
Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce manuel

- Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande → **TOUCHE**
- Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**
- Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**



<SELECT/ENTER>

[Arrière]



1 Lecture standard

Il s'agit du mode pour profiter du son surround en fonction de la source de programme.

Reproduction surround des sources 2 canaux

Pour sélectionner le mode surround

Pour sélectionner, utilisez **<SELECT/ENTER>** ou appuyez sur **[STD]**.

[Éléments sélectionnables]

DOLBY PLIIx *
 OU
DOLBY PLII : Les signaux sont décodés en DOLBY PLIIx ou DOLBY PLII pour la reproduction.

DTS NEO:6 : Les signaux sont décodés en DTS NEO:6 pour la lecture.

* : DOLBY PLIIx peut être sélectionné quand les enceintes de retour surround sont utilisés.

DOLBY PLII peut être sélectionné quand les enceintes de retour surround ne sont pas utilisés.

Sélectionnez le mode correspondant à la source

Sélectionnez les modes "Cinema", "Music", "Game" et "Pro Logic" dans le menu "Parameter" – "Surround Parameter" – "Mode" (☞ page 39).

DOLBY PLIIx ou DOLBY PLII

Cinema : Ce mode convient aux films.

Music : Ce mode convient aux sources audio.

Game : Ce mode convient aux jeux.

Pro Logic : Il s'agit du mode de lecture Pro Logic. Il peut être sélectionné lors de la lecture avec un décodeur DOLBY PLII. Lorsque ce mode est sélectionné, "DOLBY PL" s'affiche.

DTS NEO:6

Cinema : Ce mode convient aux films.

Music : Ce mode convient aux sources audio.

Lecture de sources multi-canaux (Dolby Digital, DTS, etc.)

Dans le cas d'une lecture standard de sources à canaux multiples, le AVR-2309 identifie le format du signal d'entrée audio du multi-canal et lance automatiquement le décodeur approprié pour le son surround.

[Éléments sélectionnables]

STANDARD :

Tous les modes surround dans la colonne "Affichage" dans le tableau suivant.

Le mode change selon les facteurs comme

- Le signal d'entrée
- Si des enceintes de retour surround sont utilisées.

Signal d'entrée	Affichage
DOLBY DIGITAL (autre que 2 canaux) / DOLBY DIGITAL EX	DOLBY DIGITAL
	DOLBY DIGITAL EX
	DOLBY DIGITAL+PLIIx CINEMA
	DOLBY DIGITAL+PLIIx MUSIC
DOLBY DIGITAL Plus (*4)	DOLBY DIGITAL +
DOLBY TrueHD (*4)	DOLBY TrueHD
	DOLBY HD+EX
	DOLBY HD+PLIIx CINEMA
	DOLBY HD+PLIIx MUSIC
DTS (5.1canaux) / DTS-ES Discrete 6.1 / DTS-ES Matrix 6.1 / DTS 96/24	DTS SURROUND
	DTS+PLIIx CINEMA
	DTS+PLIIx MUSIC
	DTS+NEO:6
	DTS ES MTRX6.1 (*1)
	DTS ES DSCRT6.1 (*2)
	DTS 96/24 (*3)
DTS-HD (*4)	DTS-HD HI RES
	DTS-HD MSTR
	DTS-HD+NEO:6
	DTS-HD+PLIIx CINEMA
	DTS-HD+PLIIx MUSIC
PCM (multicanal)	MULTI CH IN
	MULTI IN+PLIIx CINEMA
	MULTI IN+PLIIx MUSIC
	MULTI CH IN 7.1

*1 : S'affiche lorsque le signal d'entrée est "DTS-ES Matrix 6.1" et que le paramètre "AFDM" de l'AVR-2309 est réglé sur "ON".

*2 : S'affiche lorsque le signal d'entrée est "DTS-ES Discrete 6.1".

*3 : S'affiche lorsque le signal d'entrée est "DTS 96/24".

*4 : Quand un signal est entré, le témoin HD AUDIO s'allume.



Pour plus de détails, voir page 68, 69.

② Reproduction avec simulation DSP

Le mode souhaité en fonction de la source de programme et des conditions de visionnement peut être sélectionné parmi les 7 **modes surround originaux de DENON**.

Les paramètres surround peuvent être réglés (☞ page 66, 67) afin d'obtenir un champ sonore encore plus puissant et réaliste.

Pour sélectionner le mode surround

Pour sélectionner, utilisez <SELECT/ENTER> ou appuyez sur [SIMU].

[Éléments sélectionnables]

5CH / 7CH STEREO *1 : Ce mode permet de profiter d'un son stéréo en provenance de toutes les enceintes.

ROCK ARENA : Ce mode permet de profiter de l'atmosphère d'un concert dans un stade.

JAZZ CLUB : Ce mode permet de profiter de l'atmosphère d'un concert dans un club de jazz.

MONO MOVIE *2 : Ce mode permet la lecture des films mono avec un son surround.

VIDEO GAME : Ce mode permet d'obtenir un son surround avec les jeux vidéo.

MATRIX : Ce mode vous permet d'ajouter une impression d'expansion aux sources audio stéréo.

VIRTUAL : Ce mode permet de profiter d'effets surround en n'utilisant que les enceintes avant ou un casque audio.

*1: "5CH STEREO" s'affiche quand "Surround Parameter" – "SB CH Out" est sur "OFF" et "Amp Assign" sur "ZONE2" (☞ page 29, 40, 41).

*2: Lorsque vous lisez des sources enregistrées en mono avec le mode MONO MOVIE, le son sera déséquilibré avec un seul canal (gauche ou droit), l'entrée doit donc être effectuée sur les deux canaux.



Selon la source programme lue, il risque d'être impossible d'obtenir un effet surround satisfaisant. Dans ce cas, essayez d'autres modes pour obtenir un champ sonore qui vous convient.

REMARQUE

Quand le signal d'entrée est DOLBY TrueHD, DOLBY DIGITAL Plus, DTS-HD, il est impossible de sélectionner le mode surround d'origine DENON.

③ Lecture directe

Pour sélectionner le mode

Pour sélectionner, utilisez <SELECT/ENTER> ou appuyez sur [D/ST].

[Éléments sélectionnables]

DIRECT :

Dans ce mode, les signaux transmettent le circuit de commande de son pour une meilleure qualité sonore.

Le son est émis par les mêmes canaux que le signal d'entrée.

Signal d'entrée	Affichage
Signal analogique / PCM (2 canaux) / Source Dolby Digital / Source DTS / Autres signaux numériques 2 canaux	DIRECT
PCM (multicanal)	MULTI CH DIRECT
	M DIRECT + PLIIx CINEMA
	M DIRECT + PLIIx MUSIC
	M DIRECT 7.1



Pour plus de détails, voir page 69.

④ Lecture stéréo

Pour sélectionner le mode

Pour sélectionner, utilisez <SELECT/ENTER> ou appuyez sur [D/ST].

[Éléments sélectionnables]

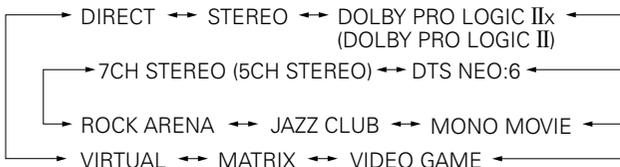
STEREO :

Il s'agit du mode de lecture en stéréo. La tonalité peut être réglée.

Le son est émis par les enceintes avant gauche et droite et par le subwoofer.

**Fonctionnement à partir de l'appareil**

Tournez <SELECT/ENTER> pour sélectionner le mode de surround.

 En mode PCM (2canaux) / Analogique / DOLBY DIGITAL (2canaux)

 En mode Digital (multicanal)
**Lecture en mode PURE DIRECT**

Il s'agit du mode qui recrée le plus fidèlement le son original, offrant ainsi une qualité sonore supérieure.

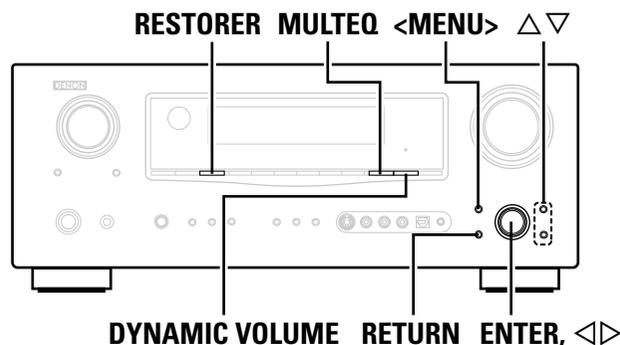
Appuyez sur [PURE].



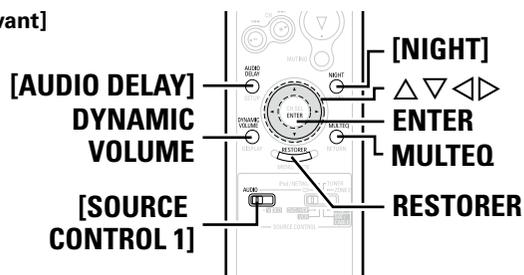
- Pour annuler, appuyez à nouveau sur [PURE].
- En mode PURE DIRECT, l'affichage n'est pas disponible et l'écran de l'unité principale est éteint.
- Si la borne d'entrée HDMI est sélectionnée, les sorties vidéo sont émises en mode PURE DIRECT.
- Le niveau de chaque canal et les paramètres surround en mode PURE DIRECT sont identiques à ceux du mode DIRECT.

Parameter (Paramètre)**Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce manuel**

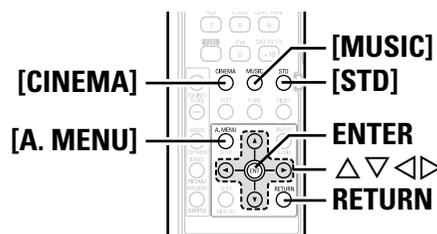
- Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande → **TOUCHE**
- Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**
- Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**



[Avant]



[Arrière]

**Réglage des paramètres****1 Appuyez sur <MENU> ou [A.MENU].**

Le menu s'affiche.

※ Pour le fonctionnement à partir de la télécommande, sélectionnez [SOURCE CONTROL 1] sur "AUDIO".

2 Appuyez sur Δ ∇ pour sélectionner "Parameter", puis appuyez sur ENTER.**3 Pour modifier le réglage: Appuyez sur Δ ∇ pour sélectionner l'élément que vous voulez changer, puis appuyez sur < ∇ ∆ > pour changer le réglage.**

※ Pour revenir à l'élément précédent, appuyez sur RETURN.

※ Sélectionnez "Default Yes", puis appuyez sur < ∇ ∆ > pour réinitialiser le réglage par défaut.

4 Appuyez sur ENTER pour valider le réglage.
 Pour quitter les réglages

Appuyez sur <MENU> ou [A.MENU] pendant le réglage.

Surround Parameter

(Paramètre surround)

Réglage des paramètres de son surround.

Les paramètres (éléments) qui peuvent être réglés sont différents selon les conditions suivantes.

- Si un signal d'entrée est présent (pendant la lecture) ou non (à l'arrêt, etc.).
- Le type de signal d'entrée
- Le type de mode surround

Pour les détails sur les paramètres à ajuster dans chaque mode surround, voir "Modes surround et paramètres" (📖 page 66, 67).

☐ Surround Parameter

1 Mode

2 Cinema EQ (EQ Cinéma)

3 DRC

4 Dynamic Range Compression

(Compression de gamme dynamique)

5 LFE

6 Center Image (Centrer image)

7 Panorama

8 Dimension

9 Center Width (Centrer largeur)

10 Delay Time (Durée de délai)

11 Effect Level (Niveau effet)

12 Room Size (Taille de la pièce)

13 AFDM (Mode de détection de fanion automatique)

14 SB CH Out (Sortie canal surround arrière)

15 SUBWOOFER ATT. (Attribution subwoofer)

16 Subwoofer

17 Default (Défaut)

☐ Tone (Tonalité)

18 Tone Control (Tonalité)

19 Bass (Graves)

20 Treble (Aigus)

☐ Audyssey Settings (Réglages Audyssey)

21 MultEQ

22 Dynamic EQ

23 Dynamic Volume

24 Setting (Réglage)

☐ RESTORER

☐ Night Mode (Mode de nuit)

☐ Audio Delay (Délai audio)

● Ecran du menu ●

4. Parameter

- ☐ 1. Surround Parameter
- 2. Tone
- 3. Audyssey Settings
- 4. RESTORER
- 5. Night Mode
- 6. Audio Delay

Surround Parameter (Paramètre surround)

Réglage des paramètres de son surround.

Les paramètres réglables varient pour les différents modes surround (📖 page 66, 67).

1 Mode

Sélectionnez le mode qui correspond à la source (source cinéma, source musique, etc.).

☐ En mode PLIIx ou PLII

[Éléments sélectionnables]

Cinema : Il s'agit du mode pour la source cinéma.

Music : Il s'agit du mode pour la source musique.

Game : Il s'agit du mode pour la source jeux.

PL : Dolby Pro Logic playback mode (Mode PLII uniquement).
(Il s'agit du mode pour la lecture 4 canaux (avant L, avant R, centre, surround (MONO)).)

☐ En mode DTS NEO:6

[Éléments sélectionnables]

Cinema : Il s'agit du mode pour la source cinéma.

Music : Il s'agit du mode pour la source musique.



Fonctionnement à partir de la télécommande

La permutation entre le mode "Cinema" et le mode "Music" se fait avec la télécommande.

Appuyez sur [CINEMA] ou [MUSIC].



Le mode "Music" est également efficace pour les films contenant beaucoup de musique stéréo.

2 Cinema EQ (EQ Cinéma)

Réduire freq aigus des films pour une meilleur compréhension des dialogues.

[Éléments sélectionnables]

ON : "Cinema EQ" est activé.

OFF : "Cinema EQ" n'est pas activé.

3 DRC

Compression de la gamme dynamique (différence entre les sons forts ou faibles).

[Éléments sélectionnables]

Auto **Low** **Middle** **High** **OFF**



Ceci peut être réglé quand le mode Dolby TrueHD est sélectionné.

4 Dynamic Range Compression

(Compression de gamme dynamique)

Compressez la gamme dynamique (écart entre les sons denses et doux).

[Éléments sélectionnables]

OFF : Désactiver la compression de la gamme dynamique.

Low : Réglage bas.

Mid : Réglage moyen.

High : Réglage haut.



Ne s'affiche que pour le logiciel compatible lors de la lecture de sources DTS.

5 LFE

Ajuster le niveau des effets basses fréquences (LFE).

[Plage de réglage] **-10dB** ~ **0dB**



Pour une meilleure reproduction des différentes sources programmes, nous vous recommandons de régler les valeurs ci-dessous.

- Sources Dolby Digital: "0 dB"
- Sources films DTS: "0 dB"
- Sources musique DTS: "-10 dB"

6 Center Image (Centrer image)

Affecter le signal aux voies avant gauche et droite pour un son plus riche.

[Plage de réglage] **0.0** ~ **0.3** ~ **1.0**

7 Panorama

Affecter le signal avant G/D aux voies surround pour un son plus riche. Si l'effet surround paraît faible, réglez "Panorama" sur "ON".

[Plage de réglage] **ON** **OFF**

8 Dimension

Déplacer le centre sonore vers l'avant ou l'arrière, pour un meilleur équilibre.

[Plage de réglage] **0** ~ **3** ~ **6**

9 Center Width (Centrer largeur)

Affecter le signal aux voies avant gauche et droite pour un son plus riche.

[Plage de réglage] **0** ~ **3** ~ **7**

10 Delay Time (Durée de délai)

Réglez la durée du délai pour contrôler le format de la section sonore.

[Plage de réglage] **0 ms** ~ **30 ms** ~ **110 ms**

11 Effect Level (Niveau effet)

Ajuster le niveau du signal à effets spéciaux.

[Plage de réglage] **1** ~ **10** ~ **15**



Choisissez un niveau de réglage inférieur si le positionnement et l'impression de phase des signaux surround ne paraît pas naturel.

12 Room Size (Taille de la pièce)

Simuler l'acoustique d'une petite salle.

[Éléments sélectionnables]

Small : Simuler l'acoustique d'une petite salle.

Med.S : Simulation acoustique d'une pièce petite à moyenne.

Medium : Simulation acoustique d'une pièce moyenne.

Med.L : Simulation acoustique d'une pièce moyenne à grande.

Large : Simuler l'acoustique d'une grande salle.

REMARQUE

"Room Size" ne représente pas la taille de la pièce dans laquelle les sources sont lues.

13 AFDM (Mode de détection de fanion automatique)

Sélection automatique du mode surround par la source.

Cette fonction n'est efficace qu'avec les logiciels contenant un signal d'identification spécial.

Si le logiciel lu est enregistré en Dolby Digital EX ou DTS-ES, il est reproduit en 6.1 canaux. Autrement, il est reproduit en 5.1 canaux.

[Éléments sélectionnables] **ON** **OFF**

Exemple : Lecture d'un logiciel Dolby Digital (with EX flag)

- Lorsque "AFDM" est réglé sur "ON", le mode surround est automatiquement réglé sur le mode DOLBY + PLIIx CINEMA.
- Pour lire en mode Dolby Digital EX, réglez "AFDM" sur "OFF" et "SB CH Out" sur "MTRX ON".



- Certaines sources Dolby Digital EX ne comprennent pas de drapeau EX. Si le mode de lecture ne change pas automatiquement, même lorsque "AFDM" est réglé sur "ON", réglez "SB CH Out" sur "MTRX ON" ou "PLIIx CINEMA".
- Quand le réglage "Amp Assign" est sur "7.1ch" et que les haut-parleurs retour surround sont utilisés, vous pouvez sélectionner "AFDM".

14 SB CH Out

(Sortie canal surround arrière, pour les sources multi-canaux)

Sélection du mode de lecture pour les voies surround arrière.

[Éléments sélectionnables]

OFF : Aucun signal n'est reproduit par les canaux surround arrière.

MTRX ON : Les signaux des canaux surround passent par un traitement de matrice numérique et sont émis par les canaux surround arrière.

PLIIx CINEMA *1 : Décodé en mode Dolby Pro Logic IIx Cinema, signal d'ambiance arrière lu.

PLIIx MUSIC *2 : Décodé en mode Dolby Pro Logic IIx Music, signal d'ambiance arrière lu.

ES MTRX *3 : Signal DTS lu avec traitement de matrice numérique.

ES DSCRT *4 : Signal fourni dans des sources de canal 6.1 discrètes DTS-ES lu.

DSCRT ON : Le mode pour la lecture en mode discret des signaux de retour surround compris dans les signaux audio discrets numériques du canal 7.1 (DVD, etc.).

*1: Peut être sélectionné lorsque "Surround Back Speaker" est réglé sur "2spkr" dans le menu "Manual Setup" – "Speaker Setup" – "Speaker Configuration" (page 24).

*2: Peut être sélectionné lorsque "Surround Back Speaker" est réglé sur "2spkr" ou "1spkr" dans le menu "Manual Setup" – "Speaker Setup" – "Speaker Configuration" setting.

*3: Peut être sélectionné pour la lecture des sources DTS.

*4: Peut être sélectionné pour la lecture des sources DTS contenant un signal d'identification de signal discrete 6.1 canaux.



Les réglages peuvent aussi être faits en appuyant sur [STD].

Quand les enceintes de surround retour sont utilisées, réglez comme suit.

① Sélectionnez "7.1ch" (Défaut) pour le réglage de "Amp Assign".

② Sélectionnez un réglage autre que "OFF" pour le réglage "SB CH Out" du "Surround Parameter".

14 SB CH Out

(Sortie canal surround arrière, pour les sources à 2 canaux)

Décider de l'utilisation des enceintes surround arrière.

[Éléments sélectionnables]**ON** : Le signal des canaux surround arrière est reproduit.**OFF** : Le signal des canaux surround arrière n'est pas reproduit.**15 SUBWOOFER ATT. (Attribution subwoofer)**

Atténuez le niveau du subwoofer lorsque vous utilisez le mode EXT. IN.

[Éléments sélectionnables]**ON** : L'entrée du canal du subwoofer est atténuée.**OFF** : L'entrée du canal du subwoofer n'est pas atténuée. Utilisez ce mode en général.

Réglez sur "ON" si le niveau du canal du subwoofer paraît trop élevé pendant la lecture de signal audio.

16 Subwoofer

Activation et désactivation de la sortie du subwoofer.

[Éléments sélectionnables]**ON** : Le subwoofer est activé.**OFF** : Le subwoofer n'est pas activé.**17 Default (Défaut)**

Réinitialise les réglages à leur valeur par défaut.

Tone (Tonalité)

Réglage de la qualité tonale du son.

18 Tone Control (Tonalité)

Désactiver les réglages de la tonalité.

[Éléments sélectionnables]**ON** : Permettre les réglages de tonalité (aigüs, basses).**OFF** : Lecture sans réglages de tonalité.

La tonalité ne peut pas être réglée lorsque le mode DIRECT est activé.

REMARQUE

Quand le réglage "Dynamic EQ" est sur "ON", le paramétrage est impossible.

19 Bass (Graves)

Réglage de la gamme des basses fréquences (graves).

[Plage de réglage] -6dB ~ +6dB**20 Treble (Aigüs)**

Ajuster la gamme des fréquences hautes (aigüs).

[Plage de réglage] -6dB ~ +6dB

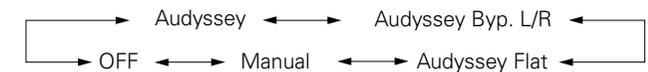
"Bass" et "Treble" peuvent être réglées lorsque "Tone Control" est réglé sur "ON".

Audyssey Settings (Réglages Audyssey)

Sélection de l'égaliseur pour l'environnement actuel.

21 MultEQ

Sélectionnez le type de correction souhaité dans la liste ci-dessous:

[Éléments sélectionnables]**Audyssey** : Optimisez la réponse de fréquence de tous les enceintes.**Audyssey Byp. L/R** : Optimisez la réponse de fréquence des enceintes sauf les enceintes avant droit et gauche.**Audyssey Flat** : Ajuster automatiquement les enceintes pour une rép en fréquence linéaire.**Manual** : Appliquer la réponse en fréquence obtenue par "Manual EQ" (☞ page 28).**OFF** : Désactiver l'égaliseur.**Fonctionnement à partir de l'appareil ou de la télécommande**Appuyez sur **MULTEQ**.

- Quand "Audyssey", "Audyssey Byp. L/R" ou "Audyssey Flat" est sélectionné, "AUDYSSEY MULTEQ" s'allume.
- Une fois la configuration automatique terminée, si les options Configuration du haut-parleur, Distance, Niveau de canal et Fréquence croisée ont changé sans augmenter le nombre d'enceintes évaluées, seul le témoin "AUDYSSEY MULTEQ" s'allume.



- "Audyssey", "Audyssey Byp. L/R" et "Audyssey Flat" peuvent être sélectionnés après avoir exécuté le processus de configuration automatique.
- Une fois l'option "Auto Setup" exécutée, le réglage "MultEQ" passe automatiquement sur "Audyssey".
- S'il y a modifications des paramètres des enceintes pour lesquels la sélection de l'option "Auto Setup" est "None", les options "Audyssey", "Audyssey Byp. L/R" et "Audyssey Flat" ne peuvent être sélectionnées. Exécutez de nouveau la configuration automatique ou retournez au réglage obtenu après la configuration automatique avec "Auto Setup" – "Parameter Check" – "Restore".
- MultEQ et Manual EQ définis sur "Not Used" avec "Manual Setup" – "Audio Setup" – "EQ Preset" – "EQ Customize" (☞ page 28) sur le menu, ne peuvent être sélectionnés.
- Avec des écouteurs, "MultEQ" est réglé sur "OFF".

22 Dynamic EQ

Audyssey Dynamic EQ résout le problème de la détérioration de la qualité sonore avec la baisse du volume en tenant compte de la perception auditive humaine et de l'acoustique de la pièce. Audyssey Dynamic EQ fonctionne en tandem avec Audyssey MultEQ pour produire un son équilibré pour tous les auditeurs à tous les niveaux sonores.

REMARQUE

- "Dynamic EQ" ne peut être défini que quand la configuration automatique a été exécutée.
- "Dynamic EQ" ne peut être défini dans les situations suivantes.
 - Si la "Auto Setup" n'a pas réussi.
 - Une fois la configuration automatique terminée, quand le nombre de haut-parleurs utilisés a augmenté par rapport au nombre de haut-parleurs évalués.
- Quand "MultEQ" est sur "OFF", "Dynamic EQ" est automatique réglé sur "OFF".
- Quand vous réglez "Dynamic EQ" sur "ON", "Tone Control" et "Night Mode" passent sur "OFF".

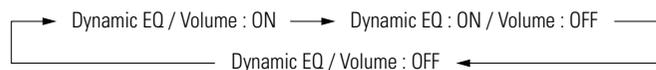
[Éléments sélectionnables]

ON : Utilisez la fonction Dynamic EQ.

OFF : N'utilisez pas la fonction Dynamic EQ.

Fonctionnement à partir de l'appareil ou de la télécommande

Appuyez sur **DYNAMIC VOLUME**.



Avant et après la configuration automatique, si le nombre de haut-parleurs a augmenté ou si vous appuyez sur **DYNAMIC VOLUME**, "Run Audyssey" s'affiche. Dans ce cas, exécutez de nouveau la configuration automatique ou retournez au réglage obtenu après la configuration automatique avec "Auto Setup" – "Parameter Check" – "Restore".

Conditions de fonctionnement pour chaque fonction

- **Dynamic EQ** : Quand "MultEQ" est sur "ON"
- **Dynamic Volume** : Quand "Dynamic EQ" est sur "ON"
- **Setting** : When Quand "Dynamic Volume" est sur "ON"

21 MultEQ

22 Dynamic EQ

23 Dynamic Volume

24 Setting

23 Dynamic Volume

L'option Audyssey Dynamic Volume permet de résoudre le problème des variations importantes de niveau de volume entre les programmes de télévision, les spots publicitaires et entre les différences de son des films. L'option Audyssey Dynamic EQ est intégrée dans l'option Dynamic Volume ce qui permet de régler le volume automatiquement. La réponse des basses perçue, l'équilibre tonal, la qualité surround et la clarté du dialogue restent identiques.

REMARQUE

- "Dynamic Volume" ne peut être défini que quand la configuration automatique a été exécutée.
- "Dynamic Volume" ne peut être défini dans les situations suivantes.
 - Si la "Auto Setup" n'a pas réussi.
 - Une fois la configuration automatique terminée, quand le nombre de haut-parleurs utilisés a augmenté par rapport au nombre de haut-parleurs évalués.
- Quand "MultEQ" est sur "OFF", "Dynamic EQ" est automatique réglé sur "OFF".
- Les options "Dynamic Volume" et "Night Mode" ne peuvent pas être utilisées ensemble.

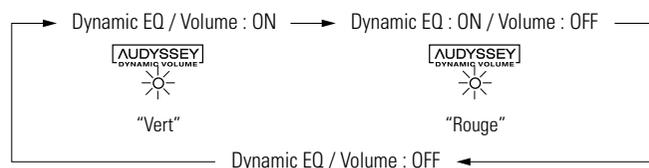
[Éléments sélectionnables]

ON : Utilisez la Dynamic Volume.
L'effet Dynamic Volume sera au niveau du "Setting".

OFF : N'utilisez pas la Dynamic Volume.

Fonctionnement à partir de l'appareil ou de la télécommande

Appuyez sur **DYNAMIC VOLUME**.



Avant et après la configuration automatique, si le nombre de haut-parleurs a augmenté ou si vous appuyez sur **DYNAMIC VOLUME**, "Run Audyssey" s'affiche. Dans ce cas, exécutez de nouveau la configuration automatique ou retournez au réglage obtenu après la configuration automatique avec "Auto Setup" – "Parameter Check" – "Restore".

24 Setting (Réglage)

Peut être sélectionné quand "Dynamic Volume" est réglé sur "ON". Définissez l'effet Dynamic Volume.

[Éléments sélectionnables]

Midnight : Les réglages élevés sont ceux qui ont le plus d'incidence sur le volume, la puissance sonore est alors identique pour tous les sons.

Evening : Un réglage moyen empêche les sons forts ou faibles de devenir trop sonores ou trop faibles par rapport à la moyenne.

Day : Un réglage faible offre les ajustements minimum aux sons les plus forts et les plus faibles.

REMARQUE

- "Setting" ne peut être défini que quand la configuration automatique a été exécutée.
- "Setting" ne peut être défini dans les situations suivantes.
 - Si la "Auto Setup" n'a pas réussi.
 - Une fois la configuration automatique terminée, quand le nombre de haut-parleurs utilisés a augmenté par rapport au nombre de haut-parleurs évalués.
 - Si le réglage "Dynamic Volume" est "OFF".

À propos de l'option Dynamic EQ

Audyssey Dynamic EQ™ résout le problème de la détérioration de la qualité sonore avec la baisse du volume en tenant compte de la perception auditive humaine et de l'acoustique de la pièce. Dynamic EQ sélectionne les meilleures réponses en fréquence et les niveaux surround en fonction de la modification du volume. Il garantit la réponse des basses, l'équilibre tonal, la qualité surround, quels que soient les changements apportés au volume sonore. Dynamic EQ combine les informations sur les niveaux réels des sources et des sorties dans l'espace d'écoute, condition nécessaire à une solution de correction efficace à la force sonore. Audyssey Dynamic EQ fonctionne en tandem avec Audyssey MultEQ pour produire un son équilibré pour tous les auditeurs à tous les niveaux sonores.

À propos de Dynamic Volume

L'option Audyssey Dynamic Volume™ permet de résoudre le problème des variations importantes de niveau de volume entre les programmes de télévision, les spots publicitaires et entre les différences de son des films. Elle recherche le réglage de volume désiré par l'utilisateur, puis contrôle la manière dont le volume du programme est perçu par les auditeurs en temps réel pour décider si un ajustement est nécessaire.

Si nécessaire, Dynamic Volume fait l'ajustement de manière rapide ou progressive pour maintenir le niveau du volume désiré tout en augmentant la gamme dynamique. L'option Audyssey Dynamic EQ est intégrée dans l'option Dynamic Volume ce qui permet de régler le volume automatiquement. La réponse des basses perçue, l'équilibre tonal, la qualité surround et la clarté du dialogue restent identiques que ce soit pour regarder un film, passer d'une chaîne à l'autre ou changer de la stéréo au surround.

RESTORER

Cette fonction restaure les signaux audio compressés à l'identique et corrige l'impression de volume des graves et aigus afin d'obtenir un son plus riche.

[Eléments sélectionnables]

OFF :

Ne pas utiliser la fonction RESTORER.

Mode1 (RESTORER 64):

Mode optimisé pour les sources comprimées avec de faibles aigus.

Mode2 (RESTORER 96):

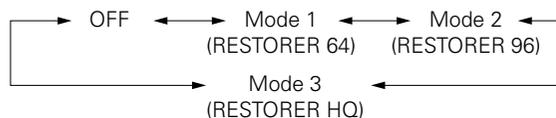
Appliquer un boost adapté aux aigus et graves des sources comprimées.

Mode3 (RESTORER HQ):

Mode optimisé pour les sources comprimées avec des aigus normaux.

Le réglage par défaut des paramètres "iPod" est sur "Mode3". Tous les autres modes restent réglés sur "OFF".

"RESTORER" s'affiche pour tout autre réglage que "OFF".



Fonctionnement à partir de l'appareil ou de la télécommande

Appuyez sur **RESTORER**.

A propos de la fonction RESTORER

- Les formats audio compressés, tels que MP3, WMA (Windows Media Audio) et MPEG-4 AAC réduisent la quantité de données en éliminant des composants du signal difficilement audibles pour l'oreille humaine. La fonction RESTORER génère les signaux éliminés pendant la compression pour restaurer le son le plus proche de celui d'origine. Elle corrige également l'impression de volume des graves afin d'obtenir un son plus riche à partir des signaux audio compressés.
- La fonction s'affiche dans le menu et elle peut être activée pour les signaux analogiques (y compris les signaux AM/FM) ou PCM (fs = 44,1/48 kHz).

Night Mode (Mode de nuit)

Réglage optimisé pour une écoute nocturne tardive.

Régalez la compression de gamme dynamique de l'option audio de sortie.

[Eléments sélectionnables]

OFF : Désactivation du mode nocturne.

Low : Réglage bas.

Mid : Réglage moyen.

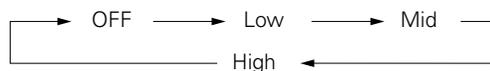
High : Réglage haut.



Fonctionnement à partir de la télécommande

Appuyez sur **[NIGHT]**.

Le témoin "**NIGHT**" s'allume lorsque "Low", "Mid" ou "High" est sélectionné.



REMARQUE

- Quand le réglage "Dynamic EQ" est sur "ON", le paramétrage est impossible.
- Quand le réglage "Dynamic Volume" est sur "ON", le paramétrage est impossible.
- Quand un signal HD-Audio (DOLBY DIGITAL Plus, DOLBY TrueHD, DTS-HD) est entré, le mode "Night Mode" ne peut pas être sélectionné.

Audio Delay (Délai audio)

Compensation du délai entre la prise sonore et l'image.

Délai audio.

Règle la durée du délai pour les signaux audio.

[Plage de réglage] **0 ms** ~ **200 ms**

Si vous souhaitez ajuster "Audio Delay" pendant la reproduction de signaux vidéo composant ou HDMI, appuyez sur Δ pour régler "OSD" sur "OFF". Le délai audio peut ainsi être ajusté tout en regardant l'image. (Appuyez à nouveau sur Δ pour activer l'affichage sur écran.)



Fonctionnement à partir de la télécommande

Appuyez sur **[AUDIO DELAY]**.

REMARQUE

Quand la télécommande est utilisée, il n'y a pas d'affichage à l'écran.



- Ce réglage est impossible pour la lecture en mode EXT. IN, DIRECT ou STEREO (lorsque "Front Speaker" est réglé sur "Large", "Tone Control" sur "OFF" and "MultEQ", "RESTORER" et "Night Mode" sur "OFF".)
- Quand la correction Auto Lipsync est en cours, vous pouvez définir la plage de 0 ~ 100 ms.
- Enregistrez "Audio Delay" pour chaque source d'entrée.

Information



Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce manuel

Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande

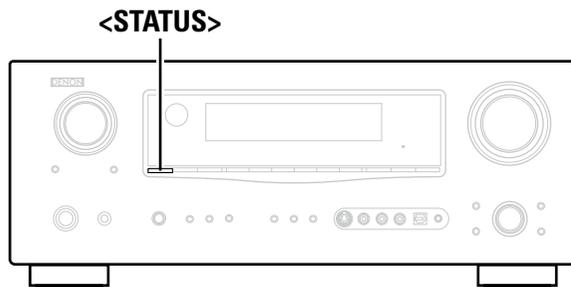
→ **TOUCHE**

Touche se trouvant uniquement sur l'appareil

→ **<TOUCHE>**

Touche se trouvant uniquement sur la télécommande

→ **[TOUCHE]**



L'information peut être directement affichée en appuyant sur **<STATUS>**.

Status (Etat)

Affichage des infos sur les réglages actuels.

● Ecran du menu ●

5. Information

1. Status
2. Audio Input Signal
3. HDMI Information
4. Auto Surround Mode
5. Quick Select
6. Preset Station

5-1. Status

Select Source: PHONO
Name : Rename
Surround Mode:
DOLBY PLIIX cinema
Input Mode : Analog

1/4

1 MAIN ZONE (Zone principale)

Affichage des infos sur les réglages de la MAIN ZONE.

Les éléments affichés varient en fonction de la source d'entrée.

[Eléments à vérifier]

Select Source (Sélect source) **Name** (Nom)

Surround Mode (Mode surround) **Input Mode** (Mode d'entrée)

Rec Select (Sélection de l'enregistrement)

Video Select (Sélection vidéo) **Source Level** (Niveau de la source)

MultEQ **Dynamic EQ** **Dynamic Volume**

Night Mode (Mode de nuit) **RESTORER** etc.

2 ZONE2

Affichage des infos sur les réglages pour zones multiples.

[Eléments à vérifier]

Power (Démarrage) **Select Source** (Sélect source)

Volume Level (Niveau volume)

Audio Input Signal (Signal audio d'entrée)

Affichage des infos sur les signaux audio en entrée.

● Ecran du menu ●

5. Information

1. Status
2. Audio Input Signal
3. HDMI Information
4. Auto Surround Mode
5. Quick Select
6. Preset Station

5-2. Audio Input Signal

Surround Mode:
DOLBY DIGITAL EX

SIGNAL: Dolby Digital
fs : 48kHz
Format: 3/2/.1
Offset: -4dB

[Eléments à vérifier]

Surround Mode : Le mode surround actif s'affiche.

SIGNAL : Le type de signal d'entrée s'affiche.

fs : La fréquence d'échantillonnage du signal d'entrée s'affiche.

Format : Le nombre de canaux du signal d'entrée (avant, surround, LFE) s'affiche.

Offset : La valeur de correction de la normalisation des dialogues s'affiche.

Flag : "MATRIX" s'affiche si le signal d'entrée est passé par le traitement de matrice, "DISCRETE" si le signal d'entrée est passé par le traitement discrete.

Fonction de normalisation de dialogue

Cette fonction est activée automatiquement lors de la lecture de sources Dolby Digital.

Elle corrige automatiquement le niveau du signal standard des différentes sources programmes.

La valeur de correction peut être contrôlée à l'aide de **<STATUS>**.

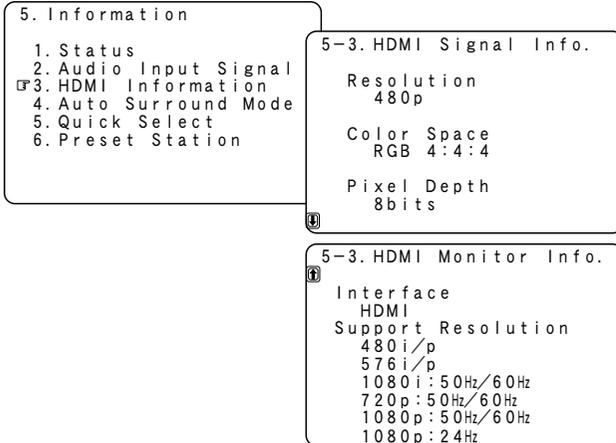
```
Dial Norm
Offset - 4dB
```

Le schéma représente une valeur de correction lorsque le niveau standard a été corrigé.

HDMI Information (Infos HDMI)

Affichage des infos sur les signaux entrée et moniteur HDMI.

● Ecran du menu ●



1 HDMI Signal Information (HDMI Signal Informations)

Affichage des informations concernant le signal d'entrée HDMI.

[Eléments à vérifier]

Resolution (Résolution) **Color Space** (Espace couleurs)
Pixel Depth (Profondeur pixel)

2 HDMI Monitor Information (Informations moniteur HDMI)

Affichage des informations concernant le moniteur HDMI.

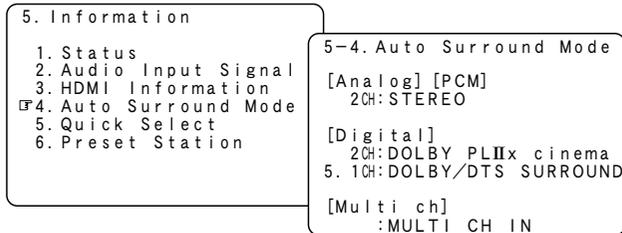
[Eléments à vérifier]

Interface **Support Resolution** (Résolution supportée)

Auto Surround Mode (Mode surround automatique)

Affichage des infos sur les réglages du mode surround auto.
Le mode surround auto pour lequel la fonction de dernière mémoire a été utilisée avec les types de signaux d'entrée s'affiche.

● Ecran du menu ●



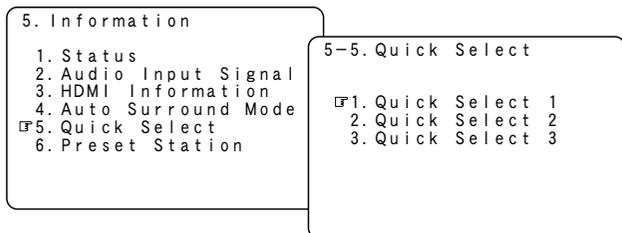
[Eléments à vérifier]

Analog/PCM 2CH (Analog/PCM 2can)
Digital 2CH (Numérique 2 canaux)
Digital 5.1CH (Numérique 5.1canaux) **Multi ch** (Multicanal)

Quick Select (Sélection rapide)

Affichage des infos sur les réglages de Sélection rapide.

● Ecran du menu ●



[Eléments à vérifier]

Name (Nom) **Input Source** (source d'entrée)
Input Mode (Mode d'entrée) **Volume Level** (Niveau volume)
MultEQ **Dynamic EQ** **Dynamic Volume** **Front Sp** (Avant Sp)
Digital 2CH (Numérique 2 canaux)
Digital 5.1CH (Numérique 5.1canaux)
Multi ch (Multicanal) **Analog/PCM 2CH** (Analog/PCM 2can)

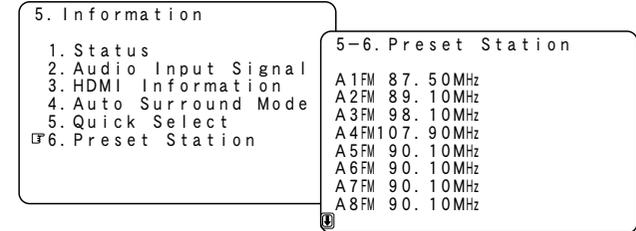


Voir page 55 les instructions concernant l'enregistrement des réglages dans Sélection rapide 1 à 3.

Preset Station (Station pré-réglée)

Affichage des infos sur les stations pré-réglées.

● Ecran du menu ●



[Source d'entrée]

TUNER

[Eléments à vérifier]

A1 ~ G8



Lorsque **<STATUS>** est enfoncée, l'état de l'appareil peut être vérifié sur l'écran.

Lecture



Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce manuel

Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande

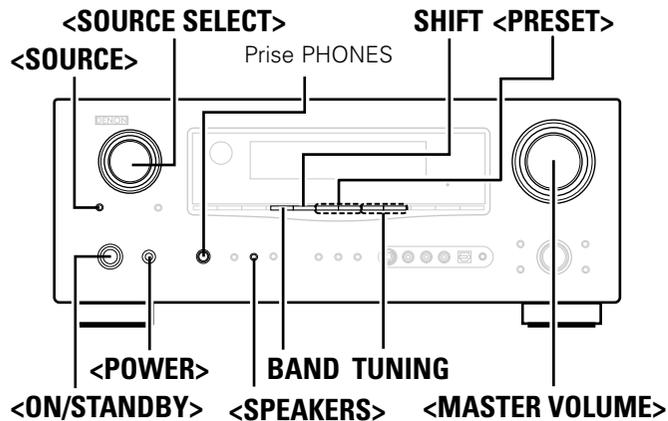
→ TOUCHE

Touche se trouvant uniquement sur l'appareil

→ <TOUCHE>

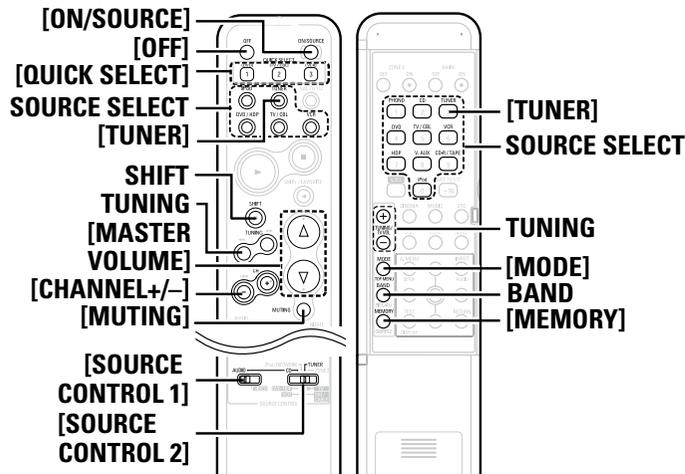
Touche se trouvant uniquement sur la télécommande

→ [TOUCHE]



[Avant]

[Arrière]



Préparatifs

Mise en marche

1 Appuyez sur <POWER>.

Le témoin principal s'allume et l'appareil est mis en mode veille.

2 Appuyez sur <ON/STANDBY> ou [ON/SOURCE].

Le témoin principal clignote en vert et l'appareil est mis en marche.

※ L'appareil s'allume quand l'option **SOURCE SELECT** est sélectionnée et que l'appareil est en mode veille. Dans ce cas, la source d'entrée est sélectionnée par la télécommande.

※ L'appareil s'allume quand l'option [QUICK SELECT] est sélectionnée et que l'appareil est en mode veille. Dans ce cas, l'option Quick Select est sélectionnée.

Extinction

① Appuyez sur <ON/STANDBY> ou [OFF].

L'appareil est mis en mode veille.

② Appuyez sur <POWER>.

Le témoin principal s'éteint, de même que l'appareil.

REMARQUE

- Certains circuits restent sous tension même lorsque l'appareil est mis en mode veille. Lorsque vous vous absentez pour une longue durée, appuyez sur <POWER> pour couper l'alimentation ou débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Quand l'alimentation multi-zone est active, si vous souhaitez couper l'alimentation principale, appuyez sur [OFF].

Sélection de la source d'entrée

Sélectionnez la source en utilisant SOURCE SELECT.

Tournez <SOURCE SELECT> ou appuyez sur [SOURCE SELECT] pour passer d'une source d'entrée à l'autre.



Si "Rec Select" est sélectionné pour la source d'entrée, appuyez sur <SOURCE> avant de tourner la molette <SOURCE SELECT>.

Opérations pendant la lecture

Réglage du volume principal

Tournez <MASTER VOLUME> ou appuyez sur [MASTER VOLUME].

[Plage de réglage] --- -80.0dB ~ +18.0dB

REMARQUE

La gamme réglable est différente selon les facteurs comme le type de signal d'entrée et le réglage du niveau de canal.

Coupure temporaire du son (sourdine)

Appuyez sur [MUTING].



Pour annuler, appuyez à nouveau sur [MUTING]. La sourdine peut également être annulée en réglant le volume principal.

Ecoute avec un casque audio

Branchez le casque dans la prise PHONES de l'unité principale.

Le son en provenance des bornes d'enceintes et de pré-sortie est automatiquement coupé.

REMARQUE

Faites attention à ce que le son ne soit pas trop élevé lorsque vous utilisez le casque audio.

Sélectionner les enceintes avant

Appuyez sur <SPEAKERS>.



Lecture des équipements audio et vidéo

Fonctionnement élémentaire

1 Préparez l'équipement.

- ① Chargez le BD, DVD ou CD autre logiciel dans le lecteur.
(☞ Voir le mode d'emploi des appareils respectifs.)
- ② Pour lire un appareil vidéo, sélectionnez l'entrée moniteur.
(☞ Voir le mode d'emploi du moniteur.)

2 Utilisez **SOURCE SELECT** pour sélectionner la source d'entrée.

3 Démarrez la lecture.

(☞ Voir le mode d'emploi des appareils respectifs.)



La télécommande peut être utilisée pour faire fonctionner des dispositifs externes.

Voir "Fonctionnement de la télécommande" (☞ page 56).

Ecoute d'émissions FM/AM

Fonctionnement élémentaire

1 Tournez **<SOURCE SELECT>** ou appuyez sur **[TUNER]** pour sélectionner "TUNER".

2 Réglez **[SOURCE CONTROL 1]** sur "AUDIO" et **[SOURCE CONTROL 2]** sur "TUNER".

(☞ page 56 "Fonctionnement de la télécommande")

3 Appuyez sur **BAND** pour sélectionner "FM" ou "AM".

4 Accordez la station émettrice souhaitée.

- ① **Accord automatique (Syntonisation automatique)**
Appuyez sur **[MODE]** pour allumer le témoin "AUTO" sur l'écran, puis utilisez **TUNING** pour sélectionner la station que vous voulez écouter.
- ② **Accord manuel (Syntonisation manuelle)**
Appuyez sur **[MODE]** pour éteindre le témoin "AUTO" sur l'écran, puis utilisez **TUNING** pour sélectionner la station que vous voulez écouter.



- Si la station souhaitée ne peut pas être accordée automatiquement, accordez-la manuellement.
- Lorsque vous accordez les stations manuellement, maintenez **TUNING** enfoncé pour changer les fréquences en continu.
- La durée d'affichage peut être réglée dans "Manual Setup" – "Option Setup" – "On-Screen Display" (☞ page 30).

Préréglage des stations radio (Mémoire préréglée)

Vous pouvez préréglager vos stations radio préférées afin de les retrouver plus facilement. Vous pouvez préréglager jusqu'à 56 stations.

1 Accordez la station émettrice que vous souhaitez préréglager.

2 Appuyez sur **[MEMORY]**.

3 Appuyez sur **SHIFT** pour sélectionner le bloc mémoire (A à G) dans lequel la station sera préréglée.

4 Appuyez sur **<PRESET>** ou **[CHANNEL +/-]** pour sélectionner le numéro du canal préréglé (1 à 8).

5 Appuyez à nouveau sur **[MEMORY]** pour terminer le réglage.



- Pour préréglager d'autres stations, répétez les étapes 1 à 5.
- Les stations peuvent être préréglées automatiquement dans le menu "Input Setup" – "Auto Preset" (☞ page 33).

REMARQUE

Les stations préréglées sont effacées lorsqu'elles sont réécrites.

Ecoute des stations préréglées

1 Appuyez sur **SHIFT** pour sélectionner le bloc mémoire (A à G).

2 Appuyez sur **<PRESET>** ou **[CHANNEL +/-]** pour sélectionner le numéro du canal préréglé voulu (1 à 8).

☐ Réglages par défaut

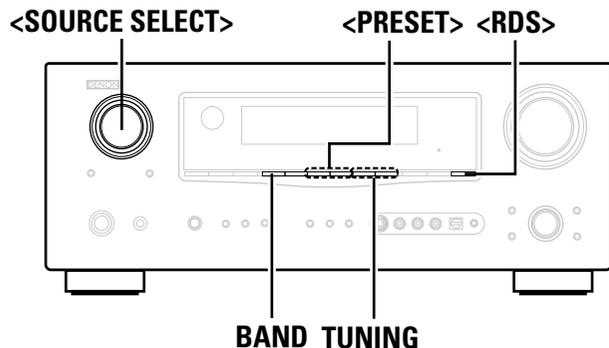
Préréglages auto du tuner	
A1 ~ A8	87,5 / 89,1 / 98,1 / 108,0 / 90,1 / 90,1 / 90,1 / 90,1 MHz
B1 ~ B8	522 / 603 / 999 / 1404 / 1611 kHz, 90,1 / 90,1 / 90,1 MHz
C1 ~ C8	90,1 MHz
D1 ~ D8	90,1 MHz
E1 ~ E8	90,1 MHz
F1 ~ F8	90,1 MHz
G1 ~ G8	90,1 MHz

Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce manuel

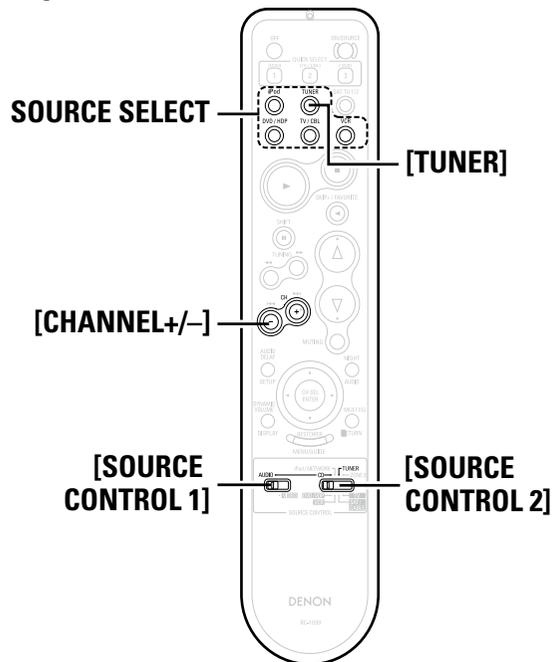
Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande → **TOUCHE**

Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**

Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**



[Avant]



RDS (Système de Données Radio)

Le service de radiodiffusion RDS (qui ne fonctionne qu'en bande FM) permet de transmettre des informations supplémentaires, en plus du signal de radio classique. Cet appareil est capable de recevoir les trois types de données RDS suivants:

Type de programme (PTY)

PTY identifie le type de programme RDS.

Les types de programmes disponibles sont affichés de la façon suivante :

NEWS	Informations	WEATHER	Météo
AFFAIRS	Affaires courantes	FINANCE	Finance
INFO	Information	CHILDREN	Programmes pour enfants
SPORT	Sports	SOCIAL	Affaires sociales
EDUCATE	Education	RELIGION	Religion
DRAMA	Drame	PHONE IN	Entrée de téléphone
CULTURE	Culture	TRAVEL	Voyages
SCIENCE	Science	LEISURE	Détente
VARIED	Divers	JAZZ	Musique jazz
POP M	Musique pop	COUNTRY	Musique country
ROCK M	Musique rock	NATION M	Musique nationale
EASY M	Musique pour tous	OLDIES	Classiques
LIGHT M	Classique légère	FOLK M	Musique folk
CLASSICS	Classique	DOCUMENT	Documentaires
OTHER M	Autres musiques		

Programmes de trafic routier (TP)

TP identifie les programmes d'infos sur le trafic routier.

Ceci vous permet de vous renseigner facilement sur le trafic routier avant de quitter votre domicile.

Texte radio (RT)

RT permet aux stations RDS d'envoyer des messages qui s'affichent directement à l'écran.

REMARQUE

Les opérations décrites ci-dessous avec la fonction **<RDS>** ne fonctionnent pas dans des zones sans couverture RDS.

Recherche RDS

Utilisez cette fonction pour vous connecter directement à une station FM avec service RDS.

1 Tournez **<SOURCE SELECT>** ou appuyez sur **[TUNER]** pour sélectionner "TUNER".

2 Réglez **[SOURCE CONTROL 1]** sur "AUDIO" et **[SOURCE CONTROL 2]** sur "TUNER".

(☞ page 56 "Fonctionnement de la télécommande")

3 Appuyez sur **<RDS>** pour sélectionner "RDS".

4 Appuyez sur **<PRESET>** ou **[CHANNEL+/-]**. Commencer automatiquement l'opération de recherche RDS.

※ Si aucune station RDS n'est trouvée avec l'opération ci-dessus, toutes les bandes de réception sont recherchées.

※ Lorsqu'une station de radiodiffusion est trouvée, le nom de cette station apparaît sur l'affichage.

5 Pour continuer la recherche, répéter les étapes 2 à 3.

※ Si aucune autre station RDS n'est trouvée lorsque toutes les fréquences sont recherchées, "NO RDS" est affiché.

Recherche PTY

Utilisez cette fonction pour rechercher des stations RDS émettant un certain type de programme (PTY).

Pour une description des types de programmes disponibles, consultez le chapitre "Type de programme (PTY)".

1 Tournez <SOURCE SELECT> ou appuyez sur [TUNER] pour sélectionner "TUNER".

2 Réglez [SOURCE CONTROL 1] sur "AUDIO" et [SOURCE CONTROL 2] sur "TUNER".

(☞ page 56 "Fonctionnement de la télécommande")

3 Appuyez sur <RDS> pour sélectionner "PTY".

4 En regardant l'affichage, appuyez sur Δ ∇ pour appeler le type de programme désiré.

5 Appuyez sur <PRESET> ou [CHANNEL+/-].

Commencer automatiquement l'opération de recherche PTY.

※ S'il n'y a pas de station diffusant le type de programme spécifique avec l'opération ci-dessus, toutes les bandes de réception sont recherchées.

※ Le nom de la station est affiché sur l'affichage après l'arrêt de la recherche.

6 Pour continuer la recherche, répéter les étapes 2 à 4.

※ Si aucune autre station diffusant le type de programme spécifique n'est trouvée lorsque toutes les fréquences sont recherchées, "NO PROGRAMME" est affiché.

Recherche TP

Utilisez cette fonction pour rechercher des stations RDS émettant des programmes d'infos routières (stations TP).

1 Tournez <SOURCE SELECT> ou appuyez sur [TUNER] pour sélectionner "TUNER".

2 Réglez [SOURCE CONTROL 1] sur "AUDIO" et [SOURCE CONTROL 2] sur "TUNER".

(☞ page 56 "Fonctionnement de la télécommande")

3 Appuyez sur <RDS> pour sélectionner "TP".

4 Appuyez sur <PRESET> ou [CHANNEL+/-].

Commencer automatiquement l'opération de recherche TP.

※ Si aucune station TP n'est trouvée avec l'opération ci-dessus, toutes les bandes de réception sont recherchées.

※ Le nom de la station est affiché après l'arrêt de la recherche.

5 Pour continuer la recherche, répéter les étapes 2 à 3.

※ Si aucune autre station TP n'est trouvée lorsque toutes les fréquences sont recherchées, "NO PROGRAMME" est affiché.

RT (Texte Radio)

"RT" s'affiche à l'écran lorsque des données de texte radio sont reçues.

1 Tournez <SOURCE SELECT> ou appuyez sur [TUNER] pour sélectionner "TUNER".

2 Réglez [SOURCE CONTROL 1] sur "AUDIO" et [SOURCE CONTROL 2] sur "TUNER".

(☞ page 56 "Fonctionnement de la télécommande")

3 Appuyez sur <RDS> pour sélectionner "RT".

※ Pendant la réception d'une station d'émission RDS, les données de texte de la station sont affichées.

※ Pour désactiver l'affichage, appuyez de nouveau sur \triangleleft \triangleright .

※ Si aucune donnée de texte n'est diffusée, "NO TEXT DATA" (pas de données de texte) est affiché.

Pour terminer la recherche RDS/PTY/TP/RT

- Ne mettez rien en fonction pendant 15 secondes.
- Pour le réglage "RT", appuyez sur <RDS>.

Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce manuel

Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande

→ **TOUCHE**

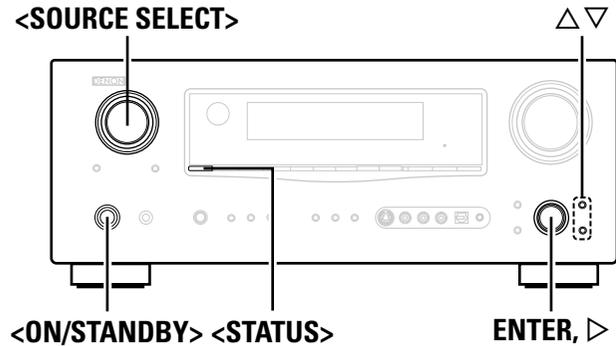
Touche se trouvant uniquement sur l'appareil

→ **<TOUCHE>**

Touche se trouvant uniquement sur la télécommande

→ **[TOUCHE]**

<SOURCE SELECT>

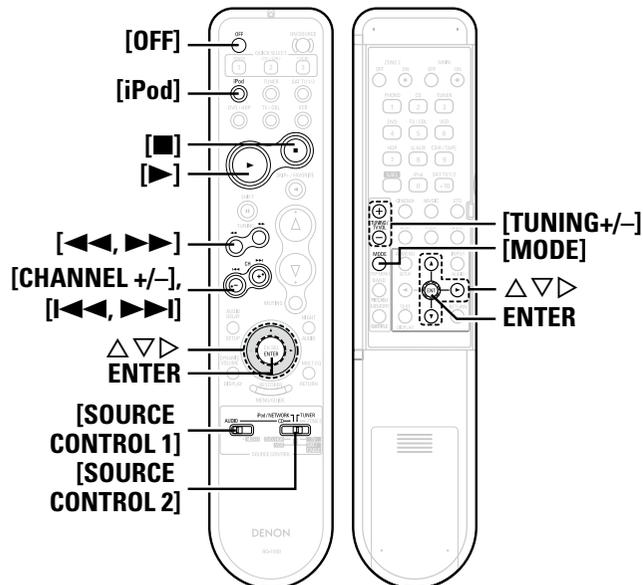


<ON/STANDBY> <STATUS>

ENTER, ▷

[Avant]

[Arrière]



Lecture d'un iPod®

La musique d'un iPod peut être lue à l'aide du dock de contrôle pour iPod (ASD-1R, ASD-3N ou ASD-3W, vendu séparément). L'opération peut également être effectuée à l'aide des touches de l'appareil ou de la télécommande tout en regardant les menus.



iPod est une marque déposée de Apple Inc., enregistrée aux Etats-Unis et dans les autres pays.

※ Vous pouvez utiliser le iPod seulement pour copier ou lire des contenus qui ne sont pas protégés ou dont la copie ou la lecture sont autorisées pour votre usage personnel. Assurez-vous de bien respecter les droits d'auteur en application.

Fonctionnement élémentaire

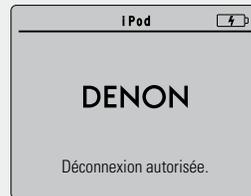
1 Effectuez les préparatifs nécessaires.

- Placez l'iPod dans le dock de contrôle pour iPod DENON.
(Voir le mode d'emploi du dock de contrôle pour iPod.)
- Attribuez du dock de contrôle pour iPod comme entrée iPod.
L'entrée pour dock de contrôle pour iPod est attribuée au magnétoscope par défaut.

MENU : "Input Setup" – "Assign" – "iPod dock"

(page 35)

2 Tournez <SOURCE SELECT> ou appuyez sur [iPod] pour sélectionner la source d'entrée attribuée à l'étape 1-2 ci-dessus.



(Ecran de l'iPod)

※ Si les écrans ci-dessus ne s'affichent pas, l'iPod ne peut pas être retiré correctement. Réessayez la connexion.

3 Réglez [SOURCE CONTROL 1] sur "AUDIO" et [SOURCE CONTROL 2] sur "iPod/NETWORK".

(page 56 "Fonctionnement de la télécommande")

4 Appuyez sur [MODE] pendant 2 secondes ou plus pour sélectionner le mode d'affichage.

Pour passer d'un mode à l'autre, appuyez de manière prolongée sur la touche.

Quand le mode télécommandé est activé, "Remote" s'affiche.

Mode sélectionnable		Mode Navigation	Mode Télécommande
Affichage de localisation		Affichage de l'appareil	Affichage de l'iPod
Fichiers exécutables	Fichier audio	○	○
	Fichier vidéo	○*1	○*2
Touches d'activation	Télécommande (AVR-2309)	○	○
	iPod	×	○

*1 : Quand une station de commande ASD-3N ou ASD-3W est dock de contrôle pour iPod.

*2 : La vidéo peut ne pas sortir, ceci est fonction de la combinaison du ASD-1R et du iPod.



- Avec les réglages par défaut, l'iPod peut être connecté à la borne VCR (iPod).
- Utilisez le mode RESTORER pour élargir les composantes des fréquences graves et aiguës des fichiers audio compressés afin d'obtenir un son plus riche. Le réglage par défaut est sur "Mode3" (page 43).
- Appuyez sur <ON/STANDBY> ou [OFF] et placez l'AVR-2309 en mode veille avant de déconnecter l'iPod. Changez également la source d'entrée afin que le "iPod Dock" ne soit pas attribué avant de déconnecter l'iPod.
- Avec un ASD-3N ou ASD-3W dock de contrôle pour iPod, reportez-vous au manuel approprié pour le fonctionnement.

Écoute audio

1 Utilisez Δ ∇ pour sélectionner l'élément, puis appuyez sur **ENTER** ou sur \triangleright pour sélectionner le fichier de musique à écouter.

2 Appuyez sur **ENTER** ou \triangleright .
La lecture démarre.

Arrêt temporaire de la lecture

Pendant la lecture, appuyez sur **[ENTER]** ou **[▶]**.
Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.

Avance rapide ou retour rapide

Pendant la lecture, appuyez et maintenez **[◀◀]** (retour rapide) ou sur **[▶▶]** (avance rapide).

Pour vous déplacer au début d'une piste

Pendant la lecture, appuyez sur **[|◀◀]** (pour revenir au début de la piste précédentes) ou **[▶▶|]** (pour passer à la piste suivante).

Arrêt

Pendant la lecture, maintenez **ENTER** enfoncé ou appuyez sur **[■]**.

Répétition de la lecture

Appuyez sur **[TUNING -]**.

[Éléments sélectionnables] **All** **One** **OFF**

MENU : "Input Setup" – "iPod" – "Repeat" (☞ page 36)

Lecture aléatoire

Appuyez sur **[TUNING +]**.

• Quand l'option **DENON dock de contrôle pour iPod ASD-1R** est connectée

[Éléments sélectionnables] **Albums** **Songs** **OFF**

MENU : "Input Setup" – "iPod" – "Shuffle" (☞ page 36)

• Quand l'option **DENON dock de contrôle pour iPod ASD-3N/3W** est connectée

[Éléments sélectionnables] **ON** **OFF**



- Pour vérifier le nom du titre, de l'artiste ou de l'album pendant la lecture en mode de navigation, appuyez sur **<STATUS>**.
- Le nom du dossier et le nom du fichier peuvent être affichés en mode de navigation. Seuls les caractères alphanumériques et certains symboles peuvent s'afficher. Les caractères qui ne peuvent pas être affichés sont remplacés par ". (points de suspension)".
- La durée d'affichage des menus peut être réglée dans le menu "Manual Setup" – "Option Setup" – "On-Screen Display" – "iPod Information" (☞ page 30).

Regarder des images ou des vidéos sur un iPod

Vous pouvez regarder les photos d'un iPod sur le moniteur. Uniquement avec les iPod équipés des fonctions de diaporama ou de vidéo. (Avec utilisation de ASD-1R)

1 Maintenez **[MODE]** enfoncé pour régler le mode de télécommande.

2 En regardant l'écran de l'iPod, utilisez Δ ∇ pour sélectionner "Photos" ou "Clips Vidéo".

3 Appuyez sur **[ENTER]** jusqu'à ce que l'image que vous voulez voir s'affiche.



- "Sortie télévision" dans les "Réglages de diaporama" ou "Réglages vidéo" de l'iPod doit être réglé sur "Oui" afin de pouvoir afficher les photos ou vidéos de l'iPod sur le moniteur. Pour plus de détails, voir le mode d'emploi de l'iPod.
- Quand un fichier vidéo iPod est affiché, sélectionnez "iPod" - "Video" dans le mode de navigation (en utilisant un ASD-3N ou un ASD-3W).

REMARQUE

- Certaines fonctions risquent de ne pas fonctionner, suivant le type de iPod et la version du logiciel.
- DENON ne peut en aucun cas être tenu pour responsable de la perte des données de l'iPod.

Autres opérations et fonctions



Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce manuel

Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande

→ **TOUCHE**

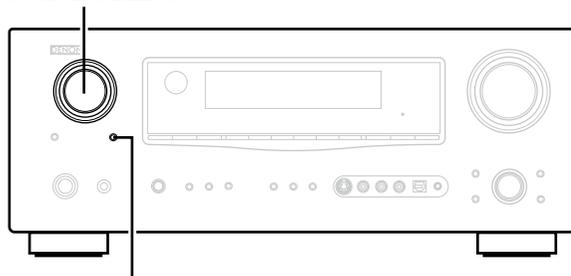
Touche se trouvant uniquement sur l'appareil

→ **<TOUCHE>**

Touche se trouvant uniquement sur la télécommande

→ **[TOUCHE]**

<SOURCE SELECT>



<ZONE2/REC SELECT>

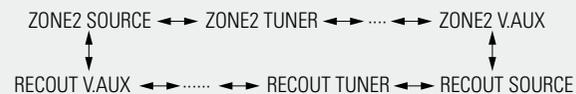
Autres opérations

Enregistrement sur un dispositif externe (mode REC OUT)

Vous pouvez écouter une source programme tout en enregistrant une autre source programme.

1 Appuyez sur **<ZONE2/REC SELECT>**.

"ZONE2 SOURCE" s'affiche sur l'écran.



2 Tournez **<SOURCE SELECT>** jusqu'à ce que "RECOUT Source" s'affiche.

Le témoin "REC" s'allume.

3 Tournez **<SOURCE SELECT>** pour choisir la source d'entrée à enregistrer.

4 Lisez la source programme.

Pour plus de détails, se reporter aux modes d'emploi des équipements respectifs.

Pour enregistrer des émissions FM ou AM, sélectionnez l'émission (☞ page 47).

5 Démarrez l'enregistrement.

Pour plus de détails, se reporter aux modes d'emploi des équipements respectifs.



- Pour annuler, appuyez sur **<ZONE2/REC SELECT>**, puis tournez **<SOURCE SELECT>** jusqu'à ce que "ZONE2 SOURCE" s'affiche.
- Effectuez un test d'enregistrement avant de commencer.
- Les sources sélectionnées avec le mode REC OUT mode sont émises à partir de la ZONE2 également.
- En mode REC OUT, les touches du mode ZONE2 de la télécommande ne fonctionnent pas.
- La source sélectionnée pour la ZONE2 est émise par la borne de sortie numérique (OPTICAL 2).

REMARQUE

- Les signaux numériques ne sont émis au niveau des bornes analogiques REC OUT.
- Les enregistrements que vous réalisez sont pour votre usage personnel et ne doivent pas être utilisés à d'autres fins sans l'accord du détenteur des droits.
- Les sources d'entrée pour lesquelles "Delete" a été sélectionné dans "Source Delete" ne peuvent pas être sélectionnées.

Fonctions pratiques

Fonction de contrôle HDMI

Quand l'AVR-2309 est connecté à une TV et un lecteur compatible avec la fonction de commande HDMI, vous pouvez exécuter les opérations suivantes.

Les réglages autres que ceux de l'AVR-2309 doivent être effectués sur les appareils correspondants (vérifiez les instructions de fonctionnement de chaque appareil pour plus de détails).

- La mise hors tension de l'AVR-2309 peut être liée à l'étape de mise hors tension de la TV.
Quand vous réglez "Output audio from amp" au cours de la configuration de sortie audio TV, vous pouvez activer l'amplificateur de puissance.
- Vous pouvez activer les dispositifs de sortie audio au cours d'une opération TV. (quand la sortie provient des haut-parleurs TV, la sortie passe des haut-parleurs connectés vers l'AVR-2309).
- Vous pouvez régler le volume de l'AVR-2309 pendant le réglage du volume de la TV.
- Vous pouvez parcourir les fonctions de l'AVR-2309 via les liens à la commutation de fonction d'entrée TV.
- Quand le lecteur fonctionne, la fonction d'entrée de l'AVR-2309 passe à la fonction de ce lecteur.

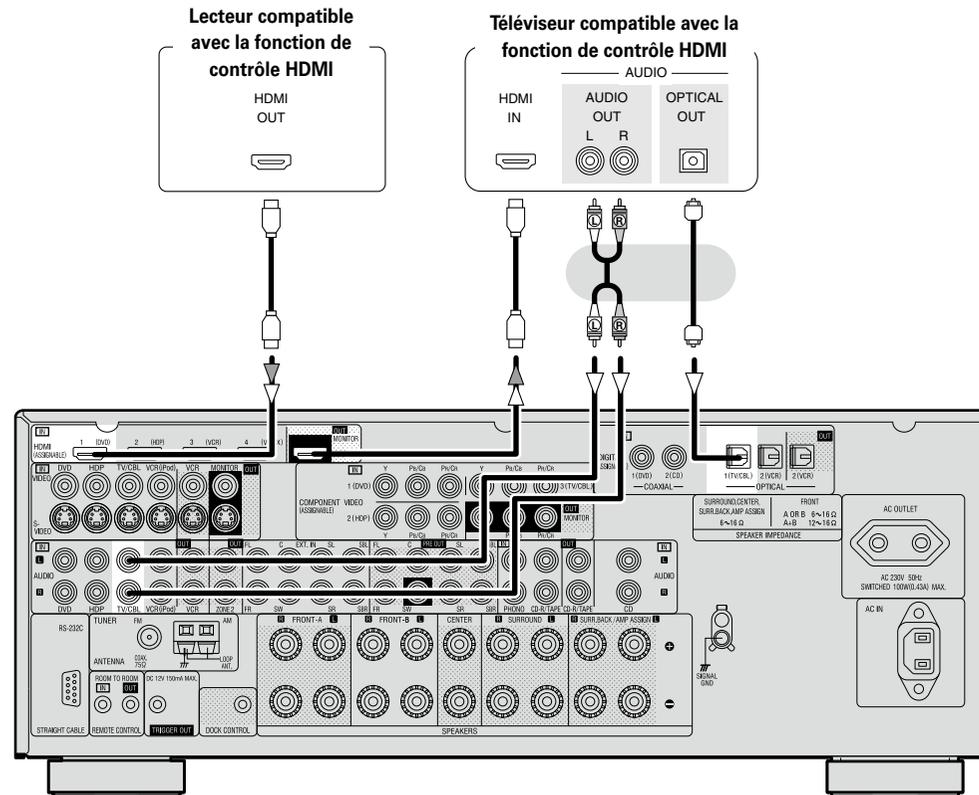


- Quand vous voulez écouter le son de la TV par l'AVR-2309, connectez la connexion numérique optique ou analogique. Si la TV que vous utilisez a deux jacks, utilisez la connexion numérique optique.
- Pour utiliser ces fonctions, les réglages sont les suivants: "Manual Setup" – "HDMI Setup" – "HDMI Control" dans le menu (page 26).

REMARQUE

Pour utiliser la fonction HDMI, n'attribuez pas l'entrée HDMI à "TV/CBL" en sélectionnant "Input Setup" – "Assign" – "HDMI In" dans le menu.

Connexions

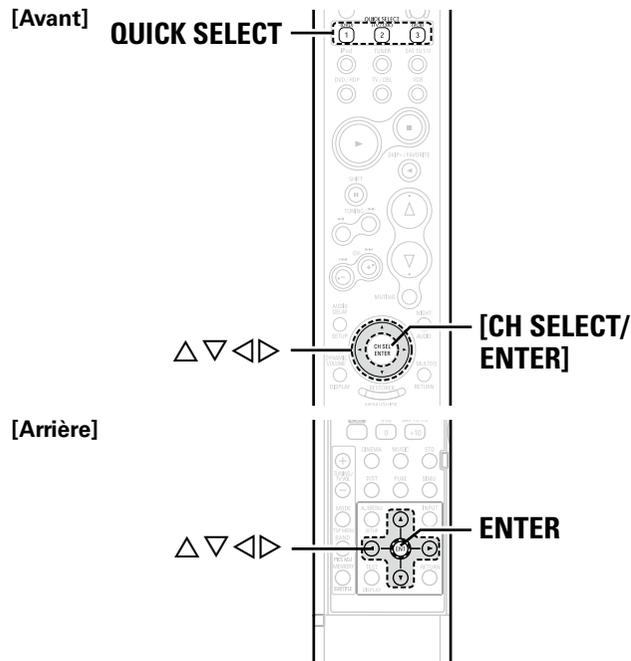
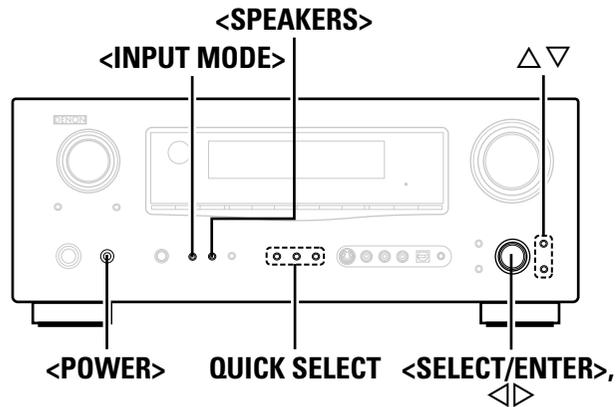


Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce manuel

Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande → **TOUCHE**

Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**

Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**



Opérations

1 Connectez la HDMI à l'AVR-2309 avec l'équipement compatible et la fonction de contrôle HDMI (☞ page 53).

2 Allumez tous les équipements connectés à la HDMI.

3 Vérifiez les paramètres de tous les équipements connectés à la HDMI et activez la HDMI pour chacun d'eux.

※ Veuillez consulter les instructions d'utilisation du dispositif connecté et vérifiez les réglages.

※ Il n'est pas nécessaire de répéter les étapes 1 à 3 après avoir débuté.

※ Si l'un des équipements connectés vient à être débranché, refaites les étapes 2 et 3.

4 Réglez l'entrée du téléviseur sur la HDMI connectée à l'AVR-2309.

5 Réglez l'entrée de l'AVR-2309 sur la source d'entrée HDMI et vérifiez que l'image du lecteur est bonne.

6 Mettez le téléviseur en mode Veille pour vérifier que l'AVR-2309 passe en mode Veille.



Si l'AVR-2309 ne fonctionne pas normalement, vérifiez les éléments suivants:

- Le menu "Manual Setup" – "HDMI Setup" – "HDMI Control" (☞ page 26) est-il réglé sur "ON"?
- Le menu "Manual Setup" – "HDMI Setup" – "Power Off Control" (☞ page 26) est-il réglé sur "ON"?
- La fonction de contrôle utilisée pour la HDMI du téléviseur est-elle réglée correctement? (Pour obtenir d'autres informations, consultez le manuel d'utilisation du téléviseur).
- Si vous deviez réaliser une des opérations ci-dessous, la fonction de verrouillage pourrait être réinitialisée, auquel cas répétez les étapes 2 et 3.
- Le réglage dans le menu "Input Setup" – "Assign" – "HDMI In" (☞ page 35) a été modifié.
- La connexion entre l'équipement et la HDMI a été modifiée ou un équipement a été ajouté.

Niveau des canaux

Vous pouvez régler le niveau des canaux en fonction des sources de lecture ou de vos préférences, comme décrit ci-dessous.

1 Appuyez sur **<SELECT/ENTER>** ou **[CH SELECT/ENTER]**.

Channel Volume			
FL	◀ 0.0dB ▶	SR	0.0dB
C	0.0dB	SBR	0.0dB
FR	0.0dB	SBL	0.0dB
SW	0.0dB	SL	0.0dB
Fader			
FRONT ◀ : ▶ REAR			

2 Utilisez **△▽**, **<SELECT/ENTER>** ou **[CH SELECT/ENTER]** pour sélectionner l'enceinte.

L'enceinte qui peut être réglée change à chaque pression de la touche.

3 Utilisez **◀▶** pour régler le volume.

※ Dans le cas où un subwoofer est utilisé, si le volume est réduit quand il est sur "-12dB", le paramètre passé sur "OFF" (aucun).

REMARQUE

Quand la source d'entrée est "iPod", vous ne pouvez pas effectuer le réglage de niveau de canal.

Fonction Fader

Cette fonction vous permet de régler (atténuer) le son entre les enceintes avant et les enceintes arrière.

1 Appuyez sur **<SELECT/ENTER>** ou **[CH SELECT/ENTER]**.

2 Appuyez sur **△▽**, **<SELECT/ENTER>** ou **[CH SELECT/ENTER]** pour sélectionner "Fader".

3 Utilisez **◀▶** pour régler le volume des enceintes. (◀: avant, ▶: arrière)



- La fonction Fader n'affecte pas le subwoofer.
- Le fader peut être réglé jusqu'à ce que le volume de l'enceinte ajustée à la valeur la plus basse soit à -12 dB.

Fonction de sélection rapide

Avec cette fonction, la source d'entrée actuellement en cours, le mode d'entrée, le mode surround, les réglages MultEQ et le volume peuvent être mémorisés.

1 Sélectionnez la source d'entrée, le mode surround, MultEQ, Dynamic EQ, Dynamic Volume, les réglages du haut-parleur avant et le volume aux conditions dans lesquelles vous souhaitez les enregistrer.

2 Appuyez de manière prolongée sur **QUICK SELECT** jusqu'à ce que "Memory" s'affiche.

Les paramètres présents seront mémorisés.

[Réglages par défaut des sélections rapides]

	Source d'entrée	Volume
Quick Select 1	DVD	-40 dB
Quick Select 2	TV/CBL	-40 dB
Quick Select 3	VCR	-40 dB



- Pour rappeler les réglages, appuyez sur **QUICK SELECT** sous laquelle les réglages ont été enregistrés.
- Le nom de la sélection rapide peut être modifié (🔧 page 31).

REMARQUE

Les sources d'entrée enregistrées avec la fonction de sélection rapide ne peuvent pas être sélectionnées si elles ont été effacées dans le menu "Manual Setup" – "Option Setup" – "Source Delete" (🔧 page 30). Dans ce cas, enregistrez-les à nouveau.

Fonction mémoire personnelle plus

Cette fonction active tous les réglages (mode d'entrée, mode surround, Mode de sortie HDMI, MultEQ, Dynamic EQ, Dynamic Volume, délai audio etc.) sélectionnés en dernier pour les différentes sources d'entrée.

Lorsque vous sélectionnez une source d'entrée, les réglages activés lors de la dernière utilisation de cette source d'entrée sont automatiquement activés.



Les paramètres Surround, Tonalité et Volume des différentes enceintes sont mémorisés pour chacun des modes Surround.

Fonction dernière mémoire

Mémorise les réglages tels qu'ils étaient juste avant la mise en mode veille.

Lorsque l'appareil est remis en marche, les réglages sont restaurés tels qu'ils étaient juste avant la mise en mode veille.

Mémoire de sauvegarde

Les différents réglages sont sauvegardés pendant environ 1 semaine, même si l'appareil est éteint ou le cordon d'alimentation débranché.

Réinitialisation du microprocesseur

Effectuez cette procédure si l'affichage est anormal ou si aucune opération ne peut être effectuée.

Lorsque le microprocesseur est réinitialisé, tous les réglages sont ramenés à leur valeur par défaut.

1 Eteignez l'appareil à l'aide de **<POWER>**.

2 Appuyez sur **<POWER>** tout en appuyant sur **<INPUT MODE>** et **<SPEAKERS>**.

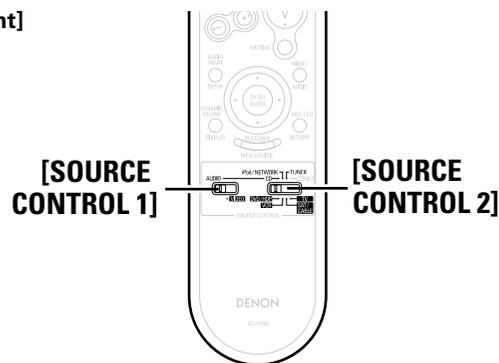
3 Lorsque l'affichage commence à clignoter à intervalles d'environ 1 seconde, relâchez les deux touches.



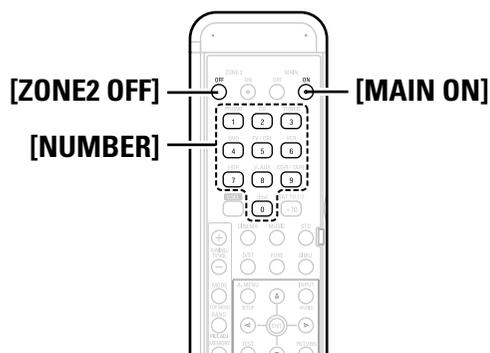
Si à l'étape 3 l'affichage ne clignote pas à intervalles d'environ 1 seconde, recommencez à partir de l'étape 1.

Fonctionnement de la télécommande

[Avant]



[Arrière]



Certaines touches risquent de ne pas fonctionner, selon le modèle et l'année de fabrication de votre équipement.

Fonctionnement des composants audio DENON

- 1** Réglez [SOURCE CONTROL 1] sur "AUDIO".
- 2** Réglez [SOURCE CONTROL 2] sur la position du composant à utiliser (CD, iPod/NETWORK ou TUNER).
- 3** Actionner le composant audio.

※ Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du composant.
 ※ Alors que cette télécommande est compatible avec une large gamme de composants contrôlés par infrarouges, certains modèles de composants peuvent ne pas être actionnés avec cette télécommande.

Préréglage

- DENON et des composants d'autres marques peuvent être actionnés en réglant la mémoire préréglée.
- L'opération n'est pas possible pour certains modèles.

- 1** Réglez [SOURCE CONTROL 1] sur "AUDIO" ou "VIDEO".
 ※ Sélectionner le côté AUDIO pour les positions CD, et le côté VIDEO pour les positions DVD/HDP, VCR, SAT/CABLE ou TV.
- 2** Réglez [SOURCE CONTROL 2] sur le composant à enregistrer.
- 3** Appuyer simultanément sur [ZONE2 OFF] et [MAIN ON].
 L'indicateur clignote.
- 4** Appuyez sur [NUMBER] et entrez le numéro à 3 chiffres de la marque du composant à préréglage. Les numéros figurent dans le tableau des codes de préréglage (☞ Feuille volante à la fin du livret).
- 5** Pour sauvegarder les codes d'un autre composant dans la mémoire, répéter les étapes 1 à 4.



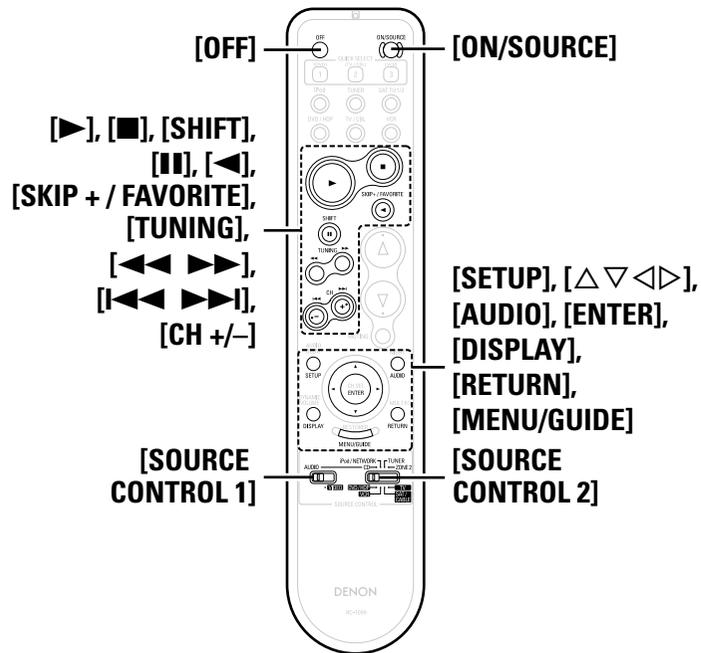
- Les signaux des touches préréglées sont émis pendant le réglage de la mémoire préréglée. Pour éviter une utilisation accidentelle de la télécommande, couvrir la fenêtre de l'émetteur pendant le réglage de la mémoire préréglée.
- En fonction du modèle et de l'année de fabrication, cette fonction ne peut pas être utilisée pour certains modèles, même s'ils sont listés en fabrique sur la liste incluse des codes de préréglage.
- Certains fabricants utilisent plus d'un type de code de télécommande. Référez-vous à la liste incluse des codes de préréglage pour changer le numéro et vérifier.
- La mémoire préréglée peut être réglée pour un composant seulement parmi les suivants: DVD/HDP et SAT/CABLE.
- L'option VDP (lecteur de disque vidéo) peut être présélectionnée quand l'option [SOURCE CONTROL 2] est réglée sur "DVD/HDP".

Fonctionnement des composants préréglés

- 1** Réglez [SOURCE CONTROL 1] sur "AUDIO" ou "VIDEO".
 ※ Sélectionner le côté AUDIO pour les positions CD, et le côté VIDEO pour les positions DVD/HDP, VCR, SAT/CABLE ou TV.
- 2** Réglez [SOURCE CONTROL 2] sur le composant à utiliser.
- 3** Actionner le composant.
 ※ Pour les détails, se reporter aux instructions d'utilisation du composant.
 ※ Certains modèles ne peuvent pas être actionnés avec cette télécommande.

Fonctions des touches par composant

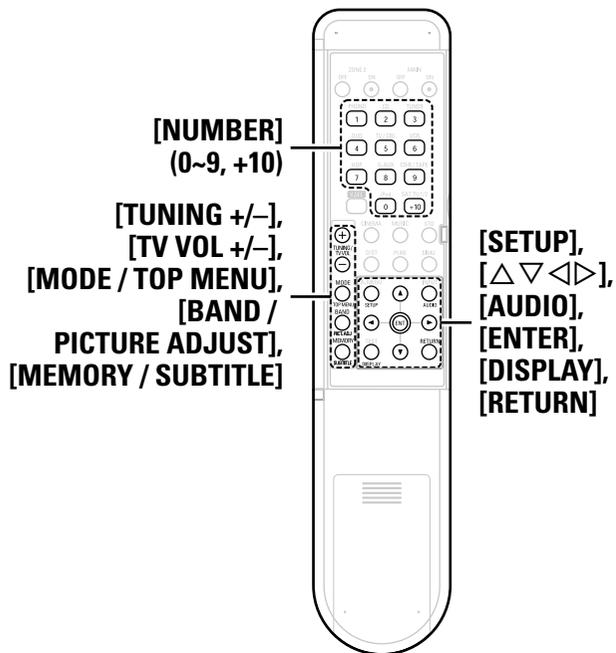
□ Avant



Appareil actionné	Lecteur CD	iPod	Tuner	Lecteur DVD	Lecteur Blu-ray	Lecteur de vidéo disque (VDP)	Magnétoscope	Tuner satellite	TV câblée	TV (Moniteur)
SOURCE CONTROL 1	AUDIO				VIDEO					
SOURCE CONTROL 2	CD	iPod/ NETWORK	TUNER	DVD / HDP			VCR	SAT / CABLE		TV
OFF	-	-	-	Mise hors tension	Mise hors tension	-	-	-	-	-
ON/SOURCE	-	-	-	Mise sous tension	Mise sous tension	Mise sous tension/Veille				
▶	Lecture	Lecture / Pause	-	Lecture	Lecture	Lecture	Lecture	Transfert d'information	Transfert d'information	Transfert d'information
■	Arrêt	Arrêt	-	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt			
SHIFT, II	Pause	-	Changement	Pause	Pause	Pause	Pause			
◀ SKIP + / FAVORITE	Saut de disque +	※ Favoris directement	-	Saut de disque	-	-	-			
TUNING, ◀◀ ▶▶	Recherche manuelle (retour rapide / avance rapide)	Recherche manuelle (retour rapide / avance rapide)	Réglage bas/haut	Recherche manuelle (retour rapide / avance rapide)						
◀◀ ▶▶, CH +/-	Recherche auto (cue)	Recherche auto (cue)	Canal du tuner - / +	Recherche auto (cue)	Recherche auto (cue)	Recherche auto (cue)	Recherche auto (cue)	Changement de canal (-, +)		
SETUP	-	-	-	Configuration	Configuration	-	-	-	-	-
△ ▽ ◀ ▶	-	Curseur	-	Fonctionnement du curseur	Fonctionnement du curseur	-	-	Fonctionnement du curseur	Fonctionnement du curseur	Fonctionnement du curseur
AUDIO	-	-	-	Sélection du signal audio	Sélection du signal audio	-	-	-	-	-
ENTER	-	Entrée	-	Validation réglage	Validation réglage	-	-	Validation réglage	Validation réglage	Validation réglage
DISPLAY	-	-	-	Sélection de l'affichage	Sélection de l'affichage	-	-	Sélection de l'affichage	Sélection de l'affichage	Sélection de l'affichage
RETURN	-	-	-	Retour	Retour	-	-	Retour	Retour	Retour
MENU / GUIDE	-	-	-	Accès aux menus	Accès aux menus	-	-	Accès aux menus	Accès aux menus	Accès aux menus

※ La touche **FAVORITE** pour iPod/NETWORK est disponible pendant l'utilisation d'un dock de contrôle pour iPod ASD-3N/3W.

□ Arrière



[Remarques spéciales]

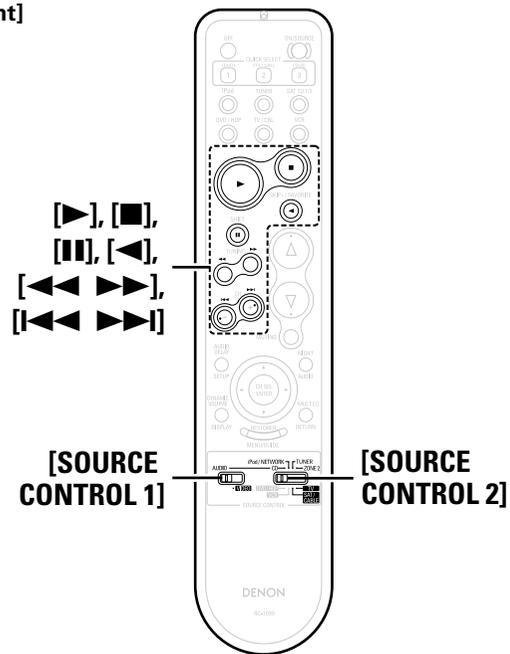
- ① Un seul dispositif peut être défini pour chaque mode dans la mémoire de pré-réglage. Quand un nouveau code préétabli est enregistré, le code existant est automatiquement effacé.
- ② Le nom de chaque fonction des touches de la télécommande DVD peut varier avec la marque du fabricant. Vérifiez avant de les utiliser.
- ③ Un des touches suivants peut être attribué aux options TV et récepteur satellite ou TV câblée: CD, iPod/NETWORK, TUNER, DVD/HDP, VCR (page 59 "Fonction de transfert d'informations").

※1: Ce touche peut être utilisé avec un dock de contrôle pour iPod ASD-3N/3W.

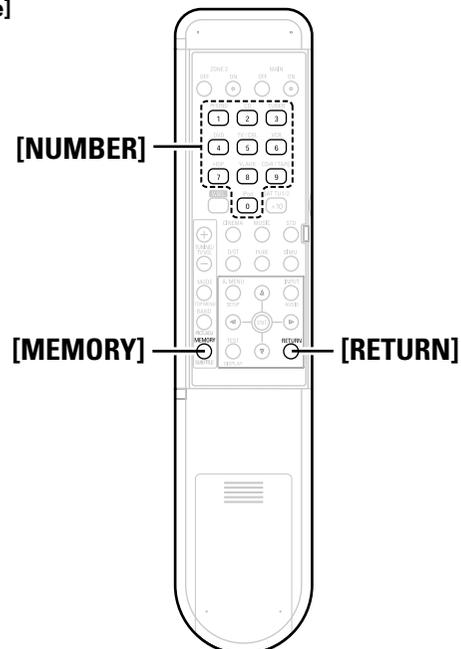
※2: Le réglage initial du code de pré-réglage est 111 (lecteur DVD). Avec le lecteur Blu-ray, quand le code de télécommande est réglé sur "DENON2", utilisez le code pré-réglé "121" du lecteur Blu-ray.

Appareil actionné	Lecteur CD	iPod	Tuner	Lecteur DVD	Lecteur Blu-ray	Lecteur de vidéo disque (VDP)	Magnétoscope	Tuner satellite	TV câblée	TV (Moniteur)
SOURCE CONTROL 1	AUDIO			VIDEO						
SOURCE CONTROL 2	CD	iPod/ NETWORK	TUNER	DVD / HDP			VCR	SAT / CABLE		TV
NUMBER (0 ~ 9, +10)	-	-	-	Sélection d'entrée de numéro / Sélection de plage	Sélection d'entrée de numéro / Sélection de plage	Sélection d'entrée de numéro / Sélection de plage	-	Canaux	Canaux	Canaux
TUNING (+, -) / TV VOL (+, -)	⊕ Mode aléatoire CD ⊖ Recommencez lecture CD	⊕ Mode aléatoire iPod ⊖ Recommencez lecture iPod	⊕ Mise au point haut ⊖ Mise au point bas	⊕ Mode aléatoire DVD ⊖ Recommencez lecture DVD	⊕ Mode aléatoire Blu-ray ⊖ Répétition Blu-ray	⊕ Volume TV ▲ ⊖ Volume TV ▼	⊕ Volume TV ▲ ⊖ Volume TV ▼	⊕ Volume DBS ▲ ⊖ Volume DBS ▼	⊕ Volume câble ▲ ⊖ Volume câble ▼	⊕ Volume TV ▲ ⊖ Volume TV ▼
MODE, TOP MENU	-	Mode recherche page (une fois) et commutation du mode Navigation/ Télécommande (Appuyez et maintenez)	Sélection des modes de recherche	Accès aux menus	Accès aux menus supérieurs	-	-	Accès aux menus	Accès aux menus	Accès aux menus
SETUP	-	-	-	Configuration	Configuration	-	-	-	-	-
△▽◁▷	-	-	-	Fonctionnement du curseur	Fonctionnement du curseur	-	-	Fonctionnement du curseur	Fonctionnement du curseur	Fonctionnement du curseur
AUDIO	-	-	-	Audio	Audio	-	-	-	-	-
BAND, PICTURE ADJUST	-	※1 Menu supérieur	Commutation AM/FM	Réglage d'image	Réglage d'image	-	-	-	-	-
ENTER	-	-	-	Validation réglage	Validation réglage	-	-	Validation réglage	Validation réglage	Validation réglage
MEMORY, SUBTITLE	-	※1 Mémoire - favoris	Mémoire pré-réglée	Sous-titre	Sous-titre	-	-	-	-	-
DISPLAY	-	-	-	Sélection de l'affichage	Sélection de l'affichage	-	-	Sélection de l'affichage	Sélection de l'affichage	Sélection de l'affichage
RETURN	-	-	-	Retour	Retour	-	-	Retour	Retour	Retour
Réglage original (code pré-réglé)	DENON (111)	-	-	DENON (111)	※2 DENON (121)	-	HITACHI (108)	-	ABC (007)	HITACHI (134)
Remarques spéciales	①	-	-	-	①, ②	-	①	①, ③	-	①, ③

[Avant]



[Arrière]



Fonction de transfert d'informations

"Punch Through" est une fonction permettant d'utiliser ►, ■, ■, ◀, ◀◀, ▶▶, ◀◀ et ▶▶ des composants CD, iPod/NETWORK, TUNER, DVD/HDP ou VCR en mode SAT/CABLE ou TV. Le réglage par défaut est sur aucun composant.

- 1 Réglez [SOURCE CONTROL 1] sur "VIDEO".
- 2 Réglez [SOURCE CONTROL 2] sur le composant à enregistrer (TV ou SAT/CABLE).
- 3 Appuyez sur [MEMORY] et [RETURN] en même temps. L'indicateur clignote.
- 4 Entrer le numéro du composant à régler.

	N°
CD	1
iPod/NETWORK	2
TUNER	3
DVD/HDP	4
VCR	5
Aucun réglage	0

Affectation de l'amplificateur / Connexions et fonctionnement multi-zone

L'AVR-2309 est compatible avec les types de reproduction suivants:

- **Reproduction multi-zone (ZONE2)**
- **Reproduction bi-amp (enceintes avant)**

REMARQUE

- En cas de reproduction bi-amp, utilisez des enceintes compatibles avec ce type de connexion.
- Lorsque vous réalisez une reproduction bi-amp, ôtez les tableaux (ou fils) de court-circuit des bornes d'enceintes.

Réglages multi-zone avec la fonction d'affectation d'amplificateur

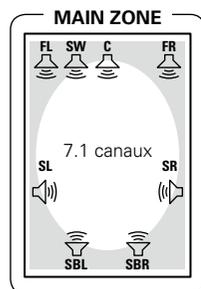
La fonction d'affectation d'amplificateur vous permet d'attribuer les amplificateurs pour les différents canaux intégrés dans l'AVR-2309 aux sorties d'enceintes des différentes zones.

Sélectionnez le type de reproduction souhaité de "Réglage 1" à "Réglage 3", puis réglez le mode "Amp Assign" correspondant dans le menu "Manual Setup" – "Option Setup" – "Amp Assign" (☞ page 29).

Connectez les enceintes comme décrit dans les "Réglages du mode affectation de l'amplificateur et enceintes connectées aux différentes bornes d'enceintes".

Réglage 1 :

- **Reproduction 7.1 canaux**



Mode affectation de l'amplificateur:

7.1ch (Défaut)

- **Réglage du mode affectation de l'amplificateur et enceintes connectées aux différentes bornes d'enceintes**

Borne d'enceinte	FRONT		CENTER	SURROUND		SURROUND BACK / AMP ASSIGN	
	R	L		R	L	R	L
Mode affectation de l'amplificateur							
7.1ch	FR	FL	C	SR	SL	SBR	SBL

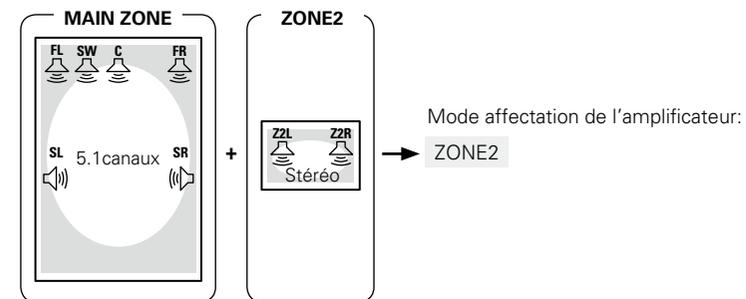


Le canal de retour surround est sorti à partir des haut-parleurs connectés aux prises SURR.BACK/AMP ASSIGN.

Réglage 2 :

- **Reproduction multi-zone (Réglages par défaut)**

Reproduction 5.1 canaux + Reproduction stéréo ZONE2



- **Réglage du mode affectation de l'amplificateur et enceintes connectées aux différentes bornes d'enceintes**

Borne d'enceinte	FRONT		CENTER	SURROUND		SURROUND BACK / AMP ASSIGN	
	R	L		R	L	R	L
Mode affectation de l'amplificateur							
ZONE2	FR	FL	C	SR	SL	Z2R	Z2L



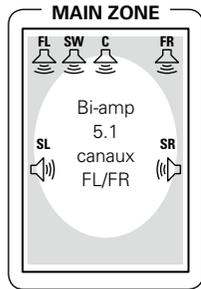
Quand ZONE2 est activé, le canal ZONE2 sort des haut-parleurs connectés aux prises SURR.BACK/AMP ASSIGN.

Réglage 3 :

● Connexions bi-amp pour les canaux FL et FR dans la MAIN ZONE et reproduction

5.1 canaux

(changement vers d'autres modes impossible)



Mode affectation de l'amplificateur:

→ Front A Bi-Amp

→ Front B Bi-Amp

□ Réglage du mode affectation de l'amplificateur et enceintes connectées aux différentes bornes d'enceintes

Borne d'enceinte \ Mode affectation de l'amplificateur	FRONT-A		FRONT-B		CENTER	SURROUND		SURROUND BACK / AMP ASSIGN	
	R	L	R	L		R	L	R	L
Front A Bi-Amp								FR	FL
								Connexion bi-amp FL-A/FR-A	
Front B Bi-Amp	FR-A	FL-A	FR-B	FL-B	C	SR	SL	FR	FL
								Connexion bi-amp FL-B/FR-B	

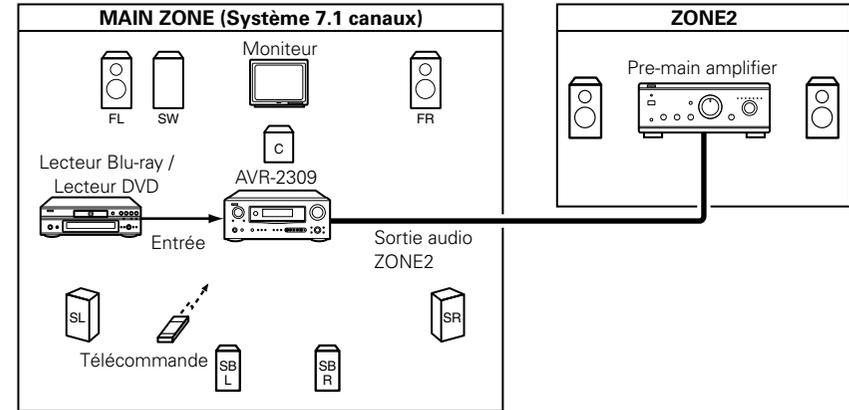


Le canal Avant A ou Avant B pour l'utilisation Bi-Amp est sorti des haut-parleurs connectés aux prises SURR. BACK/AMP ASSIGN.

Réglages multi-zone et fonctionnement avec la sortie de zone

Préparez les amplificateurs de puissance pour ZONE2.

	Bornes de sortie audio	Signaux audio
ZONE2	ZONE2 OUT	Stéréo



— : Câble audio multi-zone

Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce manuel

Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande

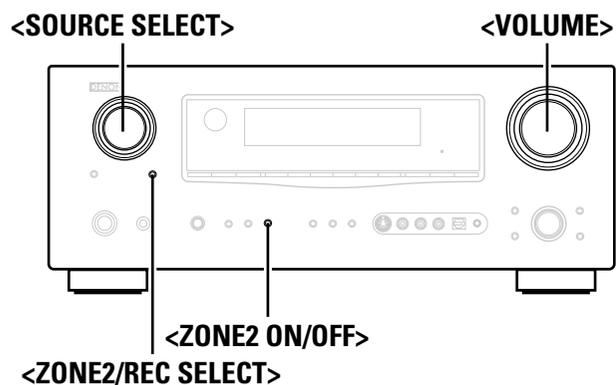
→ **TOUCHE**

Touche se trouvant uniquement sur l'appareil

→ **<TOUCHE>**

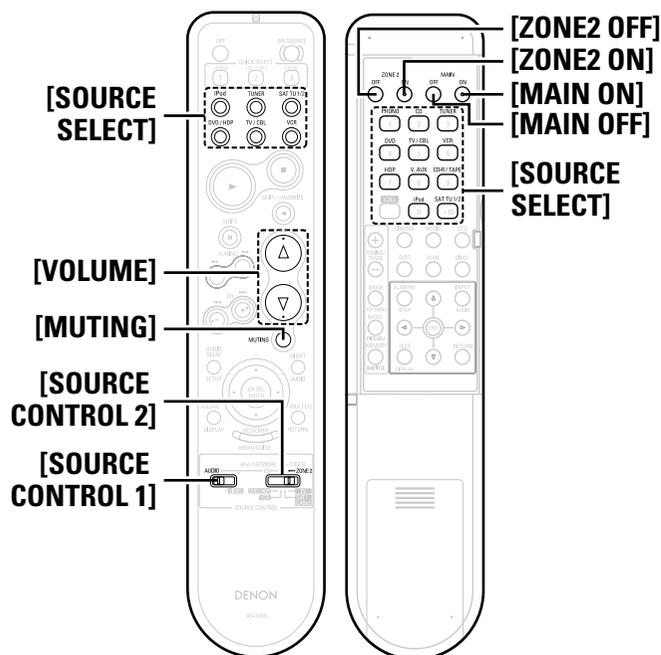
Touche se trouvant uniquement sur la télécommande

→ **[TOUCHE]**



[Avant]

[Arrière]



Fonctionnement multi-zone

Mise en marche et extinction

[Fonctionnement à partir de l'appareil]

Appuyez sur **<ZONE2 ON/OFF>**.

À la mise en marche, le témoin multi-zone (**Z2**) s'allume sur l'écran.

[Fonctionnement à partir de la télécommande]

Appuyez sur **[ZONE2 ON]** ou **[ZONE2 OFF]**.



- L'appareil s'allume quand l'option **[SOURCE SELECT]** est sélectionnée et que l'appareil est en mode veille.
- Lorsque vous utilisez ZONE2, vous pouvez choisir d'allumer/ éteindre seulement l'alimentation MAIN ZONE en appuyant sur **[MAIN ON]** ou **[MAIN OFF]**.

Sélection de la source d'entrée

[Fonctionnement à partir de l'appareil]

- 1 Appuyez sur **<ZONE2/REC SELECT>** et sélectionnez la zone à régler.
- 2 Tournez **<SOURCE SELECT>**.

[Fonctionnement à partir de la télécommande]

- 1 Mettez **[SOURCE CONTROL 1]** sur "AUDIO" et **[SOURCE CONTROL 2]** sur "ZONE2".
- 2 Appuyez sur **[SOURCE SELECT]**.

Réglage du volume

[Fonctionnement à partir de l'appareil]

- 1 Appuyez sur **<ZONE2/REC SELECT>** et sélectionnez la zone à régler.
- 2 Tournez **<VOLUME>** pour régler.

[Fonctionnement à partir de la télécommande]

- 1 Mettez **[SOURCE CONTROL 1]** sur "AUDIO" et **[SOURCE CONTROL 2]** sur "ZONE2".
- 2 Appuyez sur **[VOLUME]**.

[Plage de réglage] --- **-70dB** ~ **-40dB** ~ **+18dB**



- Le volume peut être augmenté jusqu'au niveau réglé dans le menu "Manual Setup" – "ZONE2 Setup" – "Volume Limit" (page 29).
- Le volume ZONE2 peut uniquement être réglé lorsque "ZONE2" a été sélectionné dans le menu "Manual Setup" – "Option Setup" – "Amp Assign" (page 29).

Coupure temporaire du son

- 1 Mettez **[SOURCE CONTROL 1]** sur "AUDIO" et **[SOURCE CONTROL 2]** sur "ZONE2".
- 2 Appuyez sur **[MUTING]**.
Le son est diminué jusqu'au niveau défini dans le menu "Manual Setup" – "ZONE2 Setup" – "Mute Level" (page 29).
Pour annuler, réglez le volume ou appuyez à nouveau sur **[MUTING]**.
Le réglage est annulé lorsque la zone est éteinte.



La source sélectionnée pour la ZONE2 est également émise à partir des bornes de sortie d'enregistrement.

REMARQUE

Les signaux audio numériques reçus par les bornes COAXIAL, OPTICAL ou HDMI ne peuvent pas être reproduits en multi-zone.

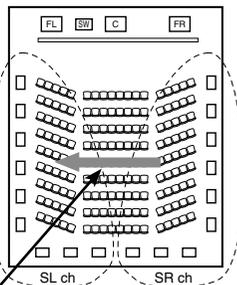
Autres informations

A propos de la disposition des enceintes

Enceinte surround arrière

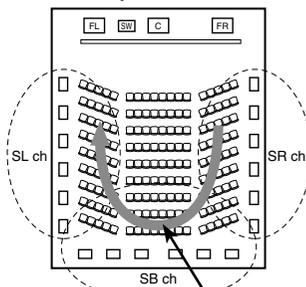
Un positionnement sonore direct à l'arrière peut être aisément obtenu en ajoutant une enceinte surround arrière à un système 5.1 canaux. Par ailleurs, l'image acoustique située entre les côtés et l'arrière est réduite, ce qui permet d'améliorer grandement l'expression des signaux surround pour les sons allant des côtés vers l'arrière et de l'avant vers le point situé juste derrière la position d'écoute.

Changement de positionnement et image acoustique avec les systèmes 5.1 canaux



Déplacement de l'image acoustique de SR vers SL

Changement de positionnement et image acoustique avec les systèmes 6.1 canaux



Déplacement de l'image acoustique de SR vers SB vers SL

Outre les sources enregistrées en 6.1 canaux, l'effet surround des sources 2 à 5.1 canaux classiques peut également être amélioré.

Nombre d'enceintes surround arrière

Nous vous recommandons d'utiliser 2 enceintes. Lorsque vous utilisez des enceintes dipolaires, veillez à utiliser 2 enceintes.

Disposition des canaux gauche et droit lors de l'utilisation d'enceintes surround arrière

Nous vous recommandons d'avancer légèrement les enceintes des canaux surround "L" et "R".

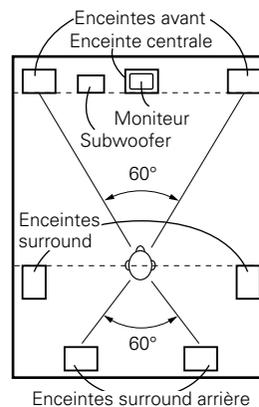
Exemples de dispositions d'enceintes

Des exemples de dispositions d'enceintes sont présentés ci-dessous. Reportez-vous à ces exemples pour disposer vos enceintes en fonction de leurs caractéristiques et de vos préférences.

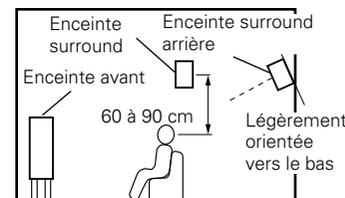
[1] Utilisation d'enceintes surround arrière

① Lecture fréquente de films

Recommandé si vos enceintes surround sont à un ou deux canaux.



[Vue de dessus]

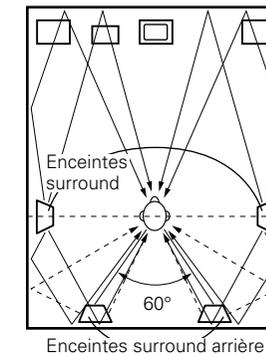


[Vue de côté]

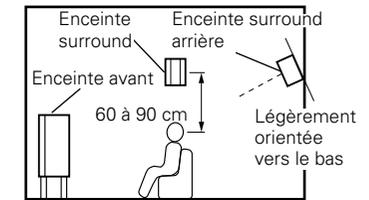
② Réglage pour regarder essentiellement des films en utilisant des enceintes de diffusion pour les enceintes surround

Pour une impression d'enveloppement plus importante du son surround, des enceintes à radiation diffuse, par exemple de type bipolaire ou dipolaire, offrent une dispersion plus ample que ne le permettrait une enceinte à radiation directe (monopolaire). Placez ces enceintes à côté de la position d'écoute principale, au-dessus du niveau de l'oreille.

Parcours du son surround des enceintes jusqu'à la position d'écoute

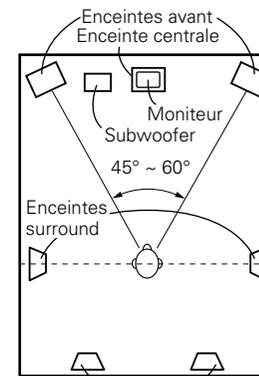


[Vue de dessus]

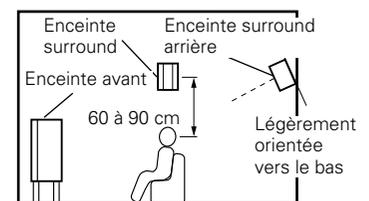


[Vue de côté]

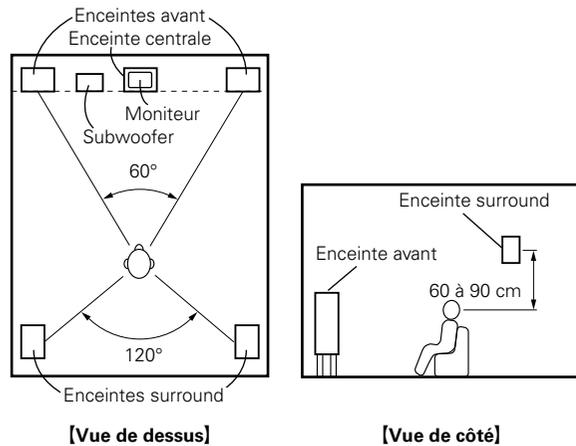
③ Lecture de films et de musique



[Vue de dessus]



[Vue de côté]

[2] Sans enceintes surround arrière**Surround**

L'AVR-2309 est équipé d'un circuit de traitement des signaux numériques qui vous permet de lire des sources de programme en mode surround pour obtenir la même impression de présence que dans un cinéma.

Dolby Surround**Dolby Digital**

Dolby Digital est un format de signal numérique multicanaux développé par Dolby Laboratories.

5.1 canaux sont reproduits au total: 3 canaux avant ("FL", "FR" et "C"), 2 canaux surround ("SL" et "SR") et le canal "LFE" pour les basses fréquences.

Grâce à cela, il n'y a pas de diaphonie entre les canaux et un champ sonore réaliste est obtenu avec une impression "tri-dimensionnelle" (sensation de distance, de mouvement et de positionnement).

Une impression puissante et réaliste de présence est également obtenue lors de la lecture de films dans les pièces AV.

Dolby Digital Plus

Dolby Digital Plus est un format de signaux Dolby Digital amélioré compatible avec 7.1 canaux de son numérique discret, qui améliore également la qualité sonore grâce à des meilleures performances de débit. Il est rétrocompatible avec le Dolby Digital classique, ce qui lui permet d'offrir une plus grande flexibilité en fonction du signal source et de l'équipement de reproduction.

Dolby TrueHD

Dolby TrueHD est une technologie audio haute définition conçue par Dolby Laboratories, qui utilise une technologie de codage sans perte pour reproduire fidèlement le son des masters studio.

Ce format est compatible avec une fréquence d'échantillonnage maximale de 96 kHz et jusqu'à 7.1 canaux, il peut donc être utilisé pour des applications privilégiant la qualité sonore.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II est une technologie de décodage de matrice conçue par Dolby Laboratories.

La musique habituelle, comme celle des CD, est encodée en 5-canaux pour obtenir un effet surround excellent.

Les signaux des canaux surround sont convertis en signaux pleine bande et stéréo (avec une réponse en fréquence comprise entre 20 Hz et 20 kHz ou plus) pour créer une image sonore "tri-dimensionnelle" offrant une sensation riche de présence avec toutes les sources stéréo.

Dolby Pro Logic IIx

Dolby Pro Logic IIx est une version améliorée de la technologie de décodage de matrice Dolby Pro Logic II.

Les signaux audio enregistrés en 2 canaux sont décodés de façon à obtenir un son naturel ayant jusqu'à 7.1 canaux.

Il existe 3 modes: "Music" adapté à la lecture de la musique, "Cinema" adapté à la lecture des films et "Game" qui est optimisé pour la lecture des jeux.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
"Dolby", "Pro Logic" et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

DTS Surround**DTS Digital Surround**

DTS Digital Surround est le format surround numérique standard de DTS, Inc., compatible avec une fréquence d'échantillonnage de 44,1 ou 48 kHz et jusqu'à 5.1 canaux de son surround discret numérique.

DTS-HD High Resolution Audio

DTS-HD High Resolution Audio est une version améliorée des formats de signaux DTS, DTS-ES et DTS 96/24, compatible avec des fréquences d'échantillonnage de 96 ou 48 kHz et jusqu'à 7.1 canaux de son numérique discret. Le débit élevé des données permet d'obtenir un son de meilleure qualité. Ce format est entièrement compatible avec les appareils classiques, y compris les données surround numériques DTS 5.1 canaux.

DTS-HD Master Audio

DTS-HD Master Audio est un format audio sans perte propriétaire de DTS, compatible avec une fréquence d'échantillonnage maximale de 96 kHz et 7.1 canaux. La technologie de codage sans perte reproduit fidèlement le son des masters studio. Il est entièrement compatible avec les appareils classiques, y compris les données surround numériques DTS 5.1 canaux.

DTS-ES™ Discrete 6.1

DTS-ES™ Discrete 6.1 est un format audio numérique discrete 6.1 canaux qui ajoute un canal surround arrière (SB) au son surround numérique DTS. Le décodage des signaux audio 5.1 canaux classiques est également possible en fonction du décodeur.

DTS-ES™ Matrix 6.1

DTS-ES™ Matrix 6.1 est un format audio numérique discrete 6.1 canaux insérant un canal surround arrière (SB) à l'encodage de matrice par le son surround numérique DTS. Le décodage des signaux audio 5.1 canaux classiques est également possible en fonction du décodeur.

DTS NEO:6™ Surround

DTS NEO:6™ est une technologie de décodage de matrice permettant d'obtenir une reproduction surround 6.1 canaux avec les sources 2 canaux. Il inclut "DTS NEO:6 Cinema", qui convient à la lecture des films et "DTS NEO:6 Music", qui convient à la lecture de musique.

DTS 96/24

DTS 96/24 est un format audio numérique permettant une reproduction sonore de qualité en 5.1 canaux avec une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz et une quantisation 24 bits sur les DVD-Vidéo.

Fabriqué sous licence sous brevet U.S. #'s: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535 et autres brevets U.S. et internationaux déposés et en instance. DTS est une marque commerciale déposée, et les logos, symboles DTS, DTS-HD et DTS HD Master Audio sont des marques commerciales de DTS, Inc. ©1996-2007 DTS, Inc. Tous droits réservés.

Audyssey**Audyssey MultEQ®**

L'option Audyssey MultEQ rectifie les problèmes d'égalisation qui équilibrent les systèmes audios. Ils peuvent ainsi offrir une qualité d'écoute maximale à tous les auditeurs dans une grande zone d'écoute. Sur la base de plusieurs mesures, MultEQ calcule une solution d'égalisation qui rectifie les problèmes de temps et de réponse dans la zone d'écoute mais effectue aussi une configuration automatique et complète du système surround.

Audyssey Dynamic EQ™

L'option Audyssey Dynamic EQ résout le problème de la détérioration de la qualité sonore qui accompagne les plus bas niveaux du volume en tenant compte de la perception auditive humaine et de l'acoustique de la pièce. L'option Audyssey Dynamic EQ fonctionne en tandem avec Audyssey MultEQ pour produire un son équilibré pour tous les auditeurs à tous les niveaux sonores.

Audyssey Dynamic Volume™

L'option Audyssey Dynamic Volume permet de résoudre le problème des variations importantes de niveau de volume entre les programmes de télévision, les spots publicitaires et entre les différences de son des films. L'option Audyssey Dynamic EQ est intégrée dans l'option Dynamic Volume ce qui permet de régler le volume automatiquement. La réponse des basses perçue, l'équilibre tonal, la qualité surround et la clarté du dialogue restent identiques.



Fabriqué sous licence Audyssey Laboratories, avec brevets américains et étrangers en instance. Audyssey MultEQ® est une marque déposée d'Audyssey Laboratories. Audyssey Dynamic EQ™ est une marque déposée d'Audyssey Laboratories. Audyssey Dynamic Volume™ est une marque déposée d'Audyssey Laboratories.

**HDMI
(High-Definition Multimedia Interface)**

HDMI est un standard d'interface numérique pour les Téléviseurs de nouvelle génération, basé sur les standards DVI (Digital Visual Interface) et optimisé pour une utilisation avec les équipements grand public.

Les signaux vidéo numériques non compressés et audio multi-canaux sont transmis par une seule connexion.

HDMI est également compatible HDCP (High-bandwidth Digital Contents Protection), une technologie de protection des droits d'auteur qui crypte les signaux vidéo numériques de la même façon qu'avec le DVI.

Deep Color

Élimine le phénomène de bandes de couleurs sur l'écran pour obtenir des transitions tonales nuancées et une graduation subtile entre les couleurs. Permet un taux de contraste plus élevé.

Peut représenter des nuances de gris beaucoup plus nombreuses entre le noir et le blanc.

A une profondeur de pixels de 30 bits, l'amélioration est d'au moins x4 et peut même atteindre x8 ou plus.

xvYCC

L'espace couleurs "xvYCC" de nouvelle génération supporte 1,8 fois plus de couleurs que les signaux HDTV actuels.

Permet un affichage plus détaillé des couleurs des HDTV.

Permet l'affichage de couleurs vives et naturelles.

LipSync

Les appareils électroniques grand public utilisant un traitement des signaux numériques toujours plus complexe pour améliorer la clarté et les détails du contenu, la synchronisation de la vidéo et de l'audio est devenue plus problématique et peut nécessiter des réglages spécifiques. HDMI 1.3 incorpore une synchro. vidéo/audio automatique qui permet aux appareils d'effectuer cette synchronisation automatiquement avec une précision totale.

"HDMI", HDMI logo et "High-Definition Multimedia Interface" sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de HDMI Licensing LLC.

Modes surround et paramètres

Mode surround	Signaux et réglages dans les différents modes															
	Sortie de canaux					Paramètre (valeurs par défaut indiquées entre parenthèses)										
	Front L/R	Center	Surround L/R	Surround Back L/R	Subwoofer	D. Comp * ₁	LFE * ₂	AFDM * ₁	SB CH Out	Cinema EQ.	Mode	Room Size	Effect	Audio Delay	Subwoofer	DRC * ₃
PURE DIRECT, DIRECT	○	×	×	×	⊙	○ (OFF)	○ (0dB)	×	×	×	×	×	×	×	○	○ (Auto)
MULTI CH DIRECT	○	⊙	⊙	⊙	⊙	×	○ (0dB)	○ (ON)	○	×	×	×	×	×	×	×
STEREO	○	×	×	×	⊙	○ (OFF)	○ (0dB)	×	×	×	×	×	×	×	×	○ (Auto)
EXT. IN	○	⊙	⊙	⊙	⊙	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
MULTI CH IN	○	⊙	⊙	⊙	⊙	×	○ (0dB)	○ (ON)	○	×	×	×	×	×	×	×
DOLBY PRO LOGIC IIx	○	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (OFF)	×	×	○	○ (REMARQUE1)	○ (Cinema)	×	×	×	×	○ (Auto)
DOLBY PRO LOGIC II	○	⊙	⊙	×	⊙	○ (OFF)	×	×	○	○ (REMARQUE2)	○ (Cinema)	×	×	×	×	○ (Auto)
DTS NEO:6	○	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (OFF)	×	×	○	○ (REMARQUE1)	○ (Cinema)	×	×	×	×	○ (Auto)
DOLBY DIGITAL	○	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (OFF)	○ (0dB)	○ (ON)	○	○ (OFF)	×	×	×	×	×	○ (Auto)
DOLBY DIGITAL Plus	○	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (OFF)	○ (0dB)	○ (ON)	○	○ (OFF)	×	×	×	×	×	×
DOLBY TrueHD	○	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (OFF)	○ (0dB)	○ (ON)	○	○ (OFF)	×	×	×	×	×	○ (Auto)
DTS SURROUND	○	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (OFF)	○ (0dB)	○ (ON)	○	○ (OFF)	×	×	×	×	×	×
DTS 96/24	○	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (OFF)	○ (0dB)	○ (ON)	○	○ (OFF)	×	×	×	×	×	×
DTS-HD	○	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (OFF)	○ (0dB)	○ (ON)	○	○ (OFF)	×	×	×	×	×	×
7CH STEREO	○	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (OFF)	○ (0dB)	×	○	×	×	×	×	×	×	×
ROCK ARENA	○	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (OFF)	○ (0dB)	×	○	×	×	○ (Medium)	○ (10)	×	×	×
JAZZ CLUB	○	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (OFF)	○ (0dB)	×	○	×	×	○ (Medium)	○ (10)	×	×	×
MONO MOVIE	○	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (OFF)	○ (0dB)	×	○	×	×	○ (Medium)	○ (10)	×	×	×
VIDEO GAME	○	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (OFF)	○ (0dB)	×	○	×	×	○ (Medium)	○ (10)	×	×	×
MATRIX	○	⊙	⊙	⊙	⊙	○ (OFF)	○ (0dB)	×	○	×	×	×	×	○ (30 ms)	×	×
VIRTUAL	○	×	×	×	⊙	○ (OFF)	○ (0dB)	×	×	×	×	×	×	×	×	×

○ : Signal / Réglab

× : Aucun signal / Non réglable

⊙ : Activé ou désactivé par le réglage de la configuration des enceintes

○ : Signal / Réglable

× : Aucun signal / Non réglable

REMARQUE1 : Ce paramètre est accessible lorsque le menu "Parameter" – "Surround Parameter" – "Mode" est réglé sur "Cinema" (page 39).

REMARQUE2 : Ce paramètre est accessible lorsque le menu "Parameter" – "Surround Parameter" – "Mode" est réglé sur "Cinema" ou "PL" (page 39).

REMARQUE:

*1 : Pour la reproduction des signaux Dolby Digital et DTS.

*2 : En écoute Dolby Digital, DTS et PCM linéaire (multi canal).

*3 : Lorsque vous écoutez un signal Dolby True HD.

Mode surround	Signaux et réglages dans les différents modes										
	Paramètres (valeurs par défaut indiquées entre parenthèses)										
	Mode PRO LOGIC II/IIx MUSIC uniquement			Mode NEO:6 MUSIC uniquement	EXT. IN uniquement	Tone (REMARQUE5)	Night Mode (REMARQUE5)	MultEQ	Dynamic EQ (REMARQUE6)	Dynamic Volume (REMARQUE7)	RESTORER
	Panorama	Dimension	C. Width	Center Image	SW ATT						
PURE DIRECT, DIRECT	×	×	×	×	×	×	○ (OFF)	○ (REMARQUE4)	○ (REMARQUE4)	○ (REMARQUE4)	○
MULTI CH DIRECT	×	×	×	×	×	×	○ (OFF)	○ (REMARQUE4)	○ (REMARQUE4)	○ (REMARQUE4)	×
STEREO	×	×	×	×	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○
EXT. IN	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×	×
MULTI CH IN	×	×	×	×	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	×
DOLBY PRO LOGIC IIx	○ (OFF)	○ (3)	○ (3)	×	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○
DOLBY PRO LOGIC II	○ (OFF)	○ (3)	○ (3)	×	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○
DTS NEO:6	×	×	×	○ (0.3)	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○
DOLBY DIGITAL	×	×	×	×	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	×
DOLBY DIGITAL Plus	×	×	×	×	×	○ (0dB)	×	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	×
DOLBY TrueHD	×	×	×	×	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	×
DTS SURROUND	×	×	×	×	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	×
DTS-96/24	×	×	×	×	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	×
DTS-HD	×	×	×	×	×	○ (0dB)	×	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	×
7CH STEREO	×	×	×	×	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○
ROCK ARENA	×	×	×	×	×	○ (REMARQUE3)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○
JAZZ CLUB	×	×	×	×	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○
MONO MOVIE	×	×	×	×	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○
VIDEO GAME	×	×	×	×	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○
MATRIX	×	×	×	×	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○
VIRTUAL	×	×	×	×	×	○ (0dB)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○ (OFF)	○

○ : Réglable

× : Non réglable

REMARQUE3 : BASS +6 dB, TREBLE +4 dB

REMARQUE4 : Peut être utilisé selon le réglage "Audio Setup" – "EQ Preset" – "Direct Mode" (☞ page 28).

REMARQUE5 : Ne peut être défini quand le réglage "Dynamic EQ" est sur "ON" (☞ page 42).

REMARQUE6 : Ne peut être défini quand le réglage "MultEQ" est sur "OFF" (☞ page 41).

REMARQUE7 : Ne peut être défini quand le réglage "Dynamic EQ" est sur "OFF" (☞ page 42).

Différences dans les noms de mode surround en fonction des signaux d'entrée

Touche	Mode surround	Remarque	Signal d'entrée														
			ANALOG	PCM		DTS-HD		DTS				DOLBY		DOLBY DIGITAL			
				Linear PCM (multi canaux)	Linear PCM (2 canaux)	DTS-HD Master Audio	DTS-HD High Resolution Audio	DTS ES DSCRT (avec drapeau)	DTS ES MTRX (avec drapeau)	DTS (5.1 canaux)	DTS 96/24	DOLBY TrueHD	DOLBY DIGITAL Plus	DOLBY DIGITAL EX (avec drapeau)	DOLBY DIGITAL EX (sans drapeau)	DOLBY DIGITAL (5.1/5/4 canaux)	DOLBY DIGITAL (4/3 canaux)
STANDARD																	
DTS SURROUND																	
	DTS-HD MSTR		×	×	×	●	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
	DTS-HD HI RES		×	×	×	×	●	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
	DTS ES DSCRT6.1	*1 *4	×	×	×	×	×	●◎	×	×	×	×	×	×	×	×	×
	DTS ES MTRX6.1	*1 *4	×	×	×	×	×	●◎	×	×	×	×	×	×	×	×	×
	DTS SURROUND		×	×	×	×	×	○	○	●	×	×	×	×	×	×	×
	DTS 96/24		×	×	×	×	×	×	×	×	●	×	×	×	×	×	×
	DTS (-HD) + PLIIx CINEMA	*2 *4	×	×	×	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	×	×
	DTS (-HD) + PLIIx MUSIC	*1 *4	×	×	×	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	×	×
	DTS (-HD) + NEO:6	*1 *4	×	×	×	○	○	×	○	○	○	×	×	×	×	×	×
	DTS NEO:6 CINEMA		○	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○
	DTS NEO:6 MUSIC		○	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○
DOLBY SURROUND																	
	DOLBY TrueHD		×	×	×	×	×	×	×	×	×	●	×	×	×	×	×
	DOLBY DIGITAL+		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	●	×	×	×	×
	DOLBY DIGITAL EX	*1 *4	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	○	×
	DOLBY (D+) (HD) +EX	*1 *4	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	×	×	×	×
	DOLBY DIGITAL		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	●	●	×
	DOLBY (D) (D+) (HD) +PLIIx CINEMA	*2 *4	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	●◎	○	○	×
	DOLBY (D) (D+) (HD) +PLIIx MUSIC	*1 *4	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	○	○	○	×
	DOLBY PRO LOGIC IIx CINEMA	*4	○	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	●
	DOLBY PRO LOGIC IIx MUSIC	*4	○	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○
	DOLBY PRO LOGIC IIx GAME	*4	○	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○
	DOLBY PRO LOGIC II CINEMA		○	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○
	DOLBY PRO LOGIC II MUSIC		○	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○
	DOLBY PRO LOGIC II GAME		○	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○
	DOLBY PRO LOGIC		○	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○

REMARQUE:

*1: Ce mode n'est pas accessible lorsque la configuration des enceintes surround arrière est sur "None".

*2: Ce mode n'est pas accessible lorsque la configuration des enceintes surround arrière est sur "1spkr" ou "None".

*4: Ne peut être sélectionné quand "Amp Assign" est réglé sur "ZONE2".

● : Mode sélectionnable dans l'état initial

◎ : Mode fixe lorsque "AFDM" est "ON"

○ : Mode sélectionnable

× : Mode non sélectionnable

Touche	Mode surround	Remarque	Input signals														
			ANALOG	PCM		DTS-HD		DTS				DOLBY		DOLBY DIGITAL			
				Linear PCM (multi canaux)	Linear PCM (2 canaux)	DTS-HD Master Audio	DTS-HD High Resolution Audio	DTS ES DSCRT (avec drapeau)	DTS ES MTRX (avec drapeau)	DTS (5.1 canaux)	DTS 96/24	DOLBY TrueHD	DOLBY DIGITAL Plus	DOLBY DIGITAL EX (avec drapeau)	DOLBY DIGITAL EX (sans drapeau)	DOLBY DIGITAL (5.1/5/4 canaux)	DOLBY DIGITAL (4/3 canaux)
STANDARD																	
	MULTI CH IN																
	MULTI CH IN		×	●	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
	MULTI IN + PLIIx CINEMA	*2 *4	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
	MULTI IN + PLIIx MUSIC	*1 *4	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
	MULTI CH IN 7.1	*4	×	● ◎ (7.1)	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
DIRECT																	
	DIRECT		○	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	MULTI CH DIRECT		×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
	M DIRECT + PLIIx CINEMA	*2 *4	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
	M DIRECT + PLIIx MUSIC	*1 *4	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
	M DIRECT 7.1	*4	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
PURE DIRECT																	
	PURE DIRECT		○	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	MULTI CH PURE DIRECT		×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
	M PURE D + PLIIx CINEMA	*2 *4	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
	M PURE D + PLIIx MUSIC	*1 *4	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
	M CH PURE DIRECT 7.1	*4	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
DSP SIMULATION																	
	7CH STEREO	*3	○	○	○	×	×	○	○	○	○	×	×	○	○	○	○
	ROCK ARENA		○	○	○	×	×	○	○	○	○	×	×	○	○	○	○
	JAZZ CLUB		○	○	○	×	×	○	○	○	○	×	×	○	○	○	○
	MONO MOVIE		○	○	○	×	×	○	○	○	○	×	×	○	○	○	○
	VIDEO GAME		○	○	○	×	×	○	○	○	○	×	×	○	○	○	○
	MATRIX		○	○	○	×	×	○	○	○	○	×	×	○	○	○	○
	VIRTUAL		○	○	○	×	×	○	○	○	○	×	×	○	○	○	○
STEREO																	
	STEREO		●	○	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

REMARQUE :

- *1: Ce mode n'est pas accessible lorsque la configuration des enceintes surround arrière est sur "None".
- *2: Ce mode n'est pas accessible lorsque la configuration des enceintes surround arrière est sur "1spkr" ou "None".
- *3: Si la configuration des enceintes surround arrière est réglée sur "None", "5CH STEREO" s'affiche.
- *4: Ne peut être sélectionné quand "Amp Assign" est réglé sur "ZONE2".

- : Mode sélectionnable dans l'état initial
- ◎ : Mode fixe lorsque "AFDM" est "ON"
- : Mode sélectionnable
- × : Mode non sélectionnable

Relation entre les signaux vidéo et la sortie moniteur

Conversion vidéo	Signal d'entrée				Sortie moniteur			
	HDMI	COMPONENT	S-VIDEO	VIDEO	HDMI	COMPONENT	S-VIDEO	VIDEO
ON	×	×	×	×	×	×	×	×
	×	×	×	○	VIDEO	VIDEO	VIDEO	VIDEO
	×	×	○	×	S-VIDEO	S-VIDEO	S-VIDEO	S-VIDEO
	×	×	○	○	S-VIDEO	S-VIDEO	S-VIDEO	S-VIDEO
	×	○ (1080p)	×	×	×	COMPONENT	×	×
	×	○ (480p ~ 720p)	×	×	COMPONENT	COMPONENT	×	×
	×	○ (480i / 576i)	×	×	COMPONENT	COMPONENT	COMPONENT	COMPONENT
	×	○ (1080p)	×	○	VIDEO	COMPONENT *1	VIDEO	VIDEO
	×	○ (480p ~ 720p)	×	○	COMPONENT *1	COMPONENT *1	×	VIDEO
	×	○ (480i / 576i)	×	○	COMPONENT *1	COMPONENT *1	COMPONENT	VIDEO
	×	○ (1080p)	○	×	S-VIDEO	COMPONENT *2	S-VIDEO	S-VIDEO
	×	○ (480p ~ 720p)	○	×	COMPONENT *2	COMPONENT *2	S-VIDEO	S-VIDEO
	×	○ (480i / 576i)	○	×	COMPONENT *2	COMPONENT *2	S-VIDEO	S-VIDEO
	×	○ (1080p)	○	○	S-VIDEO	COMPONENT *2	S-VIDEO	S-VIDEO
	×	○ (480p ~ 720p)	○	○	COMPONENT *2	COMPONENT *2	S-VIDEO	S-VIDEO
	×	○ (480i / 576i)	○	○	COMPONENT *2	COMPONENT *2	S-VIDEO	S-VIDEO
	○	×	×	×	HDMI	×	×	×
	○	×	×	○	HDMI *1	VIDEO	VIDEO	VIDEO
	○	×	○	×	HDMI *2	S-VIDEO	S-VIDEO	S-VIDEO
	○	×	○	○	HDMI *2	S-VIDEO	S-VIDEO	S-VIDEO
	○	○ (Autre que 480i / 576i)	×	×	HDMI	COMPONENT	×	×
	○	○ (480i / 576i)	×	×	HDMI	COMPONENT	COMPONENT	COMPONENT
	○	○ (1080p)	×	○	HDMI *1	COMPONENT *1	VIDEO	VIDEO
	○	○ (480p ~ 720p)	×	○	HDMI *1	COMPONENT *1	×	VIDEO
	○	○ (480i / 576i)	×	○	HDMI *1	COMPONENT *1	COMPONENT	VIDEO
	○	○ (Autre que 480i / 576i)	○	×	HDMI *2	COMPONENT *2	S-VIDEO	S-VIDEO
	○	○ (480i / 576i)	○	×	HDMI *2	COMPONENT *2	S-VIDEO	S-VIDEO
	○	○ (Autre que 480i / 576i)	○	○	HDMI *2	COMPONENT *2	S-VIDEO	S-VIDEO
	○	○ (480i / 576i)	○	○	HDMI *2	COMPONENT *2	S-VIDEO	S-VIDEO

○ : Entrée du signal
 × : Aucun signal
 480p ~ 720p: 480p / 576p / 1080i / 720p

× : Aucune sortie
 *1 : L'affichage à l'écran est affiché par-dessus les signaux d'entrée et de sortie vidéo.
 *2 : L'affichage à l'écran est affiché par-dessus les signaux d'entrée et de sortie S-Video.

COMPONENT ou HDMI:

L'affichage à l'écran n'affiche que la touche **MENU** de l'appareil ou touche **A.MENU** de la télécommande.

■ : Les signaux vidéo ne sont pas émis lorsque la fonction de conversion analogique en HDMI est réglée sur "OFF".

Conversion vidéo	S-VIDEO MONITOR OUT	Signal d'entrée				Sortie moniteur			
		HDMI	COMPONENT	S-VIDEO	VIDEO	HDMI	COMPONENT	S-VIDEO	VIDEO
OFF	—	×	×	×	×	×	×	×	×
	—	×	×	×	○	×	×	×	VIDEO
	—	×	×	○	×	×	×	S-VIDEO	×
	Utilisé	×	×	○	○	×	×	S-VIDEO	VIDEO *2
	Non-utilisé	×	×	○	○	×	×	—	VIDEO
	—	×	○	×	×	×	COMPONENT	×	×
	—	×	○	×	○	×	COMPONENT *1	×	VIDEO
	—	×	○	○	×	×	COMPONENT *2	S-VIDEO	×
	Utilisé	×	○	○	○	×	COMPONENT *2	S-VIDEO	VIDEO *2
	Non-utilisé	×	○	○	○	×	COMPONENT *1	—	VIDEO
	—	○	×	×	×	HDMI	×	×	×
	—	○	×	×	○	HDMI	×	×	VIDEO
	—	○	×	○	×	HDMI	×	S-VIDEO	×
	Utilisé	○	×	○	○	HDMI	×	S-VIDEO	VIDEO *2
	Non-utilisé	○	×	○	○	HDMI	×	—	VIDEO
	—	○	○	×	×	HDMI	COMPONENT	×	×
	—	○	○	×	○	HDMI	COMPONENT *1	×	VIDEO
	—	○	○	○	×	HDMI	COMPONENT *2	S-VIDEO	×
	Utilisé	○	○	○	○	HDMI	COMPONENT *2	S-VIDEO	VIDEO *2
	Non-utilisé	○	○	○	○	HDMI	COMPONENT *1	—	VIDEO

○ : Entrée du signal
 × : Aucun signal

× : Aucune sortie
 *1 : L'affichage à l'écran est affiché par-dessus les signaux d'entrée et de sortie vidéo.
 *2 : L'affichage à l'écran est affiché par-dessus les signaux d'entrée et de sortie S-Video.

COMPONENT ou HDMI:

L'affichage à l'écran n'affiche que la touche **MENU** de l'appareil ou touche **A.MENU** de la télécommande.



- La fonction de conversion vidéo MAIN ZONE est compatible avec les formats suivants: NTSC, PAL, SECAM, NTSC4.43, PAL-N, PAL-M et PAL-60.
- Lorsque des signaux SECAM d'entrée vidéo sont convertis, ils sont émis au format PAL par la borne S-Vidéo.
- Lorsque le signal d'entrée est un signal composant 1080i ou 720p, le signal converti en HDMI est émis avec la même résolution ou en 1080p.
- Lorsque le signal d'entrée est un signal vidéo, S-Vidéo ou composant 480i, 480p, 576i ou 576p, le signal converti en HDMI est émis en fonction du réglage effectué dans "Resolution" sous "Input Setup" - "Video" - "Resolution" (page 33).

Dépistage des pannes

Si un problème se produit, vérifiez d'abord les points suivants:

1. Les connexions sont-elles correctes ?

2. L'appareil est-il utilisé conformément aux descriptions du manuel de l'utilisateur ?

3. Les autres composants fonctionnent-ils correctement ?

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points énumérés dans le tableau ci-dessous. Si le problème persiste, il s'agit peut-être d'un dysfonctionnement.

Dans ce cas, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et contactez votre revendeur.

[Général]

Symptôme	Cause	Mesure	Page
Le réglage ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> Le bruit externe ou des interférences provoquent la défaillance. 	<ul style="list-style-type: none"> Initialisation du microprocesseur. 	55
L'appareil ne se met pas en marche ou s'éteint juste après la mise en marche.	<ul style="list-style-type: none"> Défaut de connexion du cordon d'alimentation. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que les prises d'alimentation sont correctement insérées dans les prises CA de l'AVR-2309 et dans les prises murales. 	16
Aucun son n'est émis par les enceintes.	<ul style="list-style-type: none"> Défaut de connexion avec les dispositifs d'entrée ou avec les câbles d'enceinte. L'appareil que vous voulez lire et la source d'entrée activée ne correspondent pas. Le volume principal est trop faible. Le mode de sourdine est activé. Un casque audio est connecté. Aucun signal numérique n'est reçu. Les bornes auxquelles les entrées numériques ont été attribuées et les modes d'entrée sélectionnables ne correspondent pas. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez les connexions. 	10
		<ul style="list-style-type: none"> Sélectionnez une source d'entrée appropriée. 	46
		<ul style="list-style-type: none"> Réglez le volume principal à un niveau approprié. 	46
		<ul style="list-style-type: none"> Annulez le mode de sourdine. Débranchez le casque audio. 	46 46
		<ul style="list-style-type: none"> Sélectionnez une source d'entrée pour laquelle le réglage de l'entrée numérique a été activé. Réglez le mode d'entrée. 	35 34
L'écran est éteint.	<ul style="list-style-type: none"> "Dimmer" est réglé sur "OFF". Le mode PURE DIRECT est activé. 	<ul style="list-style-type: none"> Choisissez un réglage autre que "OFF". 	31
		<ul style="list-style-type: none"> Sélectionnez un mode surround autre que le mode PURE DIRECT. 	38

Symptôme	Cause	Mesure	Page
Le témoin "DOLBY DIGITAL" ne s'affiche pas sur l'écran.	<ul style="list-style-type: none"> La sortie audio numérique du lecteur Blu-ray / lecteur DVD est incorrecte. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez le réglage de la sortie audio du lecteur Blu-ray / lecteur DVD. Pour plus de détails, voir le mode d'emploi du lecteur Blu-ray / lecteur DVD. 	-
Coupure d'alimentation non prévue quand vous utilisez le AVR-2309CI, le témoin d'alimentation clignote en rouge toutes les 2 secondes environ.	<ul style="list-style-type: none"> Le circuit de protection s'active selon la température dans les parties internes de l'appareil. 	<ul style="list-style-type: none"> Veillez couper l'alimentation une fois, et la réactiver une fois la température suffisamment descendue. Veillez réinstaller le AVR-2309 dans un endroit bien ventilé. 	10 -
Coupure d'alimentation non prévue quand vous utilisez le AVR-2309, le témoin d'alimentation clignote en rouge toutes les 0,5 secondes environ.	<ul style="list-style-type: none"> Utilisez les enceintes ayant une impédance inférieure à celle spécifiée. Si les fils de l'enceinte se touchent ou qu'ils sont débranchés, le circuit de protection s'active si les fils touchent le panneau arrière du AVR-2309. 	<ul style="list-style-type: none"> Veillez utiliser les enceintes ayant l'impédance appropriée. 	10
		<ul style="list-style-type: none"> Débranchez le cordon d'alimentation, puis torsadez fermement les fils ou reformez les extrémités, etc. Effectuez de nouveau le branchement. 	10
Même avec l'alimentation, le témoin d'alimentation clignote en rouge toutes les 0,5 secondes environ.	<ul style="list-style-type: none"> Le circuit de l'amplificateur AVR-2309 est défaillant. 	<ul style="list-style-type: none"> Coupez l'alimentation et contactez le conseiller du service DENON. 	-

[Télécommande]

Symptôme	Cause	Mesure	Page
L'appareil ne fonctionne pas correctement lorsqu'il est actionné par la télécommande.	<ul style="list-style-type: none"> Les piles sont usées. Vous vous situez hors de la portée spécifiée. Un obstacle se trouve entre l'appareil et la télécommande. Les piles n'ont pas été insérées dans le bon sens, comme indiqué par les marques de polarité dans le compartiment des piles. Le capteur de télécommande de l'appareil est exposé à une forte lumière (soleil, lampe fluorescente de type inverseur, etc.). L'ID de télécommande de l'appareil et de la télécommande ne correspondent pas. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacez-les par des piles neuves. Rapprochez-vous de l'appareil. Ôtez l'obstacle. Insérez les piles dans le bon sens, en respectant les marques de polarité dans le compartiment des piles. Déplacez l'appareil afin que le capteur de télécommande ne soit plus exposé à une forte lumière. Pour l'unité principale, "Remote ID" de télécommande sur "1". 	3 4 4 3 4 31

[Audio]

Symptôme	Cause	Mesure	Page
Aucun son n'est émis par l'enceinte centrale.	Vous êtes en train de lire une source monaurale (TV, émission radio AM, etc.) en mode "STANDARD" (Dolby/DTS Surround).	Activez un autre mode que le mode "STANDARD" (Dolby/DTS Surround).	37
Aucun son n'est émis par les enceintes surround.	Le mode surround est réglé sur "STEREO", "DIRECT" ou "PURE DIRECT".	Activez un mode surround.	37, 38
Aucun son n'est émis par l'enceinte surround arrière.	<ul style="list-style-type: none"> L'amplificateur de puissance de l'enceinte surround arrière est attribué à un autre canal. Le réglage de l'enceinte surround arrière est sur "None". Les réglages "Parameter" – "Surround Parameter" – "SB CH Out" sont sur "OFF". 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez le réglage et changez-le si nécessaire. Choisissez un réglage autre que "None". Veillez sélectionner "Parameter" – "Surround Parameter" – "SB CH Out" sur un autre réglage que "OFF". 	30 24 40, 41
	Le mode surround n'est pas réglé sur un mode de reproduction 6.1 ou 7.1 canaux.	Sélectionnez un mode de reproduction surround.	36 ~ 38

Symptôme	Cause	Mesure	Page
Aucun son n'est émis par le subwoofer.	<ul style="list-style-type: none"> Le subwoofer n'est pas activé. "Subwoofer" dans "Speaker Configuration" est réglé sur "No". Le subwoofer n'est pas correctement connecté. Le volume du subwoofer est coupé. 	<ul style="list-style-type: none"> Activez le subwoofer. Réglez sur "Yes". Vérifiez les connexions. Réglez le volume du subwoofer à un niveau approprié. 	– 24 10 54
Aucune tonalité test n'est émise lorsque la touche TEST de la télécommande est enfoncée.	Le mode surround n'est pas réglé sur "STANDARD" (Dolby/DTS Surround).	Activez le mode "STANDARD" (Dolby/DTS Surround).	37
Le son DTS n'est pas émis.	<ul style="list-style-type: none"> La sortie audio du lecteur Blu-ray / lecteur DVD n'est pas réglée sur bitstream. Le lecteur Blu-ray / lecteur DVD n'est pas compatible avec la reproduction du son DTS. Le réglage "Decode Mode" de l'AVR-2309 est réglé sur "PCM". 	<ul style="list-style-type: none"> Réglez le lecteur Blu-ray / lecteur DVD. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du lecteur Blu-ray / lecteur DVD. Utilisez un lecteur compatible DTS. Activez le mode "Auto" ou "DTS". 	– – 34
Les signaux audio HDMI ne sont pas émis par les enceintes.	Le réglage "Manual Setup" – "HDMI Setup" – "HDMI Audio Out" est réglé sur "TV".	Réglez sur "AMP".	26
Aucun son n'est émis par le moniteur relié par les connexions HDMI.	Le réglage "Manual Setup" – "HDMI Setup" – "HDMI Audio Out" est réglé sur "AMP".	Réglez sur "TV".	26
Le son Dolby TrueHD, DTS-HD, Dolby Digital Plus ne sort pas.	<ul style="list-style-type: none"> HDMI n'est pas connecté. La sortie audio du lecteur Blu-ray n'est pas réglée sur bitstream. Le lecteur Blu-ray n'est pas compatible avec la reproduction du son DTS. 	<ul style="list-style-type: none"> Branchez le HDMI. Réglez le lecteur Blu-ray. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du lecteur Blu-ray. Utilisez un lecteur compatible DTS. 	11, 12 – –

[Vidéo]

Symptôme	Cause	Mesure	Page
Aucune image ne s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> Défaut de connexion entre l'AVR-2309CI et le moniteur. Le réglage de l'entrée moniteur est incorrect. Le mode PURE DIRECT est activé. Le lecteur est connecté à l'aide des bornes d'entrée composante, le moniteur est connecté à l'aide des bornes de sortie vidéo (jaune) ou S-Vidéo. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez les connexions. 	11 ~ 14
		<ul style="list-style-type: none"> Corrigez le réglage. 	–
Impossible d'enregistrer l'image.	<ul style="list-style-type: none"> La source d'entrée ne correspond pas à la borne de connexion vidéo de l'enregistreur (vidéo ou SVidéo). 	<ul style="list-style-type: none"> Annulez le mode PURE DIRECT. Les signaux vidéo haute définition (1080i/720p) et progressifs (480p/576p) ne sont pas convertis. Réglez le lecteur pour entrelacer les signaux (480i/576i). 	38
		<ul style="list-style-type: none"> La fonction de conversion vidéo ne fonctionne pas pour les bornes REC OUT. Faites correspondre les connexions de la source d'entrée et de l'enregistreur. 	–
Impossible de copier les DVD sur un magnétoscope.	–	<ul style="list-style-type: none"> Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. La plupart des films incluent des signaux de prévention de copie et ne peuvent être copiés. 	–
L'affichage à l'écran n'apparaît pas.	<ul style="list-style-type: none"> L'affichage du contenu de l'opération est "OFF". L'affichage du menu principal est "OFF". L'affichage pendant le fonctionnement du tuner est "OFF". L'affichage pendant le fonctionnement de l'iPod est "OFF". 	<ul style="list-style-type: none"> Quand les signaux HDMI ou des composants vidéo via l'AVR-2309 sont présents, l'affichage apparaît avec le touche MENU de l'appareil ou touche A.MENU de la télécommande. 	9
		<ul style="list-style-type: none"> Quand seuls les signaux HDMI ou des composants vidéo sont entrés dans l'AVR-2309, les caractères ne s'affichent pas sur l'image. 	9
		<ul style="list-style-type: none"> Réglez "Manual Setup" – "Option Setup" – "On-Screen Display" – "Text" sur "ON". 	30
		<ul style="list-style-type: none"> Réglez "Manual Setup" – "Option Setup" – "On-Screen Display" – "Master Volume" sur "ON". 	30
		<ul style="list-style-type: none"> À régler quand "Manual Setup" – "On-Screen Display" – "Tuner Information" n'est pas sur "OFF". 	30
<ul style="list-style-type: none"> À régler quand "Manual Setup" – "On-Screen Display" – "iPod Information" n'est pas sur "OFF". 	30		

[HDMI]

Symptôme	Cause	Mesure	Page
Les signaux audio HDMI ne sont pas émis par les enceintes.	<ul style="list-style-type: none"> Le réglage "Manual setup" – "HDMI Setup" – "HDMI Audio Out" est réglé sur "TV". 	<ul style="list-style-type: none"> Réglez sur "Amp". 	26
Aucune image ne s'affiche avec les connexions HDMI.	<ul style="list-style-type: none"> Défaut de connexion des bornes HDMI. Le réglage de l'entrée HDMI est incorrect. Le moniteur n'est pas compatible avec la protection anti-copie (HDCP). Le format HDMI du lecteur et du moniteur ne correspondent pas. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez les connexions. 	11
		<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez le réglage de l'entrée HDMI. Connectez un moniteur compatible avec la protection anti-copie (HDCP). Faites correspondre le format HDMI du lecteur et du moniteur. 	35
Aucun son n'est émis par le moniteur relié par les connexions HDMI.	<ul style="list-style-type: none"> Le réglage "Manual Setup" – "HDMI Setup" – "HDMI Audio Out" est réglé sur "Amp". 	<ul style="list-style-type: none"> Réglez sur "TV". 	11
		<ul style="list-style-type: none"> Réglez sur "TV". 	26
Pendant les opérations suivantes sur un appareil connecté, l'AVR-2309 a le même fonctionnement.	<ul style="list-style-type: none"> L'option CEC HDMI fonctionne. 	<ul style="list-style-type: none"> Réglez "Manual Setup" – "HDMI Setup" – "HDMI Control" sur "OFF". Quand vous souhaitez seulement faire fonctionner l'alimentation on/off de chaque dispositif, réglez "Power Off Control" sur "OFF". 	26

[iPod]

Symptôme	Cause	Mesure	Page
Impossible de lire l'iPod.	<ul style="list-style-type: none"> La source d'entrée attribuée à "iPod dock" n'a pas été sélectionnée. Le câble n'est pas correctement connecté. Le dock de contrôle pour iPod de l'adaptateur CA n'est pas branchée à la prise secteur. 	<ul style="list-style-type: none"> Sélectionnez la source d'entrée attribuée à "iPod dock". 	35
		<ul style="list-style-type: none"> Reconnectez. 	13
		<ul style="list-style-type: none"> Branchez le dock de contrôle pour iPod de l'adaptateur CA dans une prise secteur. 	–

Spécifications

Section audio

Amplificateur de puissance

Puissance nominale:	Avant (A, B):		
	100 W + 100 W	(8 Ω/ohms, 20 Hz ~ 20 kHz avec 0,08 % T.H.D.)	
	135 W + 135 W	(6 Ω/ohms, 1 kHz avec 0,7 % T.H.D.)	
	Centrale:		
	100 W	(8 Ω/ohms, 20 Hz ~ 20 kHz avec 0,08 % T.H.D.)	
	135 W	(6 Ω/ohms, 1 kHz avec 0,7 % T.H.D.)	
	Surround:		
	100 W + 100 W	(8 Ω/ohms, 20 Hz ~ 20 kHz avec 0,08 % T.H.D.)	
	135 W + 135 W	(6 Ω/ohms, 1 kHz avec 0,7 % T.H.D.)	
	Surround arrière:		
	100 W + 100 W	(8 Ω/ohms, 20 Hz ~ 20 kHz avec 0,08 % T.H.D.)	
	135 W + 135 W	(6 Ω/ohms, 1 kHz avec 0,7 % T.H.D.)	
Puissance dynamique:	120 W x 2ch (8 Ω/ohms)		
	170 W x 2ch (4 Ω/ohms)		
Bornes de sortie:	Avant:	A ou B	6 ~ 16 Ω/ohms
		A + B	12 ~ 16 Ω/ohms
	Centrale, Surround, Surround arrière: 6 ~ 16 Ω/ohms		

Analogique

Sensibilité d'entrée / Impédance d'entrée:	200 mV / 47 kΩ/kohms
Réponse en fréquence:	10 Hz ~ 100 kHz — +1, -3 dB (mode DIRECT)
S/B:	100 dB (IHF-A chargée, mode DIRECT)
Distorsion:	0,008 % (20 Hz ~ 20 kHz) (mode DIRECT)
Puissance nominale:	1,2 V
Egaliseur phono (entrée PHONO — REC OUT)	
Sensibilité de l'entrée:	2,5 mV
Variation RIAA:	±1 dB (20 Hz to 20 kHz)
S/B:	74 dB (pondéré, avec entrée de 5 mV)
Puissance nominale:	150 mV
Facteur de distorsion:	0,03 % (1 kHz, 3 V)

Section vidéo

Bornes vidéo standard

Niveau d'entrée / sortie et impédance:	1 Vp-p, 75 Ω/ohms
Réponse en fréquence:	5 Hz ~ 10 MHz — +0, -3 dB (conversion vidéo réglée sur "OFF")

Bornes S-Vidéo

Niveau d'entrée / sortie et impédance:	Signal Y (luminosité) — 1 Vp-p, 75 Ω/ohms
	Signal C (couleur) — 0,3 (PAL) / 0,286 (NTSC) Vp-p, 75 Ω/ohms
Réponse en fréquence:	5 Hz ~ 10 MHz — +0, -3 dB (conversion vidéo réglée sur "OFF")

Borne vidéo composante couleur

Niveau d'entrée / sortie et impédance:	Signal Y (luminosité) — 1 Vp-p, 75 Ω/ohms
	Signal P _B / C _B — 0,7 Vp-p, 75 Ω/ohms
	Signal P _R / C _R — 0,7 Vp-p, 75 Ω/ohms
Réponse en fréquence:	5 Hz ~ 60 MHz — +0, -3 dB (conversion vidéo réglée sur "OFF")

Section tuner

	[FM]	[AM]
Plage de réception:	(remarque: μV à 75 Ω/ohms, 0 dBf = 1 x 10 ⁻¹⁵ W)	
	87,5 MHz ~ 108,0 MHz	522 kHz ~ 1611 kHz
Sensibilité utile:	1,0 μV (11,2 dBf)	18 μV
Sensibilité seuil 50 dB:	MONO 1,6 μV (15,3 dBf)	
	STEREO 23 μV (38,5 dBf)	
S/B (IHF-A):	MONO 77 dB	
	STEREO 72 dB	
Distorsion harmonique totale (à 1 kHz):	MONO 0,15 %	
	STEREO 0,3 %	

Généralités

Alimentation:	CA 230 V, 50 Hz
Consommation:	450 W
	0,1 W (veille)
Dimensions externes maximales:	434 (L) x 171 (H) x 414 (P) mm
Poids:	12,3 kg
Télécommande (RC-1099)	
Piles:	R6/AA (deux piles)
Dimensions externes maximales:	52 (L) x 243 (H) x 21 (P) mm
Poids:	184 g (piles incluses)

* Pour des raisons d'amélioration, les caractéristiques et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans avertissement préalable.

**List of preset codes / Liste von voreingestellten Codes / Liste de codes pré-régés / Lista dei codici pre-regolati /
Lista de códigos pre-ajustados / Lijst van vooringestelde codes / Förteckning över förinställda koder**

DVD Player/Bul-Ray Disc Player

A	Aiwa	009
D	Denon	014, [111]*, 121
H	Hitachi	010
J	JVC	006, 011
K	Konka	012, 013
M	Magnavox	005
	Mitsubishi	004
P	Panasonic	014
	Philips	005, 015, 016, 017
	Pioneer	003, 008
S	Sanyo	018
	Sony	002, 019, 020
T	Toshiba	001, 021, 022
Z	Zenith	023

VDP

D	Denon	028, 029, 112
M	Magnavox	026
	Mitsubishi	028
P	Panasonic	029, 030
	Philips	026
	Pioneer	028, 031
R	RCA	032
S	Sony	033, 034, 035, 036

VCR

A	Admiral	081
	Aiko	095
	Aiwa	009
	Akai	026, 027, 070, 072, 082, 083, 084
	Alba	055
	Amstrad	009
	ASA	042
	Asha	087
	Audio Dynamic	005, 085
	Audiovox	088
	Beaumarck	087
	Broksonic	086, 093
C	Calix	088
	Candle	006, 087, 088, 089, 090
	Canon	049, 057
	Capehart	025, 055, 056, 071
	Carver	015
	CCE	095
	Citizen	006, 007, 087, 088, 089, 090, 095
	Craig	007, 087, 088, 091, 115

	Curtis Mathes	006, 049, 073, 080, 087, 090, 092
	Cybernex	087
D	Daewoo	025, 055, 059, 074, 089, 093, 095, 096
	Daytron	025, 055
	DBX	005, 085
	Dumont	053
	Dynatech	009
E	Electrohome	001, 088, 097
	Electroponic	088
	Emerson	001, 009, 017, 027, 086, 088, 089, 092, 093, 097, 100, 101, 102, 103, 104, 117
F	Fisher	009, 028, 031, 053, 054, 091, 099, 115
G	GE	007, 011, 049, 050, 051, 052, 073, 080, 087
	Go Video	047, 048
	Goldstar	000, 006, 012, 062, 088
	Gradiente	094
	Grundig	042
H	Harley Davidson	094
	Harman Kardon	040, 062
	Hi-Q	091
	Hitachi	009, 013, 023, 026, 058, [108]*, 109, 110, 111
J	JC Penny	004, 005, 007, 023, 028, 049, 062, 085, 087, 088
	Jensen	013, 026
	JVC	004, 005, 006, 026, 029, 043, 044, 045, 046, 085
K	Kenwood	004, 005, 006, 026, 029, 033, 045, 085, 090
	Kodak	088
L	Lloyd	009, 094
	LXI	088
M	Magnavox	015, 016, 042, 049, 063, 106
	Magnin	087
	Marantz	004, 005, 006, 015, 042, 049, 085, 090
	Marta	088
	MEI	049
	Memorex	009, 033, 049, 053, 060, 081, 087, 088, 091, 094, 115
	Metz	123, 124, 125, 126, 127, 128
	MGA	001, 017, 027, 041, 097
	MGN Technology	087
	Midland	011
	Minolta	013, 023
	Mitsubishi	001, 003, 008, 013, 014, 017, 027, 029, 039, 040, 041, 045, 097
	Motorola	081
	Montgomery Ward	001, 002, 007, 009, 049, 063, 081, 115, 117
	MTC	009, 087, 094

	Multitech	007, 009, 011, 087, 090, 094
N	NAD	038
	NEC	004, 005, 006, 018, 026, 029, 045, 061, 062, 085
	Nikko	088
	Noblex	087
O	Optimus	081, 088
	Optonica	021
P	Panasonic	024, 049, 064, 066, 067, 068, 069, 107
	Perdio	009
	Pentax	009, 013, 023, 058, 090
	Philco	015, 016, 049
	Philips	015, 021, 042, 049, 105
	Pilot	088
	Pioneer	005, 013, 029, 036, 037, 038, 045, 085
	Portland	025, 055, 090
	Proscan	063, 080
	Pulsar	060
Q	Quartz	033
	Quasar	034, 035, 049
R	Radio Shack	001, 002, 021, 081, 087, 088, 091, 094, 097, 098, 115
	Radix	088
	Randex	088
	RCA	007, 013, 019, 023, 058, 063, 064, 065, 073, 080, 082, 087, 089, 021, 031, 033, 049, 053, 081, 087, 088, 091, 094, 097, 098
	Realistic	081, 087, 088, 091, 094, 097, 098
	Ricoh	055
S	Salora	033, 041
	Samsung	007, 011, 051, 059, 070, 083, 087, 089, 113
	Sanky	081
	Sansui	005, 026, 029, 045, 061, 085, 114
	Sanyo	032, 033, 053, 087, 091, 115, 116
	SBR	042
	Scott	017, 020, 086, 089, 093, 117
	Sears	013, 023, 028, 031, 033, 053, 054, 088, 091, 098, 099, 115
	Sentra	055
	Sharp	001, 002, 021, 097
	Shogun	087
	Sony	075, 076, 077, 078, 079, 121, 122
	STS	023
	Sylvania	009, 015, 016, 017, 041, 049, 094
	Symphonic	009, 094
T	Tandy	009
	Tashiko	009, 088
	Tatung	004, 026, 030

	Teac	004, 009, 026, 094
	Technics	024, 049
	TMK	087, 092
	Toshiba	013, 017, 020, 041, 059, 089, 098, 099, 117
	Totevision	007, 087, 088
U	Unirech	087
V	Vectror Research	005, 062, 085, 089, 090
	Victor	005, 045, 046, 085
	Video Concepts	005, 027, 085, 089, 090
	Videosonic	007, 087
W	Wards	013, 021, 023, 087, 088, 089, 091, 094, 097, 118, 119, 120
X	XR-1000	094
Y	Yamaha	004, 005, 006, 026, 062, 085
Z	Zenith	060, 078, 079

Television

A	Admiral	045, 121
	Adventura	122
	Aiko	054
	Akai	016, 027, 046
	Alleron	062
	A-Mark	007
	Amtron	061
	Anam	006, 007, 036
	Anam National	061, 147
	AOC	003, 007, 033, 038, 039, 047, 048, 049, 133
	Archer	007
	Audiovox	007, 061
B	Bauer	155
	Belcor	047
	Bell & Howell	045, 118
	Bradford	061
	Brockwood	003, 047
C	Candle	003, 030, 031, 032, 038, 047, 049, 050, 122
	Capehart	003
	Celebrity	046
	Circuit City	003
	Citizen	029, 030, 031, 032, 034, 038, 047, 049, 050, 054, 061, 095, 122, 123
	Concerto	031, 047, 049
	Colortyme	003, 047, 049, 135
	Contec	013, 051, 052, 061
	Cony	051, 052, 061
	Craig	004, 061
	Crown	029
	Curtis Mathes	029, 034, 038, 044, 047, 049, 053, 095, 118

D	Daewoo	027, 029, 039, 048, 049, 054, 055, 106, 107, 137
	Daytron	003, 049
	Dimensia	044
	Dixi	007, 015, 027
E	Electroband	046
	Electrohome	029, 056, 057, 058, 147
	Elta	027
	Emerson	029, 051, 059, 060, 061, 062, 118, 123, 124, 139, 148
	Envision	038
	Etron	027
F	Fisher	014, 021, 063, 064, 065, 118
	Formenti	155
	Fortress	012
	Fujitsu	004, 062
	Funai	004, 062
	Futuretech	004
G	GE	020, 036, 037, 040, 044, 058, 066, 088, 119, 120, 125, 147
	Goldstar	000, 015, 029, 031, 039, 048, 051, 056, 057, 067, 068, 069, 116
	Grundy	062
H	Hitachi	029, 031, 051, 052, 070, 111, 112, 113, 124, [134]*
	Hitachi Pay TV	151
I	Infinity	017, 071
J	Janeil	122
	JBL	017, 071
	JC Penny	020, 034, 039, 040, 041, 044, 048, 050, 058, 066, 069, 076, 088, 090, 095, 125, 136, 159
	JCB	046
	JVC	019, 051, 052, 072, 073, 091, 117, 126
K	Kawasho	018, 046
	Kenwood	038, 056, 057
	Kloss	010, 032
	Kloss Novabeam	005, 122, 127, 131
	KTV	074, 123
L	Loewe	071
	logik	144
	Luxman	031
	LXI	008, 014, 017, 024, 040, 044, 063, 071, 075, 076, 077, 118, 125
M	Magnavox	005, 010, 017, 030, 033, 038, 050, 056, 071, 078, 079, 085, 089, 108, 109, 110, 127, 131, 132, 145
	Marantz	015, 017, 071, 080
	Matsui	027
	Memorex	014, 027, 045, 083, 118, 144
	Metz	160, 161, 162, 163

MGA	001, 039, 048, 056, 057, 058, 065, 081, 083
Midland	125
Minutz	066
Mitsubishi	001, 016, 039, 048, 056, 057, 058, 065, 081, 082, 083, 105
Montgomery Ward	011, 020, 144, 145, 146
Motorola	121, 147
MTC	031, 034, 039, 048, 095
N NAD	008, 075, 076, 128
National	002, 036, 061, 147
National Quenties	002
NEC	031, 038, 039, 048, 057, 084, 086, 135, 147
Nikko	054
NTC	054
O Optimus	128
Optonica	011, 012, 093, 121
Orion	004, 139
P Panasonic	002, 009, 017, 036, 037, 071, 141, 143, 147
Philco	005, 010, 030, 050, 051, 056, 079, 085, 127, 131, 132, 145, 147
Philips	005, 015, 017, 050, 051, 056, 078, 087, 088, 089, 131, 132, 147
Pioneer	124, 128, 142
Portland	054
Price Club	095
Proscan	040, 044, 125
Proton	035, 051, 092, 129
Pulsar	042
Q Quasar	036, 037, 074, 141
R Radio Shack	011, 044, 063, 093, 118
RCA	040, 044, 125, 130, 137, 151, 152
Realistic	014, 063, 093, 118
S Saisho	027
Samsung	003, 015, 034, 053, 055, 057, 094, 095, 136, 153
Sansui	139
Sanyo	013, 014, 021, 022, 063, 064, 081, 096
SBR	015
Schneider	015
Scott	062
Sears	008, 014, 021, 022, 023, 024, 025, 040, 052, 057, 062, 063, 064, 065, 073, 075, 076, 097, 098, 125, 159
Sharp	011, 012, 013, 026, 093, 099, 100, 104, 121
Siemens	013
Signature	045, 144
Simpson	050
Sony	043, 046, 138, 146, 150
Soundesign	030, 050, 062
Spectricon	007, 033

Squareview	004
Supre-Macy	032, 122
Supreme	046
Sylvania	005, 010, 017, 030, 078, 079, 085, 089, 101, 127, 131, 132, 145, 155
Symphonic	004, 148
T Tandy	012, 121
Tatung	036, 124
Technics	037
Teknika	001, 030, 032, 034, 052, 054, 078, 083, 095, 144, 156, 157
Tera	035, 129
THOMSON	165, 166
Toshiba	008, 014, 034, 063, 075, 076, 095, 097, 136, 158, 159
U Universal	020, 066, 088
V Victor	019, 073, 126
Video Concepts	016
Viking	032, 122
W Wards	005, 045, 066, 078, 085, 088, 089, 093, 102, 103, 131, 132, 148
Z Zenith	042, 114, 115, 140, 144, 149
Zonda	007

Cable

A ABC	006, [007]*, 008, 009
Archer	010, 011
C Century	011
Citizen	011
Colour Voice	012, 013
Comtronic	014
E Eastern	015
G Garrard	011
Gemini	030, 033, 034
General Instrument	030, 031, 032
H Hytex	006
J Jasco	011
Jerrold	009, 016, 017, 026, 032
M Magnavox	018
Movie Time	019
N NSC	019
O Oak	000, 006, 020
P Panasonic	001, 005
Philips	011, 012, 013, 018, 021
Pioneer	002, 003, 022
R RCA	029
Regency	015
S Samsung	014, 023
Scientific Atlanta	004, 024, 025
Signal	014
SL Marx	014
Starcom	009

Stargate	014
T Teleview	014
Tocom	007, 016
TV86	019
U Unika	011
United Artists	006
Universal	010, 011
V Viewstar	018, 019
Z Zenith	027, 028

Satellite Receiver

A Alphastar	054
C Chaparrali	035, 036
D Dishnet	053
Drake	037, 038
E Echostar Dish	062, 066
G GE	048, 055, 056
General Instruments	039, 040, 041
Grundig	070, 071, 072, 073
H Hitachi	058, 059
Hughes Networkr	063, 064, 065, 069
J JVC	057
K Kathrein	074, 075, 076, 083
M Magnavoxl	060
N Nokia	070, 080, 084, 085, 086
P Philips	060
Primestar	051
Proscan	048, 055, 056
R RCA	048, 055, 056, 068
Realistic	042
S Sierra I	036
Sierra II	036
Sierra III	036
Sony	049, 067
STS1	043
STS2	044
STS3	045
SRS4	046
T Technisat	077, 078, 079, 081, 082
Toshiba	047, 050
Uniden	061

CD Player

A Aiwa	001, 035, 043
B Burmster	002
C Carvery	003, 035
D Denon	[111]*, 044
E Emerson	004, 005, 006, 007
F Fisher	003, 008, 009, 010
J JVC	018, 019

Kenwood	011, 012, 013, 014, 017
M Magnavox	006, 015, 035
Marantz	016, 028, 035
MCS	016, 024
O Onkyo	025, 027
Optimus	017, 020, 021, 022, 023
P Philips	014, 032, 033, 035
Pioneer	006, 022, 030
S Sears	006
Sony	023, 031
T Teac	002, 009, 028
Technics	016, 029, 036
W Wards	035, 037
Y Yamaha	038, 039, 040, 041
Z Zenith	042

DVD preset codes / DVD-Voreinstellungscodes / Codes pré-réglés DVD / Codici di preselezione DVD / Códigos de preajuste de DVD / DVD-voorkeuzecodesFörinställda / DVD-koder

DENON Model No. / Modellnr. / N° de modelo / Modelnr. / Modelinr. / Modelinr.	111 (default / standard / défaut / default / predeterminado / standaard / standard)		014
	DVD-900	DVD-2900	
DVD-700	DVD-2910	DVD-1600	
DVD-1000	DVD-2930	DVD-2000	
DVD-1400	DVD-3800	DVD-2500	
DVD-1500	DVD-3910	DVD-3000	
DVD-1710	DVD-3930	DVD-3300	
DVD-1720	DVD-A11		
DVD-1730	DVD-A1XV		
DVD-1740	DVD-A1		
DVD-1910	DVD-2500BT		
DVD-1920	DVD-3800BD		
DVD-1930			
DVD-1940			
DVD-2200			
DVD-2800			
DVD-2800II			

- []*: Preset codes set upon shipment from the factory.
: Sie Voreinstellungscodes wurden vor der Auslieferung werkseitig eingestellt.
: Les codes pré-réglés diffèrent en fonction des livraisons de l'usine.
: I codici di pre-réglés sono impostati in fabbrica prima della consegna.
: Los códigos vienen preprogramados de fábrica.
: Voorinstelcodes worden bij het verlaten van de fabriek.
: Förinställda koder har ställts in vid transporten från fabriken.

DENON

www.denon.com

Denon Brand Company, D&M Holdings Inc.
Printed in China 5411 10091 008D